

Rusia ha dado el primer paso hacia el desastre

La explosión de la superbomba soviética ha causado la indignación mundial

El ingenio termonuclear, que es de 50 a 60 megatonnes, equivale a 50 o 60 millones de toneladas de dinamita (Información en 3.ª página)



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Martes 31 de Octubre de 1961

Redacción y Administración:

DANUS, 2

Tel. nros:

Redacción: 12078

Admón.: 21745

AÑO XXIII — N.º 6.689

PRECIO: 1'50 Ptas.

Suscripción mensual:

30 PESETAS

DEPOSITO LEGAL

P. M. 5 - 1958

EL AUMENTO DE LA RADIATIVIDAD EN LA ATMOSFERA TODAVIA ESTA MUY POR DEBAJO DE UN NIVEL ALARMANTE

Homenaje del Ejército Español a S. S. el Papa

BRILLANTE FUNCION RELIGIOSA EN LA CATEDRAL



Brillante aspecto que ofrecía la Catedral durante el acto de homenaje a S. S. el Papa por los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire.

A las doce en punto del mediodía de ayer, en nuestra Catedral de Baleares, se celebró con extraordinaria solemnidad el acto de homenaje que el Ejército Español rinde, desde todas las guarniciones españolas, a Su Santidad el Papa Juan XXIII. Puede decirse que la ceremonia religiosa constituyó un gran acontecimiento, sin duda uno de los más brillantes de nuestro primer templo. Ni que decir tiene que la Catedral ofreció sus más preciosas galas.

Ocupó el sitial en el presbiterio el señor Obispo de la Diócesis, doctor Jesús Enciso Viana, acompañado del deán catedralicio M. I. señor don Bartolomé Torres Gost, y el M. I. señor Canónigo Ortega de la Lorena, arcidiano.

El otro lateral del presbiterio estaba ocupado por una numerosa representación del Cabildo.

Ofició la misa el Teniente Vicario de la Zona Aérea de Baleares, ayudado por un Oficial de Infantería y otro de Aviación.

Presidió el homenaje el Capitán General accidental de Baleares, don Santiago Mateo Marcos, sirviendo en los sitiales del Evangelio el Almirante de la Base Naval don Pablo Suances Jáudenes; y los Generales señores Enríquez de Navarra, Morey, Real y Llompart. En representación del General Jefe de la Zona Aérea estaba el Coronel señor Gilli.

En otros lugares preferentes ocuparon asientos todos los Jefes de la guarnición de Baleares y en los primeros bancos de la nave central figuraban los Jefes oficiales y suboficiales de los tres Ejércitos libres de servicio.

Puede decirse que toda la parte central y mucho de las laterales estaban ocupadas por numerosas tropas de la Guardia Civil, Policía Armada y tropa de los tres Ejércitos.

Después de la misa, el Teniente Vicario de la Merina, Rvdo. señor Gilli, pronunció un bello parla-

mento, glosando la gran figura de S. S. el Papa Juan XXIII, y señalando el inquebrantable espíritu católico que siempre adornó al Ejército Español.

Finalizada la misa se celebró un acto eucarístico, en el cual fue leída la oración por el Papa, y finalmente, el señor Obispo, desde el altar mayor, asimismo pronunció un bello panegírico de S. S. exaltando además las gloriosas virtudes de los soldados españoles, paladines siempre del catolicismo.

Entre los numerosísimos asistentes figuraban muchos familiares de quienes rendían el homenaje al Papa, con motivo de su octogésimo aniversario.

Cinco mil trabajadores españoles rendirán homenaje al Papa por su Encíclica «Mater et Magistra»

SALDRAN EL 9 DE NOVIEMBRE DE BARCELONA Y SAN SEBASTIAN

Cada una de las provincias españolas ofrecerá presentes a S. S.

Madrid, 30. — Cinco mil trabajadores españoles rendirán su primer homenaje nacional al Papa por su Encíclica «Mater et Magistra».

Saldrán el 9 de noviembre de Barcelona y San Sebastián.

España realizó ya algo semejante en 1891, cuando León XIII hizo pública su Encíclica «Rerum Novarum». Entonces el Marqués de Comillas, hoy en proceso de beatificación, llevó hasta la Santa Sede a 4.000 obreros españoles.

Este homenaje de hoy está organizado por la Delegación Nacional de Sindicatos, encargándose de su dirección técnica la junta nacional de peregrinaciones.

Significa este homenaje un público tributo de España, país católico, de adhesión a la Iglesia y cumplimiento de sus normas; y en el aspecto social, una prueba de confirmación y realización de las doctrinas de la Encíclica. Irán hombres de todas las profesiones. Cada una de las provincias españolas

Pero de multiplicarse las pruebas nucleares podría llegar a ser un serio peligro para la salud de las personas

Declaraciones en conferencia de prensa del Presidente de la Junta de Energía Nuclear, Sr. Otero Navascues

Madrid. — En la sede del centro de energía nuclear «Juan Vigón», de la Ciudad Universitaria de Madrid, se celebró esta mañana una conferencia de prensa sobre las explosiones atómicas y los peligros de la radiactividad, derivados de las mismas. Intervinieron el Presidente de la Junta de Energía Nuclear y Director General, don José María Otero Navascues, Subdirector Secretario Técnico, Jefe de la Sección de Medicina y Protección y otros miembros del equipo encargado de la constatación y protección de los peligros radiactivos.

El señor Otero Navascues destacó que eran las primeras declaraciones que la Junta de Energía Nuclear hacía sobre las recientes explosiones atómicas. Siguió diciendo que la Junta de Energía Nuclear, a través de la Sección de Medicina y Protección, encargada de velar por la seguridad de todas las instalaciones de la Junta, dentro y fuera de Madrid, sigue atentamente, desde hace varios años, la evolución de la contaminación atmosférica provocada por los productos de fisión de las pruebas de armas nucleares, así como el Estroncio 90 y el CS 137, en plantas, alimentos, suelo y agua potable.

Se ha comprobado un aumento de la radiactividad de la atmósfera, que ha alcanzado un punto máximo de seis veces el fondo, aumento que se ha constatado, simultáneamente, en todas las estaciones que la Junta tiene en territorio español: Madrid, dos estaciones; Valencia, San Fernando, Cádiz, Barcelona y Las Palmas de Gran Canaria. El aumento de la radiactividad registrada, todavía está muy por debajo de alcanzar un nivel alarmante y llegar a dosis máximas consideradas como intolerables para la población en general.

Hasta la fecha, todos los análisis efectuados demuestran que no se ha registrado un aumento perceptible en la producción de Estroncio 90 y Cesio 137 en las aguas potables que surten a Madrid. Por la duración del ciclo, todavía no ha podido analizarse el posible aumento de este elemento en relación con las últimas explosiones en alimentos, singularmente en la leche.

Dado el interés que tiene seguir con atención la evolución del Estroncio 90, se han multiplicado las estaciones de toma de muestras.

En vista de la inseguridad de los conocimientos que existe todavía sobre los efectos somáticos y genéticos de la dosis de radiación bajas y muy bajas, efectos que hoy día solo pueden inferirse, ya que no se tienen evidencias estadísticas, el aumento de dosis de Estroncio 90 y CS 137, en los alimentos, pudiera llegar, de multiplicarse las pruebas nucleares, a definirse como un serio peligro para la salud de las personas. — Cifra.

LA NUBE RADIATIVA NO PASARA POR ESPAÑA

Madrid, 30. — La nube radiactiva llegará a Europa esta tarde o mañana y no pasará por la vertical de España, según dice el diario «Pueblo» en su comentario meteorológico de hoy. Funda la afirmación en las noticias recibidas de la nube procedente de la explosión atómica rusa de la pasada semana. —

HUMILLACION POSTUMA A STALIN

Su cadáver será retirado del mausoleo de Lenin, en la Plaza Roja de Moscú, por «indeseable»



MOSCU

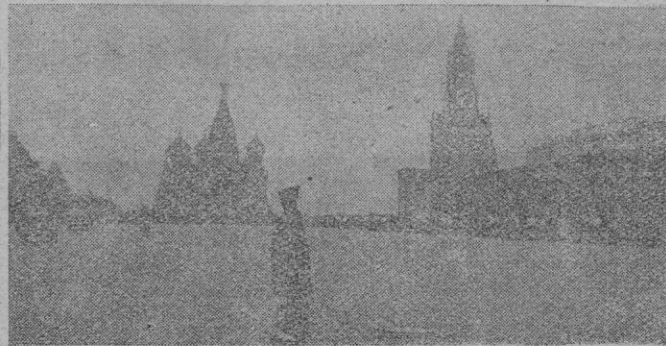
(Crónica de la Agencia Efe, recibida por teletipo, vía Londres, por Henry Shapiro, exclusiva para «BALEARES»). Stalin ha sido objeto de una nueva humillación postuma. El veintidósimo congreso del partido comunista soviético ha acordado —unánimemente, claro está— que su cadáver embalsamado sea retirado del mausoleo de Lenin en la Plaza Roja del Kremlin.

El acuerdo puede decirse que estaba previsto desde el momento en que el discurso de en otro tiempo su consejero y ayudante, Nikita Kruschev, denunciando «los crímenes de las tres décadas de dictadura staliniana», fue seguido por numerosas demandas en el mismo Congreso, reuniones públicas y en los periódicos soviéticos, pidiendo la desaparición del cadáver de Stalin de la famosa Plaza Roja.

Cuando Stalin murió, en marzo de 1953, sus sucesores hubieron de enfrentarse, entre otros muchos, con el problema de donde depositar su cadáver. Nada menos que cinco meses hubieron de pasar antes de que se llegase a la decisión de colocarlo junto a la de Lenin, en el histórico mausoleo del Kremlin. Los políticos más allegados a Stalin, especialmente Molotov y Malenkov, controlaban entonces el Presidium del partido comunista e impusieron su voluntad sobre la de Kruschev, que siempre fue partidario de su enterramiento en otro lugar y que ahora va a tomarse el desquite.

TEXTO DE LA RESOLUCION

La resolución aprobada por el Congreso dice textualmente lo siguiente: «Acercar del mausoleo de Vladimir Ilyich Lenin, el veintidósimo Congreso del partido comunista soviético ha decidido: Que el mausoleo de la Plaza Roja, junto a las murallas del Kremlin, creado para rendir homenaje a la memoria de Vladimir Ilyich Lenin, el inmortal fundador del partido comunista y del Estado soviético, dirigente y maestro de la población trabajadora de todo el mundo, sea llamado en lo sucesivo «Mausoleo de Vladimir Ilyich Lenin»; que el mantenimiento en el mausoleo del sarcófago con el féretro de Stalin sea considerado indeseable. Las graves violaciones cometidas por Stalin en los preceptos y mandatos de Lenin, su abuso del poder, la persecución en masa de honradas personas soviéticas y otras acciones que redundaron en el culto a la



Perspectiva de la Plaza Roja de Moscú. Al fondo, las características cúpulas de lo que fuera Catedral Ortodoxa rusa. Con la venida del marxismo los «jubileos» ya no se hacen en la Catedral, sino en el Mausoleo a Lenin, donde se guardaba también el cadáver embalsamado del «Padreito Stalin». En la foto —a la derecha— puede apreciarse un grupo de moscovitas haciendo cola para visitar la tumba de Lenin. Tras el imponente Mausoleo se erige el Kremlin, desde donde ahora soplan vientos nada favorables para el stalinismo.

personalidad hacen imposible el mantenimiento del féretro que contiene su cadáver en el mausoleo de Vladimir Ilyich Lenin.

Puesto que la resolución aprobada hoy —unánimemente, claro está y vuelve a repetirse— no se refiere para nada a lo que va a hacerse con el cadáver de Stalin una vez sea retirado de la Plaza Roja, continúa siendo objeto de especulación el destino de sus restos mortales.

TRES POSIBILIDADES

Según estas especulaciones, existen, por lo menos, tres posibilidades. El enterramiento en el cementerio de Novo Devstchi, de Moscú, donde se encuentran sepultados los cadáveres de su segunda esposa y de otros parientes en una cripta familiar. También se hallan enterrados en este cementerio varias de las personalidades que fueron ejecutadas por orden de Stalin. El envío del cadáver al pueblo nativo de Stalin, Gori, en el Cáucaso, donde casi puede decirse que se ha levantado un santuario alrededor de la casa en que vivió de pequeño. La cremación de los restos mortales y la colocación de la urna con las cenizas en la muralla del Kremlin.

Según se ha dicho estos días, Stalin se opuso tenazmente a la erección de un monumento en Moscú en homenaje a Marx y Lenin. El monumento a Marx fue inaugurado ayer, en el curso de un solemne acto y otro monumento a Lenin se encuentra ya proyectado para su erección inmediata.

Al mismo tiempo, el Congreso ha aprobado la construcción también en Moscú de un monumento «A las víctimas de las purgas stalinistas». Decididamente, el papel de Stalin continúa estando en baja. ¿Se atreverá Molotov; a pesar de ello a regresar a Moscú desde Viena? Los periodistas occidentales hacemos apuestas estos días sobre su posible vuelta.

MOLOTOV EN LA EMBAJADA DE RUSIA

Viena, 30. — El ex Ministro de Asuntos Exteriores Soviético, Molotov, que desempeñó este alto puesto gubernamental prolongadamente durante la dictadura de Stalin, ha pasado hoy varias horas en la Embajada de la URSS —según se ha anunciado de fuente austriaca autorizada.— Efe.

Nuestra Ciudad

por JUAN BONET

Llegar en el intermedio

El domingo el cronista llegó hasta la orilla del mar, quiero decir que se acercó a cualquiera de las playas, hoy más bien solitarias, próximas a la ciudad. En la playa visitada había turistas refugiados, por el mal tiempo, en un bar, a cubierto de la tarde friolera tras los cristales.

Estos extranjeros que en esta época llegan a nuestra tierra, me dan la sensación de los espectadores que han llegado a la función a la hora del intermedio. En el primer acto ha salido el sol para todos y es posible que en el segundo acto el sol siga saliendo, pero hay un intermedio...

Como a la hora de la función, daban ganas de explicarles el argumento o, por lo menos, tranquilizarles diciéndoles que se trata de un intermedio y que estos son los días del año más movidos por el tiempo borrascoso.

Con sus vestidos veraniegos, sus mangas cortas y su piel de gallina, aquellas buenas gentes daban un poco de pena, realmente sorprendidas de que los días de mal tiempo se vieran sucediendo y ellos no pudieran, ahora mismo, tomar el sol y tirarse al mar de cabeza, que es lo bueno.

Ya sin esperanzas, o con las alas de la esperanza un poco cortadas, ellos se habían refugiado tras los cristales a tomar el té, mientras la tarde adquiría el color de una tarde corriente en Liverpool o alguna otra ciudad próxima a la City...



Temperatura

Máxima 22 a las 13

Mínima 8 a las 5'45

Humedad 77 %

Precipitación

Inapreciable

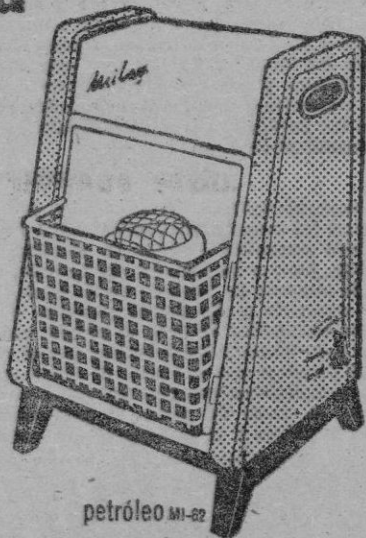
VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO

FRAU lo instala

todos dirán que bien se está en casa

Con una estufa a petróleo

P.V.P. 1475



- No puede explotar
- No huele mal
- Sin mecha
- Sin presión



URANIA Milars son productos S.M.I. S.PONCEGA 180 BARCELONA-5

Banco de los Pobres

Recaudación y pago a cargo de COJUELO

El Alcalde de la ciudad desayunó ayer —estoy seguro— de chocolate con ensaimadas. Tras la emergencia del último trozo del cogollo de la última pieza, me dió 500 pesetas para los pobres.

Sociedad General de Tranvías Eléctricos Interurbanos de Palma de Mallorca

AVISO
SERVICIO ESPECIAL DE AUTOBUSES COMO EN AÑOS ANTERIORES AL CEMENTERIO

Día 31, Martes, desde las 15 h. DE LA PLAZA DE SAN ANTONIO.

Día 1º Miércoles, desde las 8 h. DE LA PLAZA DE SAN ANTONIO.

Día 1º Miércoles, desde las 8 h. DE LA PLAZA DE PIO XII.

Día 1º Miércoles, desde las 8 h. DE LA PLAZA DEL PROGRESO (Santa Catalina).

Día 2, Jueves, de 10 a 14 h. DE LA PLAZA DE SAN ANTONIO.

Palma, 30 Octubre 1961. — LA DIRECCION.

Y esta carta que recibí, que lleva la fortuna de MIL pesetas a un chamizo:

"Señor Cojuelo: En el periódico del sábado, en su digna sección, recibí una carta dirigida a mí. Efectivamente, me son muy simpáticos los nietecitos, y siempre que Dios quiera y pueda ayudarle a usted lo haré con mucho gusto. Lástima grande que no pueda hacer más. Le mando MIL pesetas. Con esto podrán ir tirando. Ya veremos después. Muy agradecido por su atención. Le saluda muy atentamente y s. s. s. "La Virgencita de Lourdes". Ya sabe, pues, la abuelita india, que tiene doscientos duros en caja.

AGENDA

RADIO

RADIO JUVENTUD DE INCA
1.106 Kcs.
Programa para hoy

9: A. Buenos días Mallorca; 9:20: Piezas breves; 9:35: Novedad musical; 9:45: Cocina y mercado; 10:05: Carretera; 10:35: Hermana Radio; 11: Leyendo "BALEARES"; 12:35: Ballenato; 12:50: Página X; 13: Mensaje de amistad; 13:35: Novedad musical; 13:40: Kiosco de música; 14:05: El mundo canta; 14:30: Barra musical; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Selección de sobremesa; 15: Nombres musicales; 15:35: Variedad en la tarde; 16: Mujeres famosas; 16:05: Radio Club; 17: Revista femenina; 17:30: Grandes orquestas ligeras; 17:50: Rúbrica de mujer; 18:05: Diez inutos con Paul Anka; 18:15: La Ballena alegre; 19: Concierto de Radio Juventud; 19:35: Narración; 19:50: Novedad musical; 20: Santo Rosario; 20:20: Mensaje de amistad; 20:50: Información de "Última Hora"; 21:05: C. A. R. Club; 21:35: La hora de la cultura; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:15: Parada de Éxitos; 22:30: Foco; 23: El socio tiene la palabra; 24: Cierre.

RADIO MALLORCA
1.430 Kc. — 5 Kws.
Programa para hoy

8:55: Apertura. Señales horarias. Santo Rosario y Noticiero Católico para los enfermos; 9:25: Minutos selectos; 9:30: Música de Robert Stolz; 10: La música alegre el trabajo; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea; 12:02: La máscara de cera; 12:25: Los "grandes" del flamenco; 13:30: Emisión de solicitudes; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carreteras; 14:01: Noticiero de actualidad; 14:06: Música española; 14:09: Noticiero de Primera; 14:20: Palma a las dos y veinte; 14:24: Baby Bell y su orquesta; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiero local; 15:15: Miguel Ros (cantor), Carlos Barandiarain (piano) y Iamje Payeras (bongo); 15:27: Desde la Quinta Avenida; 16: Emisión de solicitudes; 16:15: El hipocrita; 16:40: Finita Imperio; 17: La hora de los bailables; 18: El tiempo borró las sombras; 18:15: Concierto en sol mayor (Mozart); 18:15: Concierto en sol mayor (Mozart); 18:40: Una melodía, ayer; un ritmo, hoy; 19:05: Música de moda; 19:15: Emisión del Club Barcelona; 19:30: La otra sangre; 20: Hora exacta, Santorla para mañana; 21:01: Emisión de solicitudes; 20:15: No-do de los deportes; 20:25: Cupón del Ciego; 20:30: Escuche, adivine y escriba; 21: La hora Afín; 21:30: ¡Pim, pam fuego!; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Cotizaciones de bolsa; 22:17: Rueda del mundo; 22:30: Reportajes Asturiana; 22:45: El zorro; 23:40: Buenas noches con los ritmos de Elvira Quintana; 23:53: Música para soñar; 23:57: Postal de medianoche; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA
Programa para hoy

12:30: Apertura. Angelus; 12:35: Radiografías 1961; 13:15: La música que usted prefiere; 13:35: Hombres de Dios; 13:45: Discos para usted; 14:15: Información local; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Cambios de Bolsa y Banca; 14:55: Una cuartilla al viento; 15: La fiesta, revista taurina; 15:15: Divulgación agrícola; 15:30: Cosas de casa; 15:45: Dick Contino y su acordeón; 16: Cierre.

FARMACIAS DE TURNO
(De 9 mañana a 10 noche)

Aguiló Pomar, Padre Bartolomé Pou, 52. Tel. 13001.—Antich Salom, Arturo Rizz, 78. Tel. 13147.—Calafell, Sindicato, 135. Teléfono 11446.—Femenias, Calvo, Sotelo, 212 (Terreno). Tel. 12741.—Florit, Eusebio Estada, 101. Tel. 17737.—Frau, Cerdá, 1 (Santa Catalina). Tel. 16059.—Ginebra, San Miguel, 57. Tel. 11127.—Nadal, Pl. Cort, 2. Tel. 12636.—Plaza, Monserrat, 12 (Calatrava). Tel. 14857.—Rosselló, Son Españolet, 26 (Son Españolet). Tel. 13501.—Torres Juan, Aragón, 335 (Hostalets). Tel. 23360.—Vanrell, Jaime II, 107. Tel. 12126.—Vidal, Pl. Weyler, 22. Tel. 17148.

SERVICIO NOCTURNO
(Desde las 10 noche a 9 mañana)

Mascaró, General Goded, 13. Teléfono 12663.

DESDE LAS 10 A LAS 12
Vanrell, Jaime II, 107.
Rosselló, Son Españolet, 26 (Son Españolet).

TELEVISION

PROGRAMA PARA HOY
De sobremesa

2:30: Apertura y presentación; 2:32: Panorama; 2:45: Mundo insólito; 3: Telediario (Primera edición); 3:25: Cotizaciones de Bolsa; 3:30: El tiempo; 3:35: El cine y su mundo; 3:45: Kilómetro cero; 4: Un documental del Instituto Nacional de Industria; 4:15: Cierre.

Noche

7: Escuela TVE; 8: Lectura del programa de noche; 8:02: Así es Alicia; 8:30: Club Ama; 9: Este es Mc Graw; 9:27: El tiempo; 9:30: Telediario (Segunda edición); 9:45: Atlas de música; 10: Los muertos no cuentan; 10:30: Los amigos del martes; 11:30: Telediario (Última edición); 11:45: Versos a medianoche; Momento musical; Recuerda...; 12: Cierre.

AEROPUERTO

Movimiento de aviones y pasajeros, nacionales y extranjeros, por el Aeropuerto Nacional de Son San Juan, en el día 29 de octubre de 1961.

Aviones nacionales, entrados, 13; salidos, 15.

Aviones extranjeros, entrados, 22 salidos 24.

Pasajeros aviones nacionales, entrados, 255; salidos 562.

Pasajeros en aviones extranjeros, entrados 716; salidos 1470.

Cupón del Ciego
NUMERO PREMIADO 068

LA EMPRESA DE METROPOL

COMUNICA AL PUBLICO QUE, ANTE EL EXITO AFOTEOSICO OBTENIDO POR LA PELICULA



SE PRORROGARAN SUS PROYECCIONES POR DOS ULTIMOS DIAS

Hoy y mañana

JUEVES GRANDIOSO PROGRAMA **SALAMBO**

JEANNE VALERIE Cinemascope Eastmancolor

...Y DESPUES DEL CUPLE

MARUJITA DIAZ (Eastmancolor) AUTORIZADO MAYORES

El tiempo

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL
Continuará el cielo muy nuboso, produciendo las precipitaciones. Mejoría del tiempo durante la tarde. Vientos moderados de ponente Este. Marejadilla.

Conferencia de Guillermo Colom en el Círculo Mallorquino

A las siete y media de la tarde de ayer, tuvo lugar en el Círculo Mallorquino la apertura del Ciclo de Actividades Culturales con una conferencia a cargo del poeta don Guillermo Colom. El disertó sobre el tema "Ferrá, elegiaco".

Efectuó la presentación el conferenciante, el Catedrático de la Escuela Normal don José sefiat en unas breves pero interesantes palabras alusivas a la personalidad literaria del poeta Guillermo Colom.

Acto seguido el conferenciante hizo uso de la palabra para exponer la personalidad humana y poética del eminente poeta mallorquino a un grado de internacionalización, hasta entonces nunca conocido. Definió también la esencia típicamente mallorquina del pensamiento de Ferrá y transfondo melancólico que configura gran parte de su obra.

Habló el Sr. Colom de la obra de poesía que Ferrá recreó de aquella que no supo o no quiso entender. En resumen, podemos decir que su magnífica disertación constituyó una antología casi exhaustiva de la personalidad y la obra de Miguel Ferrá, análisis que no por apasionado excluyó la crítica serena y constructiva.

Terminada su disertación, el Sr. Colom leyó algunas de las poesías del poeta glosado, al final largamente aplaudido.

¡¡SE CONSIGUIO!!!
Actuarán en Palma...
MORTON FRASER'S HARMONICA GANG
¿Dónde? en **TREBOL** ¡Naturalmente!

TERCER ANIVERSARIO
del fallecimiento de
Doña Magdalena Florit Reus
Que falleció el día 1 de Noviembre de 1958, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.
(Q. E. P. D.)

Sus afligidos, hijos, hermanos y demás familia y las razones sociales SEGUI S.R.C. y CERRAJERIA GUILLERMO SEGUI, al recordar a sus amistades tan sensible pérdida les agradecerán una oración y la asistencia a alguna de las misas que se celebrarán mañana día 1º, a las 8 en la Iglesia de la Bonanova y a las 12 en la Capilla del Cementerio, aplicadas en sufragio de su alma.

«EL OCASO» S. A.
Participa a sus asegurados y familiares que la misa que se celebrará el próximo jueves día 2, a las 9 de la mañana en la capilla de su propiedad sita en la Via de S. Pedro del cementerio de esta ciudad, será aplicada por el eterno descanso de sus asegurados fallecidos.

RUSIA HA DADO EL PRIMER PASO HACIA EL DESASTRE

«La explosión de la superbomba de hidrógeno revela la auténtica faz del comunismo», dice Radio Vaticano

LONDRES (Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal GUY BUENO). La mayor explosión jamás registrada por el observatorio londinense de Kew...

Constituye un imperdonable desprecio de la salud y de la seguridad de la raza humana

EL PUEBLO RUSO SIGUE IGNORANDO TODO

también frente a los jefes de los partidos comunistas en el extranjero que sin tener tan siquiera como excusa el pretexto de vivir bajo el temor staliniano...

TORMENTAS, INUNDACIONES Y TERREMOTOS. Estocolmo, 30. — Siven Svantesson, científico sueco que no ocupa ningún cargo oficial, ha dado una declaración a...

la prensa y en ella asegura que a partir del veinte de diciembre de este año y hasta mayo de 1962, se registrará una gran actividad solar...

Repercusiones políticas en Francia ante la explosión de la superbomba

El Gobierno tendrá ahora un «pase de libre circulación» para sus ensayos nucleares

PARIS (Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal, MANUEL DE AGUSTIN). — A despecho de todas las demandas...

mayor parte de sus créditos militares en construir un armamento atómico. Aunque sea ruinoso puesto que todos los tienen ¿Por qué no Francia?

COMUNICADO SIN PRECEDENTES

Cuando se obtuvo confirmación oficial en Londres de que las trece bombas registradas no se habían estallado...

Se espera que en la sesión de apertura del Parlamento — que se celebrará hoy — el Gobierno británico hará una nueva declaración...

LA GRAN PREGUNTA

La gran pregunta que los ingleses se hacen ahora, es: ¿A qué obedecen la serie de experimentos nucleares efectuados por Rusia...

Segundo: elevar mediante los propios experimentos nucleares el nivel de radiactividad, al punto de que todo nuevo incremento...

Tercero: habiendo logrado alertar al mundo respecto al peligro que encierra la lluvia radiactiva...

EL ENIGMA SOVIETICO

Más no sólo fue la bomba sino también la tremenda denuncia del cuerpo de Stalin del museo soviético lo que ayer causó onda...

CONDENA DEL VATICANO

Roma, 30. — La Emisora Vaticana ha calificado la explosión de la superbomba soviética como acto de locura que es lamentable moral, política, social, económica y humanamente.

Esta acción, dice la emisora, muestra la auténtica faz del comunismo, una faz despiadada insensible a los mandamientos de la Ley de Dios...

El órgano vaticano señala que la Unión Soviética ha hecho explotar su bomba, a pesar de los ruegos y las protestas de los Gobiernos individuales...

EL PUEBLO RUSO NO SABE NADA

A las 9'30 de la mañana, los soviéticos hicieron estallar una bomba nuclear de 50 megatones. El primer anuncio partió de la Escuela Superior técnica de Estocolmo...

Los técnicos militares occidentales consideran que el valor militar de esta superbomba es «limitado» y añaden que la URSS no posee cohetes suficientemente poderosos para ser portadores de la citada bomba.

Tanto la prensa como la radio soviéticas no han dado cuenta de la explosión, por lo que el pueblo soviético continúa ignorando oficialmente estas explosiones.

INFORMA LA CASA BLANCA

Washington, 30. — La Casa Blanca informa que la bomba nuclear soviética hecha explotar esta mañana era del orden de los 50 megatones...

«El actual arsenal nuclear norteamericano es superior en cantidad y en calidad al de cualquier otra nación — dice la declaración —. Los EE. UU. tienen el suficiente poder militar para destruir a cualquier nación que deseara desencadenar una guerra nuclear».

CONDENA DEL VATICANO

Roma, 30. — La Emisora Vaticana ha calificado la explosión de la superbomba soviética como acto de locura que es lamentable moral, política, social, económica y humanamente.

Esta acción, dice la emisora, muestra la auténtica faz del comunismo, una faz despiadada insensible a los mandamientos de la Ley de Dios...

El órgano vaticano señala que la Unión Soviética ha hecho explotar su bomba, a pesar de los ruegos y las protestas de los Gobiernos individuales...

EL PUEBLO RUSO NO SABE NADA

A las 9'30 de la mañana, los soviéticos hicieron estallar una bomba nuclear de 50 megatones. El primer anuncio partió de la Escuela Superior técnica de Estocolmo...

Los técnicos militares occidentales consideran que el valor militar de esta superbomba es «limitado» y añaden que la URSS no posee cohetes suficientemente poderosos para ser portadores de la citada bomba.

Tanto la prensa como la radio soviéticas no han dado cuenta de la explosión, por lo que el pueblo soviético continúa ignorando oficialmente estas explosiones.

INFORMA LA CASA BLANCA

Washington, 30. — La Casa Blanca informa que la bomba nuclear soviética hecha explotar esta mañana era del orden de los 50 megatones...

«El actual arsenal nuclear norteamericano es superior en cantidad y en calidad al de cualquier otra nación — dice la declaración —. Los EE. UU. tienen el suficiente poder militar para destruir a cualquier nación que deseara desencadenar una guerra nuclear».

CONDENA DEL VATICANO

Roma, 30. — La Emisora Vaticana ha calificado la explosión de la superbomba soviética como acto de locura que es lamentable moral, política, social, económica y humanamente.

Esta acción, dice la emisora, muestra la auténtica faz del comunismo, una faz despiadada insensible a los mandamientos de la Ley de Dios...

El órgano vaticano señala que la Unión Soviética ha hecho explotar su bomba, a pesar de los ruegos y las protestas de los Gobiernos individuales...

EL PUEBLO RUSO NO SABE NADA

A las 9'30 de la mañana, los soviéticos hicieron estallar una bomba nuclear de 50 megatones. El primer anuncio partió de la Escuela Superior técnica de Estocolmo...

Los técnicos militares occidentales consideran que el valor militar de esta superbomba es «limitado» y añaden que la URSS no posee cohetes suficientemente poderosos para ser portadores de la citada bomba.

Tanto la prensa como la radio soviéticas no han dado cuenta de la explosión, por lo que el pueblo soviético continúa ignorando oficialmente estas explosiones.

INFORMA LA CASA BLANCA

Washington, 30. — La Casa Blanca informa que la bomba nuclear soviética hecha explotar esta mañana era del orden de los 50 megatones...

«El actual arsenal nuclear norteamericano es superior en cantidad y en calidad al de cualquier otra nación — dice la declaración —. Los EE. UU. tienen el suficiente poder militar para destruir a cualquier nación que deseara desencadenar una guerra nuclear».

RUMORES EN ROMA

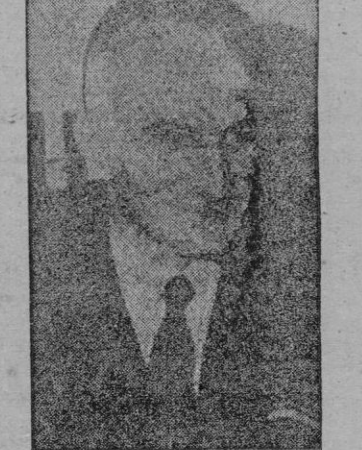
Se considera inminente el anuncio de la fecha del II Concilio Vaticano

También se cree que sufrirá un retraso, dada la actual crisis internacional

ROMA (Crónica de nuestro corresponsal Hernando de CEBALLOS). — El sábado se cumplieron los tres años de pontificado de Juan XXIII. Su elección, en efecto, tuvo lugar el 28 de octubre de 1958...

deramente dramática, y agravada en los últimos tiempos por el chantaje atómico soviético.

Ha fallecido Einaudi, ex-Presidente de la República italiana



Roma, 30. — Luigi Einaudi, ex-Presidente de Italia, ha fallecido en una clínica de esta ciudad a la edad de 87 años. — Efe.

POSIBLE RETRASO POR LA CRISIS MUNDIAL

No falta tampoco quien opina que la fecha de convocación del Concilio no será anunciada mientras persista la actual incertidumbre política internacional, verda-

Ha dimitido von Brentano

Su presencia en el Gobierno Adenauer era uno de los motivos del fracaso de las negociaciones entre liberales y democristianos

BONN (Crónica telefónica de nuestro corresponsal, Alberto CRESPO). — En Bonn ha estallado una bomba política de cierta importancia: La dimisión del Ministro de Asuntos Exteriores von Brentano...

de Asuntos Exteriores, von Brentano ha presentado la dimisión. En parte, por oposición a la fórmula del Ministro de Estado adjunto, propuesto por los liberales; en parte, para dar facilidades al Canciller. O sea, para facilitar la tarea de formar el nuevo Gobierno.

Para sustituirle suenan los nombres de Strauss y Kiessingers

EMOCION Y ALIVIO. El estallido de la «bomba von Brentano» en el plácido cielo de Bonn ha causado a la vez a partes iguales conmoción y alivio. Precisamente el lunes por la mañana se había reanudado en el Palacio de la Cancillería las negociaciones entre democristianos y liberales, naufragadas, a finales de la semana pasada por culpa del desacuerdo sobre el nombre del nuevo Ministro.

Agregó que lamentaba muchísimo la retirada de von Brentano, que ha trabajado con gran mérito durante los últimos seis años. —Efe.

SE REANUDAN LAS CONVERSACIONES

Bonn, 30. — Se han reanudado en la Cancillería las conversaciones para formar el Gobierno alemán de coalición. El doctor Mende declaró que los demócratas libres se oponen al nombramiento del profesor Walter Hallstein, Presidente de la Comisión del Mercado Común...

TEMPORAL EN ITALIA

La residencia papal de Castelgandolfo ha sufrido graves daños

Roma, 30. — Daños valorados en un millón 600.000 dólares se han producido en la Residencia Pontificia de Castelgandolfo, durante el temporal sufrido hoy en Italia. En la residencia Papal se derrumbaron varias paredes interiores del Palazzo Barberini, se desgararon partes de la techumbre del palacio y se rompieron cristales de varias ventanas. — Efe.

Final de las conversaciones económicas hispano-colombianas

Madrid, 30. — Las delegaciones económicas hispano-colombianas se han reunido en la sala internacional de la Casa Sindical para un último intercambio de impresiones antes de dar por finalizada, dicha misión colombiana, su estancia en España y a raíz del recorrido que ha efectuado por varias zonas e instalaciones industriales españolas. — Cifra.

PAGADURIAS, HABILITADOS, DUEÑOS DE EMPRESA: No abones los sueldos, jornales o pagas al personal comprendido en la edad militar si no justifica haber pasado la revista anual.

Con ello te evitarás ser multado.

El pleito taurino hispano - mejicano ha quedado zanjado

Madrid, 30. — El Presidente del Sindicato Nacional del Espectáculo, Sr. Farre de Calzadilla, ha recibido a los empresarios mejicanos señores Gaona y Ojeda, quienes le hicieron entrega de un cheque, contra el Banco Central por importe de un millón doscientas veinte mil pesetas, cantidad que totaliza lo que se adeuda a diversos diestros españoles. Con esta entrega ha quedado completamente zanjado el pleito taurino hispano-mejicano. Una vez recibido el cheque por el señor Farre de Calzadilla y después de unas conversaciones amistosas entre los empresarios y el Presidente del Sindicato Nacional, se facilitó un comunicado que dice:

lla, y los señores, D. Alfonso Gaona, empresario de Toros de Méjico, y el Presidente de la entidad, Diversiones y Espectáculos de Méjico, D. Luis Ojeda, y se ha llegado a un total entendimiento y dejado definitivamente saldadas toda clase de reclamaciones promovidas por los toreros españoles contra la Plaza Monumental Méjico, la de El Torero, de Cuatro Caminos, — en el Distrito Federal de Méjico — y la Unión Mejicana de Matadores de Toros y Novillos y otra reclamación de carácter particular contra un matador azteca. Todos y cada uno de los débitos han sido cancelados por los distinguidos visitantes, que departieron amistosamente en el sector taurino del Sindicato Nacional, celebrándose mucho por ambas partes el feliz resultado de estas negociaciones. — Madrid 30 de Octubre de 1961. — Cifra.

El discurso fundacional de Falange en el Teatro de la Comedia

En el teatro de la Comedia se conmemoró la fecha del 29 de octubre de 1933, en que José Antonio Primo de Rivera pronunció el discurso fundacional de Falange Española. Por su trascendencia reproducimos a continuación las históricas palabras.

«Nada de un párrafo de gracias. Escuchante, gracias, como corresponde al leonismo militar de nuestro estilo. Cuando en marzo de 1762 un hombre zafasto que se llamaba Juan Jacobo Rousseau publicó «El contrato social», dejó de ser la verdad política una entidad permanente. Antes, en otras épocas más profundas, los Estados, que eran ejecutores de misiones históricas, tenían inscritas sobre sus frentes, y aun sobre los astros, la justicia y la verdad. Juan Jacobo Rousseau vino a decirnos que la justicia y la verdad no eran categorías permanentes de razón, sino que eran en cada instante decisiones de voluntad.»

Juan Jacobo Rousseau suponía que el conjunto de los que vivimos un pueblo tiene un alma superior, de jerarquía diferente a cada una de nuestras almas, y que ese «yo» superior está dotado de una voluntad infalible, capaz de definir en cada instante lo justo y lo injusto, el bien y el mal. Y como esa voluntad soberana sólo se expresa por medio del sufragio —conjetura de los más que triunfa sobre la de los menos en la adivinación de la voluntad superior—, venía a resultar que el sufragio, esa farsa de las papeletas enredadas en una trama de cristal, tenía la virtud de decirnos en cada instante si Dios existía o no existía, si la verdad era la verdad o no era la verdad, si la Patria debía permanecer o si era mejor que en un momento se suicidase.

Como el Estado liberal fue un servidor de esa doctrina, vino a constituirse no ya en el ejecutor resaca de los destinos patrios, sino en el espectador de las luchas electorales. Para el Estado liberal sólo era lo importante que en las mesas de votación hubiera sentado un determinado número de señores; que las elecciones empezaran a las ocho y acabaran a las cuatro; que no se rompieran las urnas. Cuando el ser rotas es el más noble destino de todas las urnas. Después, a respetar tranquilamente lo que de las urnas saliera, como si a él no le importase nada. Es decir, que los gobernantes liberales no creían ni siquiera en su misión propia; no creían que ellos mismos estuviesen allí cumpliendo un respetable deber, sino que todo el que pensara lo contrario y se propusiera a aliar el Estado, por las buenas o por las malas, tenía igual derecho a decirlo y a intentarlo que los guardianes del Estado mismo a defenderlo.

En ahí vino el sistema democrático, que es, en primer lugar, el más ruinoso sistema de derecho de energías. Un hombre dotado para la altísima función de gobernar, que es tal vez la más noble de las funciones humanas, tenía que dedicar el ochenta, el noventa o el noventa y cinco por ciento de su energía a sustanciar reclamaciones formularias, a hacer propaganda electoral, a demorar en los escanos del Congreso, a adular a los electores, a agustar sus impertinencias, porque de los electores iba a recibir el Poder; a soportar humillaciones y vejámenes de los que, precisando por la función casi divina de gobernar, estaban obligados a obedecerle; y si, después de todo eso, quedaba un sobrante de algunas horas en la madrugada, de algunos minutos robados a un descanso intranquil, en ese mínimo sobrante es cuando el hombre dotado para gobernar podía pensar seriamente en las funciones sustantivas de gobierno.

Vino después la pérdida de la unidad espiritual de los pueblos, porque como el sistema funcionaba sobre el logro de las mayorías, todo aquel que aspiraba a ganar el sistema tenía que procurarse la mayoría de los sufragios. Y tenía que procurárselos robándolos, si era preciso, a los otros partidos, y para ello no tenía que vacilar en calumniarlos, en verter sobre ellos las peores injurias, en faltar deliberadamente a la verdad, en no despreciar un solo recurso de mentira y de envilecimiento. Y así, siendo la fraternidad uno de los postulados que el Estado liberal nos mostraba en su frontispicio, no hubo nunca situación de vida colectiva donde los hombres injuriados, enemigos unos de otros, se sintieran menos hermanos que en la vida turbulenta y desagradable del Estado liberal.

Y, por último, el Estado liberal vino a separarnos la esclavitud económica, porque a los obreros, con trágico sarcasmo, se les decía: «Sed libres de trabajar lo que queráis; nadie puede compeleros a que aceptéis unas y otras condiciones; ahora bien: como nosotros somos los ricos, os ofrecemos las condiciones que nos parecen; vosotros, ciudadanos libres, si no queréis, no estáis obligados a aceptarlas; pero vosotros, ciudadanos pobres, si no aceptáis las condiciones que nosotros os imponemos, moriréis de hambre, rodeados de la máxima dignidad liberal.» Y así venía como en los países donde se le ha negado a tener Parlamentos más brillantes e instituciones democráticas más finas, no teníamos más que separarnos unos cientos de metros de los barrios lujosos para encontrarnos con iguales sufridos donde vivían hacendados los obreros y sus familias, en un límite de decoro casi infranqueable. Y os encontraréis trabajadores de los campos que de sol a sol se doblaban sobre la tierra, abrasadas las costillas, y que ganaban en todo el año, gracias al libre juego de la economía liberal, setenta u ochenta jornales de tres pesetas.

Por eso tuvo que nacer, y fue justo

su nacimiento (nosotros no recatamos ninguna verdad), el socialismo. Los obreros tuvieron que defenderse contra aquel sistema, que sólo les daba promesas de derechos, pero no se cuidaba de proporcionarles una vida justa.

Ahora que el socialismo, que fue una reacción legítima contra aquella esclavitud liberal, vino a descarrilarse, porque dio primero en la interpretación materialista de la vida y de la Historia; segundo, en un sentido de represalia; tercero, en una proclamación del dogma de la lucha de clases.

El socialismo, sobre todo el socialismo que construyeron, impositivos en la frialdad de sus gabinetes, los apóstoles socialistas, en quienes creían los pobres obreros, y que ya nos ha descubierto tal como eran Alfonso XIII, Valdecañas; el socialismo así entendido no ve en la Historia sino un juego de resortes económicos: lo espiritual se suprime; la Religión es un opio del pueblo; la Patria es un mito para explotar a los desgraciados. Todo eso dice el socialismo. No hay más que producción, organización económica. Así es que los obreros tienen que estrujar bien sus almas para que no quede dentro de ellas la menor gota de espiritualidad.

No aspira el socialismo a restablecer una justicia social rota por el mal funcionamiento de los Estados liberales, sino que aspira a la represalia; aspira a llegar en la injusticia a tantos grados más allá cuanto más acá llegaron en la injusticia los sistemas liberales.

Por último, el socialismo proclama el dogma monstruoso de la lucha de clases; proclama el dogma de que las luchas entre las clases son indispensables, y se producen naturalmente en la vida, porque no puede haber nunca nada que las aplaque. Y el socialismo, que vino a ser una crítica justa del liberalismo económico, nos trajo por otro camino lo mismo que el liberalismo económico: la disgregación, el odio, la separación, el olvido de todo vínculo de hermandad y de solidaridad entre los hombres.

Así resulta que cuando nosotros, los hombres de nuestra generación, abrimos los ojos, nos encontramos con un mundo en ruina moral, un mundo escindido en toda suerte de diferencias; y por lo que nos toca de cerca, nos encontramos una España en ruina moral, una España dividida por todos los odios y por todas las pugnas. Y así, nosotros hemos tenido que llorar en el fondo de nuestra alma cuando recordamos los pueblos de esta España maravillosa, esos pueblos en donde todavía, bajo la capa más humilde, se descubren gentes dotadas de una elegancia rústica que no tiene un gesto excesivo ni una palabra ociosa; gentes que viven sobre una tierra seca en apariencia, con sequedad exterior, pero que nos asombra con la fecundidad que está en el triunfo de los pámpanos y de los trigales. Cuando recordamos esas tierras y veíamos esas gentes, y las sabíamos torturadas por pequeños caciques, olvidadas por todos los grupos, olvidadas, envuendadas por predicaciones tortuosas, teníamos que pensar de todo ese pueblo lo que él mismo cantaba del Cid al verle errar por los campos de Castilla, desterrado de Burgos:

«Dios, qué buen vasallo si oviera buen señor!»

Eso vivimos a encontrar nosotros en el movimiento que empieza en este día: ese legítimo señor de España; pero un señor como el de San Francisco de Borja, un señor que no se nos muera. Y para que no se nos muera, ha de ser un señor que no sea al propio tiempo esclavo de un interés de grupo ni de un interés de clase.

El movimiento de hoy, que no es de partido, sino que es un movimiento, casi podríamos decir un antipartido, sépase desde ahora, no es de derechos ni de izquierdas. Porque, en el fondo, la derecha es la aspiración a mantener una organización económica, aunque sea injusta, y la izquierda es, en el fondo, el deseo de subvertir una organización económica, aunque al subvertirla se arrastren muchas cosas buenas. Luego, esto se decora en unos y otros con un serie de correlaciones espirituales. Separar todos los que nos escuchan de buena fe que esas consideraciones espirituales caben todas en nuestro movimiento; pero que nuestro movimiento por nada atavá sus destinos al interés de grupo o al interés de clase que anda bajo la división superficial de derechas e izquierdas.

La Patria es una unidad total, en que se integran todos los individuos y todas las clases; la Patria no puede estar en manos de la clase más fuerte ni del partido mejor organizado. La Patria es una síntesis trascendente, una síntesis indivisible, con fines propios que cumplirá y nosotros, que queremos es que el movimiento de este día, y el Estado que cree, sea el instrumento eficaz, autoritario, al servicio de una unidad indiscutible, de esa unidad permanente, de esa unidad irrevocable que se llama Patria.

Y con eso ya tenemos todo el motor de nuestros actos futuros y de nuestra conducta presente, porque nosotros seríamos un partido más si viniéramos a enunciar un programa de soluciones concretas. Tales programas tienen la ventaja de que nunca se cumplen. En cambio, cuando se tiene un sentido permanente ante la Historia y ante la vida, ese propio sentido nos da las so-

luciones ante lo concreto, con el amor nos dice en qué caso debemos reñir y en qué casos nos debemos abrazar, sin que un verdadero amor tenga hecho un mínimo programa de abrazos y de riñas.

He aquí lo que exige nuestro sentido total de la Patria y del Estado que ha de servir.

Que todos los pueblos de España, por diversos que sean, se sientan armonizados en una irrevocable unidad de destino.

Que desaparezcan los partidos políticos. Nadie ha nacido nunca miembro de un partido político; en cambio, nacemos todos miembros de una familia, somos todos vecinos de un Municipio; nos afanamos todos en el ejercicio de un trabajo. ¿Es si esas son nuestras unidades naturales, si la familia y el Municipio y la corporación es en lo que de veras vivimos, ¿para qué necesitamos el instrumento intermediario y pernicioso de los partidos políticos, que para unirse en grupos artificiales empiezan por desunirnos en nuestras realidades auténticas?

Queremos menos palabrería liberal y más respeto a la libertad profunda del hombre. Porque sólo se respeta la libertad del hombre cuando se le estima, como nosotros le estimamos, portador de valores eternos; cuando se le estima envolverlo corporal de un afma que es capaz de condenarse y de salvarse. Sólo cuando al hombre se le considere así se puede decir que se respeta de veras su libertad, y más todavía si esa libertad se conjuga, como nosotros pretendemos, en un sistema de autoridad, de jerarquía y de orden.

Queremos que todos se sientan miembros de una comunidad seria y completa; es decir, que las funciones a realizar son muchas; unos, con el trabajo manual; otros, con el trabajo del espíritu; algunos, con el magisterio de costumbres y refinamientos. Pero que en una comunidad tal como la que nosotros apetecemos, sépase desde ahora, no debe haber convidados ni debe haber zánganos.

Queremos que no se canten derechos individuales de los que no pueden cumplirse nunca en casa de los familiares, sino que se dé a todo hombre, a todo miembro de la comunidad política, por el hecho de serlo, la manera de ganarse con su trabajo una vida humana, justa y digna.

Queremos que el espíritu, clave de los mejores arcos de nuestra Historia, sea respetado y amparado como merece, sin que por eso el Estado se humilce en funciones que no le son propias ni comparte —como lo hacía, tal vez por otros intereses que los de la verdadera Religión— funciones que sí le corresponden realizar por sí mismo.

Queremos que España recobre resueltamente el sentido universal de su cultura y de su Historia. Y queremos, por último, que si esto ha de lograrse en algún caso por la violencia no nos detengamos ante la violencia. Porque ¿quién ha dicho —al hablar de «todo menos la violencia»— que la suprema jerarquía de los valores morales reside en la inabundancia? ¿Quién ha dicho que cuando insultan a otros sentimientos, antes que reaccionar como hombres estamos obligados a ser amables? Bien está, si, la dialéctica como primer instrumento de comunicación. Pero no hay más dialéctica admisible que la dialéctica de los puños y de las pistolas cuando se ofende a la justicia o a la Patria.

Esto es lo que pensamos nosotros del Estado futuro que hemos de afanarnos en edificar.

Pero nuestro Movimiento no estaría del todo entendido si se creyera que es una manera de pensar tan sólo; no es una manera de pensar; es una manera de ser. No debemos proponernos sólo la construcción, la arquitectura política. Tenemos que adoptar ante la vida entera, en cada uno de nuestros actos, una actitud humana, profunda y completa. Esa actitud es el espíritu de servicio y de sacrificio, el sentido ascético y militar de la vida. Así, pues, no imagine nadie que aquí se recluta para ofrecer prebendas; no imagine nadie que aquí nos reunimos para defender privilegios. Yo quisiera que este micrófono que tengo delante llevara mi voz hacia los últimos rincones de los hogares obreros para decirles: si, nosotros llevamos carbata; si, de nosotros podréis decir que somos señoritos. Pero traemos el espíritu de lucha precisamente por aquello que no nos interesa como señoritos; venimos a luchar porque a muchos de nuestras clases se les imponen sacrificios duros y justos, y venimos a luchar porque un Estado totalitario afirme con sus bienes lo mismo a los poderosos que a los humildes. Y así somos, porque así lo fueron siempre en la Historia los señoritos de España. Así lograron alcanzar la jerarquía verdadera de señores, porque en tierras lejanas, y en nuestra patria misma, supieron arrostrar la muerte y cargar con las misiones «duras, por aquí» que precisamente, como a tales señoritos, no les importaba nada.

Yo creo que está alzada la bandera. Ahora vamos a defenderla alegremente, positivamente. Porque hay algunos que frente a la marcha de la revolución creen que para aunar voluntades conviene ofrecer las soluciones más tibias; creen que se debe ocultar en la propaganda todo lo que pueda despertar una emoción o señalar una actitud enérgica y extrema. ¡Qué equivocación! A los pueblos no los han movido nunca más que los poetas, y ¡ay del que no sepa levantar, frente a la poesía que destruye, la poesía que promete!

En un movimiento político, nosotros levantaremos este fervoroso afán de Es-

En la Jefatura Provincial del Movimiento

Acto de ingreso de camaradas del Frente de Juventudes en F. E. T. y de las J. O. N. S.

REPARTO DE PREMIOS DEPORTIVOS Y ESCOLARES



El Gobernador Civil y Jefe Provincial durante su parlamento en el acto celebrado en la Jefatura Provincial del Movimiento.

En un sencillo acto fatimo tuvo lugar el pasado domingo, en la Jefatura Provincial del Movimiento, el pase de los muchachos del Frente de Juventudes, en número de unos 160, a Falange Española, como igualmente el reparto de premios a los vencedores de las competiciones deportivas y a los aprendices de la Escuela Sindical.

El acto fue presidido por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento don Plácido Alvarez-Buylla, acompañado del Subjefe Provincial, señor Saiz Gralla y todos los Consejeros provinciales, asistiendo también al acto, el Alcalde de Palma don Juan Massanet y el Director de la Escuela de Artes y Oficios, señor Sampol.

ENTREGA DE TROFEOS

Se procedió en primer lugar a la entrega de Trofeos deportivos a los vencedores de los Campeonatos escolares, consiguiendo tan preciados galardones, en su categoría infantil A el Colegio de San Francisco y en la B la Escuela de Comercio; el Colegio de Montesión logró el Trofeo de Juveniles; seguidamente se procedió al reparto de premios a los treinta aprendices que más se distinguieron el pasado curso.

PARLAMENTOS DE LOS CAMARADAS

CASTILLA Y SANCHEZ

El Delegado Provincial del Frente de Juventudes, camarada Castilla, resumió las actividades, teniendo unas sencillas palabras para los muchachos que pasaban a engrosar las filas de Falange. Seguidamente el camarada Félix Sánchez hizo uso de la palabra pronunciando un sentido discurso plerico de enseñanzas. Hace historia breve de la situación actual comparada a la de antes del Movimiento y la pojanza existente en nuestros días; «No podía ser de otra forma —dice—, porque la España anterior al 18 de Julio de 1936 que vosotros no conocéis más que de oídas; una España deshecha por los partidos políticos, la lucha de clases, las teorías marxistas, los separatismos y todas aquellas tristes realidades contra las cuales nos rebelamos en dicha fecha, se ha transformado en esta de ahora, esplendorosa, unida y grande, gracias a la eficacia de la doctrina del Movimiento.»

Habla de lo que es el servicio al Movimiento, un servicio desinteresado e idealista por el cual se luchó; señala

«Modas Cristina» presentó su colección

EN «EL PIRATA»

En la tarde de ayer, la afamada firma «Modas Cristina» presentó su espléndida colección 1961-62, en los salones de «El Pirata». Por falta material de espacio dejamos para mañana la publicación de la reseña de este desfile que hoy, en los mismos salones, vuelve a pasarse.

pañá; nosotros nos sacrificaremos; nosotros renunciaremos, y de nosotros será el triunfo que —para que os lo voy a decir?— no vamos a lograr en las elecciones próximas. En estas elecciones votad lo que os parezca menos malo. Pero no saldrá de ahí nuestra España, ni está ahí nuestro marco. Esa es una atmósfera turbia, ya cansada, como de taberna al final de una noche capulosa. No está ahí nuestro sitio. Yo creo, sí, que soy candidato; pero lo soy sin fe y sin respeto. Y esto lo digo ahora, cuando ello puede hacer que se me retraigan todos los votos. No me importa nada. Nosotros no vamos a ir a disputar a los habituales los restos desahogados de un banquete socio. Nuestro sitio está fuera, aunque tal vez tratemos, de paso, por el otro. Nuestro sitio está al aire libre, bajo la noche clara, arma al brazo, y en lo alto, sin estrellas. Que sigan los demás con sus festines. Nosotros, fuera, en vigilancia feroz, ferrosa y segura, ya presentimos el amanecer en la alegría de nuestras entrañas.

a los jóvenes la misión que deben desarrollar en el porvenir como futuros responsables de las tradiciones que les legaron, terminando con las sentidas palabras: ¡Venid camaradas!, nuestros brazos os esperan abiertos, España y el Movimiento os lo agradecerán y al final de vuestra vida podréis decir muy alto, con satisfacción y orgullo, ¡Cumplí con mi deber!

FALABRAS DEL GOBERNADOR CIVIL Y JEFE PROVINCIAL

Cerró el simpático acto el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento con unas sencillas palabras de felicitación a los camaradas Castilla y Sánchez, y de aliento a los nuevos camaradas. Por los presentes, brazo en alto, entonó el «Cara al Sol», dando los primeros pasos de ritual al Jefe Provincial del Movimiento.

PRODUCTOR:

Afiliate a la Agrupación Lítica de Educación y Descanso. En ella comprenderá lo maravilloso que es el género lírico español. De 8 a 10 de la noche te informarán en el hogar del Productor.

Es una película maravillosa... ¡NO SE LA PIERDA!

Cole Porter's
CAN-CON

«Modas Cristina» presentó su colección

EN «EL PIRATA»

En la tarde de ayer, la afamada firma «Modas Cristina» presentó su espléndida colección 1961-62, en los salones de «El Pirata». Por falta material de espacio dejamos para mañana la publicación de la reseña de este desfile que hoy, en los mismos salones, vuelve a pasarse.

FRANK SINATRA SHIRLEY M. JANE
MAURICE CHEVALIER
LOUIS JOUJOUAN
TECHNICOLOR

DIRECTOR: WALTER LANG

Es un espectáculo a la vez chispeante y maravilloso

Commemoración del XXV Aniversario fundacional de Auxilio Social

Según vimos propagando en días anteriores, ayer celebró solemnemente «Auxilio Social» el XXV aniversario de su fundación.

MISA EN SAN FRANCISCO

A las nueve de la mañana se celebró una misa en la Basílica de San Francisco, a la que asistieron numerosas primeras autoridades. Habiendo la vasta nave los asistidos por la benéfica Obra.

Presidieron el Gobernador Civil Provincial, el Movimiento, y Jefe Provincial Álvarez-Buylla, Alcalde de la ciudad, don Juan Massana, Presidente de la Audiencia Territorial, representado por el M.º don Gerardo María Thomsen, Delegado de Hacienda, don Francisco Jorro, Delegado del Trabajo, don Fernando Suárez de Arce, Jefe Provincial del Movimiento, camarada Jerónimo Salzmann, camarada Jaime Binimelis, y la representación militar figurada por el Coronel don Mateo Palmar.

Tuvieron lugar los siguientes actos: Misa en San Francisco, desayuno en el Paraninfo del Frente de Juventudes y almuerzo en el Comedor de La Vileta.

El Gobernador Civil, hace a Auxilio Social un donativo de 25.000 pesetas

DONATIVO DEL GOBERNADOR CIVIL

En la tarde del emotivo acto, don Plácido Álvarez-Buylla manifestó al Delegado Provincial de «Auxilio Social», camarada Medina, que podía contar con un donativo para la Obra de 25.000 pesetas.

El gesto del Gobernador Civil y Jefe Provincial fue acogido con grandísima simpatía.



La aspecto del local habilitado en la Delegación Provincial de Juventudes, para ofrecer una merienda a los acogidos en Auxilio Social.

que llevaba la del Capitán General, Comandante señor Cuervo, que llevaba la del Almirante de la Base Naval y el Capitán de la Guardia Civil, señor Triguero, que ostentaba la del Coronel Jefe del Tercio de la Guardia Civil.

En otra presidencia formaban, en la Delegada de la Sección Feminina, camarada Antonia Llinás, el Delegado de Auxilio Social, camarada Francisco Medina Martí y el Secretario Técnico de dicha Delegación, camarada Jorge Andreu Acover.

Desfilando el banco de honor de las antiguas jerarquías y colaboradores de Auxilio Social, estaba la actual Administradora provincial de la Obra, camarada Catalina Biam.

Oció la Misa el Rvdo. P. don José Ramón Echave, quien pronunció una elocuente y sentida plática acerca del concepto cristiano de la virtud de la Caridad, que practica «Auxilio Social».

Muy emotivo resultó la entrega, por el propio señor Echave, al final de la Misa, del diploma y estampa que fueron regalados niños y niñas acogidos que en el presente año han celebrado su Primera Comunión.

DESAYUNO Y DISCURSO EN EL PARANINFO DEL FRENTE DE JUVENTUDES

Asistiendo nuestras primeras autoridades, unos trescientos asistidos por la Obra desayunaron en el Paraninfo y corredores habilitados de la Delegación del Frente de Juventudes, sentimiento cedido su local a tal fin.

Desayunaron chocolate y ensaladas y lo mismo hicieron nuestras autoridades que presidia nuestro Gobernador Civil y Jefe Provincial.

Durante el mismo pronunció su distinguido parlamento, el Secretario Técnico de la Obra y querido compañero nuestro, camarada Jorge Andreu.

Historizó la labor llevada a cabo por Auxilio Social en los veinticinco años transcurridos desde su fundación, tuvo un recuerdo para los viejos guardias que jerárquicamente precedieron a los acogidos en la Obra a las estupefacciones que han servido y continúan sirviendo en el seno de «Auxilio Social» y destacó de entre ellos a don Juan Massana, primer funcionario que fue por haber cumplido la edad jubilación y dados los servicios que con espíritu de apostolado y contradicción consecuente con la Medalla de Beneficencia, hizo una cumplida alabanza de don Plácido Álvarez-Buylla, camarada Francisco Medina, caballero Gran

nuestro popular Alcalde de la ciudad, les suplico que se siguieran interesando por «Auxilio Social», y especialmente, por los proyectos que tiene en cartera la Delegación de Baleares.

El camarada Andreu Alcover que había sido interrumpido en su parlamento por los aplausos de la concurrencia, fue al final del mismo ovacionado.

ALMUERZO EN EL COMEDOR DE LA VILETA

En el comedor de «Auxilio Social» de La Vileta, se sirvió por los funcionarios de la Delegación provincial a sus subalternos, un succulento almuerzo.

El comentario laudatorio se hace por sí solo.

Convocatoria de becas para estudios en la Universidad Internacional «Pro-Dec» de Roma

JUNTA PROVINCIAL DE BECAS

Conforme al acuerdo establecido entre la Delegación Nacional de Sindicatos y la Universidad Internacional de Estudios Sociales «Pro-Dec», creando siete becas de estudio para el año académico 1961-62, se dicta la siguiente convocatoria:

BASE 1.ª Podrán optar a las referidas becas, los productores que presten sus servicios en empresas españolas y que estén en posesión de título académico expedido por las Facultades de Ciencias Económicas y Comerciales, Ciencias Exactas o Físicas, Derecho o Escuelas Técnicas Superiores de Ingeniería.

BASE 2.ª El límite máximo de edad para concurrir a esta convocatoria, se fija en los 35 años.

BASE 3.ª Las referidas siete becas están destinadas a realizar los cursos de Dirección y Técnica de Empresa, y Económico Social.

BASE 4.ª Se establece la cantidad de 54.000 pesetas, como dotación para cada una de las becas y año académico, siendo también por cuenta de la Organización Sindical el desplazamiento desde Madrid a Roma, por ferrocarril y en segunda clase, así como el regreso al finalizar el curso.

BASE 5.ª Para los seleccionados el día 15 de noviembre y durante un período de un mes se celebrará en Madrid un curso intensivo de italiano preparatorio del que posteriormente realicen en la propia Universidad Internacional.

BASE 6.ª La duración del curso académico será de seis meses a partir del día 8 de enero de 1962 debiendo encontrarse los becarios seleccionados, concentrados en Madrid, a fin de emprender el desplazamiento el día 6 de enero.

BASE 7.ª El plazo de presentación de solicitudes expirará el día 4 de noviembre próximo, en esta Junta Provincial de Becas, calle Matías Montero núm. 11. A la solicitud documentada de petición

de beca, (cuyos impresos se entregan en esta Delegación Provincial), los presuntos beneficiarios, adjuntarán un «curriculum vitae», así como un historial que recoja sus experiencias en actividades de responsabilidad y dirección de empresas y en su total actividad profesional desarrollada. Posteriormente, tanto la Junta Central de Becas como la propia Universidad se reservan el consiguiente derecho a verificar los datos aportados de acuerdo con el contenido de la presente Base.

BASE 8.ª Los becarios al ser designados, aceptarán y firmarán las cláusulas del Reglamento que se refieren al comportamiento académico, disciplinario, trabajo de equipo y deberes de los becarios, establecidos por la Organización Sindical y la propia Universidad.

Hoy llegará a Palma el «Atlántic»

Para las ocho horas de esta mañana tiene anunciada su llegada al puerto de Palma el transatlántico norteamericano «Atlántic», procedente de Nápoles y con destino a Gibraltar para donde saldrá alrededor de las 14 horas de hoy.

La escala aunque breve, permitirá que los numerosos pasajeros que conducen visitar la ciudad. Este buque, que viene consignado a la Agencia Schenker quedará fondeado en la bahía.

REPRESENTANTES

Importante fábrica de pinturas de aluminio y antioxidantes, necesita representen en es introducidos en Palma de Mallorca y provincia. Escríbid con máximas referencias a ANDER, PUBLICIDAD, San Bernardo, 36, Buzón, 850, MADRID.

COCHECITOS vedette

50 MODELOS COCHECITOS
10 CUNITAS
SILLITAS - PARQUES
ANDADORES - ETC.

Reparación de toda clase de cochecitos

ALMACENES
«EL HOGAR»
José Tous Ferrer, 32

¡ACCION! **¡DINAMISMO!**

¡Aquí está el «western» que Vd. esperabá!

¡EMOCION! **¡VIOLENCIA!**

HOY ESTRENO

Palacio AVENIDA
SALA Astoria

¡IMPUSO LA LEY Y EL ORDEN, A TIRO LIMPIO!

EL SHERIFF DE DODGE CITY

Cea DISTRIBUCION

JOEL McCREA
JULIE ADAMS
JOHN McINTIRE
NANCY GATES

DIRECTOR
JOSEPH M. NEWMAN

COLOR DE LUXE
CINEMASCOPE

ENTRO EN DODGE CITY BUSCANDO UN SITIO PARA VIVIR... Y A UN FOMBE PARA MATAR

ESTA ES LA HISTORIA DEL ULTIMO DISPARO QUE TIO LA P'Z AL OESTE

en el mismo programa:

FACULTAD DE LETRAS
FERNANDO FERNAN GOMEZ
(Programa autorizado mayores)

Gobierno Civil de Baleares

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil, el Excmo. señor Gobernador, don Plácido Alvarez-Buylla, recibió las siguientes visitas: Excmo. señor don J. Alfredo Díaz, Alcalde de Cuzco (Perú); Ilmo. señor don Yves Revelli, Cónsul de Francia; don Javier Sanz, Cónsul de Suecia en esta capital; don Fernando Truyols Morell; don José Antonio Vigil, Capitán de Intendencia; don Canuto Boloqui, Delegado Provincial de la Vivienda; Ilmo. señor don Pío Suárez-Inclán, Presidente del Consejo Superior de Minería; Ilmo. señor don Enrique Cabellos, Ingeniero Jefe de Minas de Baleares y don Mario Jiménez de la Espada, Delegado Provincial de Sindicatos.

En el día de ayer y en el Salón de Actos del Gobierno Civil, bajo la presidencia del Excmo. señor don Plácido Alvarez-Buylla se ha reunido la Junta Provincial de Beneficencia en la que se trataron asuntos relacionados con la misma.

NOTA DE LA ALCALDIA

La circulación por las calles Arabí y Navarra

El próximo día 2 de noviembre darán comienzo las obras de asfaltado de las calles Navarra, Plaza de Weyler, Plaza de Santa Catalina Tomás (acera del cine «Actualidades») y General Mola.

Las obras se harán por tramos comenzando en el punto de unión de la calle de Navarra con la Vía Roma y calle Arabí.

Con objeto de evitar las consiguientes molestias a los usuarios de vehículos y líneas de transporte urbano que utilizan dichas vías, no se cerrará la circulación por ellas, pero se ruega, a los que no tengan necesidad imprescindible de transitar por las mismas, que se desvíen por Paseo Mallorca y Jaime III evitando la zona afectada por las obras.

La circulación por la calle Arabí, quedará momentáneamente prohibida.

El aparcamiento en las calles Navarra, Plaza de Weyler y Santa Catalina Tomás (acera del cine «Actualidades») y General Mola, quedará prohibido mientras duren las obras.

Palma, 28 de octubre de 1961.
El Alcalde

Imposición de crucifijos de misioneros a cuatro religiosos franciscanos

LOS NUEVOS MISIONEROS EJERCERAN SU MINISTERIO EN EL PERU

S. S. Juan XXIII envió un telegrama de adhesión



Los cuatro nuevos misioneros mallorquines después del acto.

El pasado domingo tuvo lugar en la Basílica de San Francisco la solemne imposición de Crucifijos de Misioneros a cuatro religiosos de la T.O.R., que en breve marcharán a misionar en tierras del Perú.

El acto comenzó a las siete y media de la tarde con una Misa oficiada por el Rdo. don Antonio Bauzá, Ministro Provincial. Los cuatro nuevos misioneros ocuparon sendos reclinatorios al pie del altar. Ocupaban puestos de preferencia los familiares de los misioneros, como también igualmente las diversas Congregaciones Franciscanas.

Terminada la Misa, se leyeron las Letras Obedienciales con que el Rdo. Padre los destina a las Misiones, y se procedió a la entrega de los Crucifijos que los nuevos misioneros recibieron de manos del Padre Provincial.

Acto seguido se leyeron telegramas de adhesión del Nuncio de S. S. en Perú, del Ministro General de la Orden, y del propio Papa Su Santidad Juan XXIII.

Finalmente, el Rdo. don Antonio Bauzá pronunció unas palabras de aliento para los misioneros y procedió a impartir la Bendición Seráfica.

Los misioneros, que a mediados del mes de diciembre deben encontrarse ya en Lima, son el Rdo. P. Damián Nicolau Roig, superior de la Misión; Rdo. P. Juan Oliver Ferrer, Rdo. P. Sebastián Mahón Enseñat, y Fray Francisco Andreu Juan.

El acto, solemne y emotivo, transcurrió en medio del fervor de los fieles que abarrotaban la Basílica de San Francisco. Manifestaban particular y lógica emoción los familiares de los nuevos misioneros a quienes abrazaron, y besaron reverentemente sus Crucifijos.

El Alcalde de Cuzco visita el Ayuntamiento

Fue recibido por el Alcalde de Palma

Ayer por la mañana rindió visita al Palacio Municipal el Alcalde de Cuzco (Perú), don Alfredo Díaz. Fue recibido por el Alcalde de Palma, don Juan Massanet, a quien acompañaban el Teniente de Alcalde señor Frau Bou, y el Secretario de la Corporación, señor Conrado, al frente de una nutrida representación del alto personal de la Casa.

Al dar la bienvenida al Primer Magistrado de Cuzco, el señor Massanet le hizo patente la simpatía que en el transcurso de su breve estancia entre nosotros se había granjeado tan ilustre huésped, haciendo votos por la prosperidad de la ciudad que rige y tan dignamente representa y por la suya propia.

El señor Díaz contestó subrayando el amor que los peruanos sienten por la Madre Patria y la gra-

La festividad de San Alonso Rodríguez en Bellver

El Ayuntamiento organizó un brillantísimo acto religioso en la Capilla del Santo, al que asistió mucho público

Es de alabar la restauración, por parte del Ayuntamiento de Palma, de la festividad de San Alonso Rodríguez, Patrón de Mallorca, con la solemne celebración religiosa que tiene lugar, todos los años, en la capilla-oratorio que fue erigida entre los pinos de Bellver en conmemoración de la aparición de la Virgen al Santo jesuita.

Ayer por la mañana, en la capilla que está bajo su advocación, se celebró una solemne misa, oficiada por el Económico de la parroquia de La Salud del Terreno, don Ramón Cifre.

A dicha misa asistió un gran concurso de fieles que se asociaron de forma espontánea a la conmemoración de tal manera que la capilla resultó insuficiente para contener tanto público, parte del cual tuvo que oír la misa desde la explanada, que se hallaba llena de fieles.

En suntuosas preferentes asistieron el Teniente de Alcalde, presidente de la Comisión de Cultura, don Antonio Ramis, que ostentaba la representación del Alcalde; los concejales señores Sureda, Sastre, Frau Rosselló, Binimelis, Anguera y Miguel.

También asistieron el Delegado del Ministerio de Información y Turismo

señor Soriano Frade; la Inspectora de Primera Enseñanza doña Benita Altajar y otras personalidades.

Entre los asistentes figuraban los alumnos y alumnas de las escuelas nacionales de El Terreno y de los colegios de San Vicente de Paul y de la Inmaculada, así como el alumnado del Colegio de segunda enseñanza, San Luis Gonzaga y los alumnos de la Escuela de Flechas Navales y de la escuela parroquial de El Terreno. El coro de dicha escuela parroquial interpretó, durante la religiosa ceremonia, ajustados motetes, y los Flechas Navales, cantaron con mucho ajuste, al final, la Salve Marinera.

La función, que resultó brillantísima, demostró hasta que punto está arraigada la devoción a San Alonso Rodríguez, en el corazón de los buenos mallorquines.

DELEGACION DE HACIENDA CONTRIBUCIONES

DON MANUEL VIVERN MOYA, Jefe del Negociado de 1ª clase del Cuerpo General de la Hacienda Pública, en funciones de Tesorero de Hacienda en esta provincia.

HAGO SABER: Que el período voluntario de cobranza de las Contribuciones Rústica, Urbana, Licencia fiscal, Rendimientos de Trabajo personal se realizará desde el día 1 de noviembre próximo hasta el día 10 de diciembre, ambos inclusive, en las Capitalidades de Zona (Palma, Inca, Manacor, Mahón e Ibiza).

Los contribuyentes de los pueblos de cada Zona satisfarán sus débitos en los días que dentro de dicho período se señalen en los respectivos Ayuntamientos, pudiendo también satisfacerlos en los diez últimos días del período voluntario, o sea, del uno al diez de diciembre en las capitalidades de Zona antes expresadas.

Los contribuyentes que dejen transcurrir el día 10 de diciembre sin satisfacer sus débitos, incurrirán en recargo de apremio del 20 %. Sin embargo, si satisfacen sus débitos desde el día 21 al 31 del mismo mes de diciembre, en las capitalidades de Zona, dicho recargo se reducirá al 10 %.

Religiosas

SANTORAL Santos Urbano, Quintín y Mesio.

CULTOS PARA MAÑANA La festividad de Todos los Santos.

CUARENTA HORAS —Continúan en los SS. Corozones, a las 9 Misa solemne y exposición del Snto. Por la tarde a las 5 reserva de S. D. M. y a continuación los Salterios de difuntos. A las 7 Misa vespertina.

ACTOS RELIGIOSOS —En la Catedral, a las 10.30 M. I. Sr. don Sebastián García Palou, canónigo.

Por la tarde a las 6 Rosario en la Capilla de S. Pedro. A las 7 Maitines de Difuntos. A las 8.30 Misa vespertina.

—En la Basílica de S. Francisco, a las 6 de la tarde rezo del Sto. Rosario y sufragios por los Terciarios difuntos. A las 7.30 Misa vespertina y a las 8.30 Maitines de Difuntos.

—En las Parroquiales e Iglesias, se rezarán Rosarios y Sufragios en sufragio de las Almas del Purgatorio. —En la Merced, a las 6.30 Misa vespertina taro Rosario, y al final se cantará un solemne Responso.

—En el Socorro, por la tarde después de la Misa de 7. Rosario, ejercicio de Animas y Responso.

En S. Felipe Neri, por la tarde a las 4.30 Vísperas solemnes. A las 6 Maitines y Laudes de difuntos. A las 7.15, Rosario Salterio de Almas y Responso.

En esta misma Iglesia, La Adoración Nocturna celebrará a las 11 de la noche Vigilia General y pública de difuntos.

—En Santa Magdalena, a las 4 de la tarde, Via Crucis, y a continuación rezo de las tres partes del Sto. Rosario, Salterio de difuntos y Responso.

Jubileo «otios quotus» en favor de las Almas del Purgatorio.

Puede lucrarse en todas las iglesias de la Diócesis. Es condición indispensable haber confesado y comulgado y rezar en cada Visita 6 Padrenuestros, Avemarias y Gloria y rogar por las intenciones del Romano Pontífice.

Empieza a las 12 del día 1º y termina a las 12 de la noche del día 2.

Lírico - Balear - Progreso

Mañana ESTRENO en GRAN GALA FEMENINA



tu marido... ese desconocido
(COUNT YOUR BLESSINGS)
DIRECTOR JEAN NEGULESCO
MEMBROR CINEMASCOPE

Si le gustan a Vd. las chicas coquetas las cenas con champaña, los automóviles de lujo, París... ENTONCES LE GUSTARA ESTA PELICULA

UNA VERDADERA SUPERPRODUCCION M.G.M.

3 PROTAGONISTAS INIGUALABLES QUE LE HARAN SONREIR CONSTANTEMENTE Y... un niño diabólico!!! que todo lo complica

En el mismo programa reposición de «TEATRO APOLO» con J. NEGULESCO

HOY ULTIMO DIA DEL GRAN EXITO REFUGIO DE CRIMINALES EL FILM QUE TODO PALMA COMENTA

XXXVII DIA UNIVERSAL DEL AHORRO
31 OCTUBRE 1961

AHORRO INDIVIDUAL BIENESTAR COLECTIVO

EL AHORRO INDIVIDUAL, QUE ASCIENDE EN LAS CAJAS DE AHORROS QUE INTEGRAN LA

FEDERACION DE CAJAS DE AHORROS CATALANO-BALEAR

a **35.000 MILLONES DE PESETAS**

permite a estas Instituciones ayudar al bienestar colectivo con el sostenimiento de importantes obras benéfico sociales

Hospitales - Sanatorios - Clínicas - Dispensarios - Colonias Escolares - Guarderías - Hogares para la vejez - Bibliotecas Construcciones de viviendas económicas - Pensiones y premios al ahorro

Confíe sus economías a las Cajas de Ahorros benéficas y cooperará a dar realidad social al lema bajo el cual han actuado durante el presente año.

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE BARCELONA
CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS DE CATALUÑA Y BALEARES
CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE LA DIPUTACION DE BARCELONA
CAJA DE AHORROS «SAGRADA FAMILIA»
CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE LAS BALEARES
CAJA DE AHORROS DE SABADELL
CAJA DE AHORROS DE TARRASA
CAJA DE AHORROS DE MANRESA
CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MATARO
CAJA DE AHORROS DE MANLLEU
CAJA DE AHORROS DEL PANADES
CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE LERIDA
CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE LA DIPUTACION DE GERONA
CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE LA DIPUTACION DE TARRAGONA
CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE POLLENÇA
CAJA DE AHORROS Y MONTEPIO DE LA PUEBLA.

ACTUALIDADES - Desde las 3:30: **BARRIETE SE VA A LA GUERRA** (Bridgette Bardot y Jacques Chabreau); Cinemascope, Eastmancolor NO-DO e IMAGENES. (Tolerado menores).

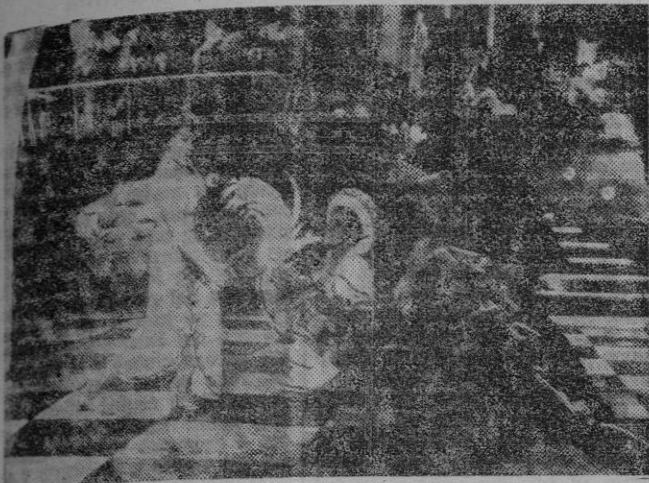
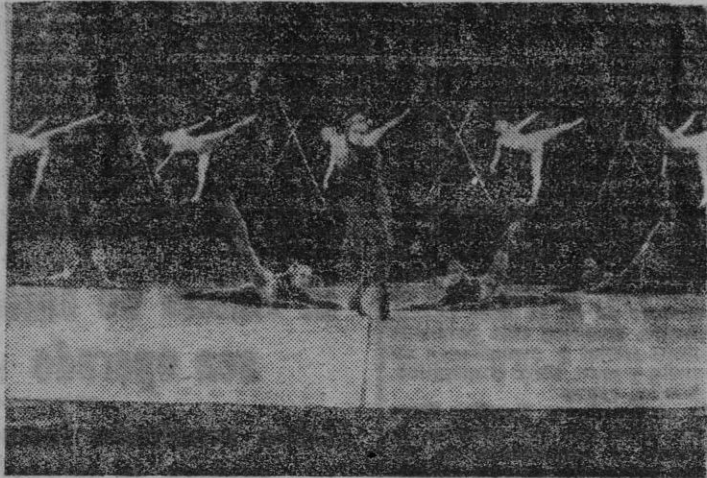
AUGUSTA - Desde las 3:30: **EL MUNDO PERDIDO** (Michael Rennie, Jill St. John, Claude Rains y Fernando Lamas); Cinemascope. Technicolor. - **EL PALOMO PUBLICO NUM. 1** (Red Skelton);

CARTELERA

Technicolor (Tolerado menores). **ASTORIA** - Desde las 3:00: **EL SHERIFF DE DODGE CITY** Director: Joseph M. Newman (Joel Mc. Crea y Julie Adams); Cinemascope, Color De Luxe. - **PALACIO DE LETRAS** (F. Fernán Gómez). (Aut. mayores).

¡Todo un gran espectáculo!

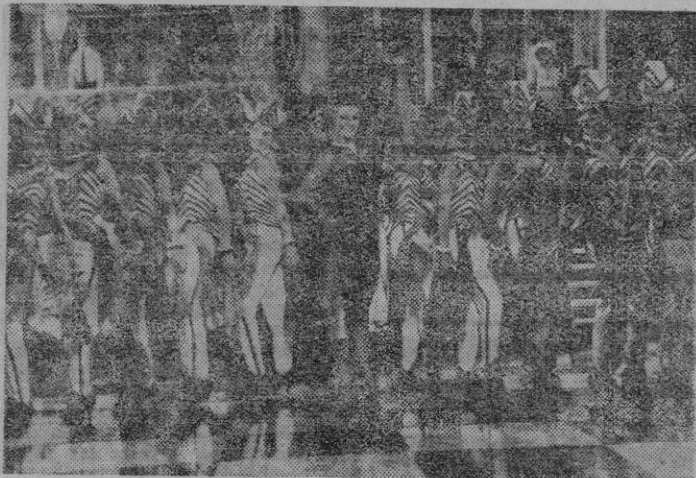
HOY ESTRENO



Los más espectaculares cuadros musicales

Los más modernos ritmos

Las más bellas melodías europeas



¡Los mejores músicos del mundo!



THEO LINGEN - LA COLABORACION ESPECIAL DE LOUIS ARMSTRONG, HELMUT ZACHARIAS, GEORG JACOBY

TEATRO PRINCIPAL

ORIENTAL
DORADO
VICTORIA

En el mismo programa: **UN GRITO EN LA NIEBLA** con DORIS DAY (Autorizado mayores)

AVENIDA - Desde las 3:00: **EL SHERIFF DE DODGE CITY** Director: Joseph M. Newman (Joel Mc. Crea y Julie Adams); Cinemascope, Color De Luxe. - **PALACIO DE LETRAS** (F. Fernán Gómez). (Aut. mayores).

BALEAR - Desde las 3:00: **REFUGIO DE CRIMINALES** Director: Irvin Kershner (Don Murray). **LOS ECONOMICAMENTE DEBILES** (Tony Leblanc y Antonio Ozores). (Aut. mayores).

BORN - Desde las 3:30: **LLEGA UN PISTOLERO** Director: Russell Rouse (Glenn Ford, Jeanne Crain y Broderick Crawford). - **VACACIONES EN MALLOCA** (Vicente Parra y Belinda Lee). (Autorizado mayores).

CAPITOL - Desde las 3:30: **OPERACION ROBINSON** Director: Guy Hamilton (James Mason, Vera Miles y George Sanders). - **FELIPE DERBLAY**. (Aut. mayores).

DORADO - Desde las 3:30: **LOS CONFLICTOS DE IRENE** (Marika Rokk, Theo Linggen, Louis Armstrong y Helmut Zacharias). **UN GRITO EN LA NIEBLA** (Doris Day); Technicolor. (Autorizado mayores).

HISPANIA - Desde las 3:15: **SECRETARIA PARA TODO** (Carmen Sevilla y Tony Leblanc). - **MISTERIO EN EL BALITICO** (Curd Jurgens). (Tol. menores).

LIRICO - Desde las 3:00: **REFUGIO DE CRIMINALES** Director: Irvin Kershner (Don Murray). **LOS ECONOMICAMENTE DEBILES** (Tony Leblanc y Antonio Ozores). (Aut. mayores).

METROPOL - Desde las 3:30: **JUVENTUD A LA INTEMPERIE** Director: Ignacio F. Iquino (Manuel Gil, Rita Cadillac y Adriano Rimoldi). - **EL 7 MACHOS** (Cantinflas). (Aut. mayores).

ORIENTAL - Desde las 3:00: **LOS CONFLICTOS DE IRENE** (Marika Rokk, Theo Linggen, Louis Armstrong y Helmut Zacharias). **UN GRITO EN LA NIEBLA** (Doris Day); Technicolor. (Autorizado mayores).

PRINCIPAL - Desde las 3:15: **LOS CONFLICTOS DE IRENE** (Marika Rokk, Theo Linggen, Louis Armstrong y Helmut Zacharias). **UN GRITO EN LA NIEBLA** (Doris Day); Technicolor. (Autorizado mayores).

PROGRESO - Desde las 3:30: **REFUGIO DE CRIMINALES** Director: Irvin Kershner (Don Murray). **LOS ECONOMICAMENTE DEBILES** (Tony Leblanc y Antonio Ozores). (Aut. mayores).

PROTECTORA - Desde las 3:00: **LEILA** Director: Fred M. Wilcox (Sonya Wilde y James Franciscus). **LLAMA UN TAL ESTEBAN** (Luz Marquez y José Campos). (Autorizado mayores).

RIALTO - Desde las 3:30: **EL MUNDO PERDIDO** (Michael Rennie, Jill St. John, Claude Rains y Fernando Lamas); Cinemascope Technicolor. - **EL PALOMO PUBLICO NUM. 1** (Red Skelton); Technicolor. (Tolerado menores).

RIVOLI - Desde las 3:15: **EL MULTIMILLONARIO** Director: George Cukor (Marilyn Monroe e Yves Montand); Cinemascope, Color De Luxe. - **MAS ALLA DEL SACRIFICIO** Director: «El Indio» Fernández (Pedro Infante). (Autorizado mayores).

VICTORIA - Desde las 3:00: **LOS CONFLICTOS DE IRENE** (Marika Rokk, Theo Linggen, Louis Armstrong y Helmut Zacharias). **UN GRITO EN LA NIEBLA** (Doris Day); Technicolor. (Autorizado mayores).

EL ESTRENO DE HOY



Las empresas de Sala Astoria y Palacio Avenida, anuncian para hoy el estreno de otra de sus exclusivas. «El sheriff de Dodge City», es una película cargada de acción y dinamismo y en la cual el veterano Joel Mc Crea lleva a cabo una de sus más fieles interpretaciones.

«El sheriff de Dodge City», dirigida por el maestro en esta clase de films, Joseph M. Newman, tiene como protagonistas, además del citado, a Julie Adams y John Mc Intyre, estando filmada en color por De Luxe.

DECORACIONES

en general y muebles decorativos. Fercon. Ing. Valencia F. I. BENETUSER (Valencia)

Fiesta en Vista Verde



Como siempre resultó animadísima la última fiesta campera en el Cortijo Vista Verde. La parte más divertida fue la más «turística», y la nota más graciosa corrió a cargo de un joven matrimonio danés, lanzado a un tremendo mano a mano frente a la becerria. El puso banderillas y al salir del par resultó cogido. La joven esposa realizó el quite con mucha oportunidad. Después le dijo al marido: «La próxima vez tendré que etorear sola».

FABRICANTES de EMBUTIDOS

SOBRASADA BLANCA
ENRANCIAMIENTO DE EMBUTIDOS
IRISACION AZULADA AL CORTE DE EMBUTIDOS
SABOR METALICO DE CONSERVAS

Estos problemas consúltelos con el QUIMICO
DR. RODRIGUEZ MAZARRO
Calle 349, nº 31, 1ª. Izqda. - Frente a la Cruz Roja.



Con un éxito creciente entra en su

2ª SEMANA TRIUNFAL

Un espectáculo incomparable, con la maravilla del sonido estereofónico magnético



LA ENLOQUECEDORA
MARILYN MONROE
VUELVE LOCO A
YVES MONTAND
Y A TODOS LOS ESPECTADORES

¡Es un film maravilloso...
No se lo pierda si desea disfrutar!

A PARTIR DE HOY
en el mismo programa:

ESTRENO

MAS ALLA DEL SACRIFICIO

Un drama apasionante, con una caracterización de impresionante realismo de

PEDRO INFANTE

(Programa autorizado mayores)

La Conferencia Internacional de la O. C. D. E. en Madrid, organizada por su Comité de Cueros y Pieles

Entrevistamos en el día de ayer, en su despacho de Tenencia de Alcaldía, en el Ayuntamiento, a don Juan Frau Tomás, presidente del Sindicato provincial de la Piel.

Son notici... todos los que marchan a Madrid para algo útil. Y don Juan había estado en la capital para participar en la Conferencia Internacional de la O.C.D.E. (Organización de Cooperación y Desarrollo Económico).

La Conferencia la había propugnado el Comité de Cueros y Pieles de O.C.D.E.

Concurrían, con España, 13 países: Francia, Inglaterra, Alemania, Bélgica, Estados Unidos, Italia, Holanda, Luxemburgo, Turquía, Dinamarca, Suiza y Noruega.

E impuestos nosotros, se inició la entrevista:

- ¿Objeto de la Conferencia?
- Intercomunicar ideas entre fabricantes y comerciantes de los trece países para mejorar el servicio de producción y distribución de calzado.
- ¿La intervención española?
- Correspondía a las zonas patrias de esta industria: Barcelona, Alicante, Baleares... Naturalmente, Madrid también, y Sevilla...
- ¿Clases de asistentes?
- Participantes y observadores.
- ¿Personalizando?
- Participantes, conmigo, don Antonio Munar Ferrerjans, Presidente de la Sección Económica de nuestro Sindicato provincial y Vocal Nacional.
- ¿Y observadores?
- Don José Montoya Pascual, Vicepresidente de Ordenación Económica, y don Lorenzo Fluxá Figuerola, fabricante de Inca.

Interesantes manifestaciones de don Juan Frau Tomás, participante en la misma

El Presidente de la Conferencia, Sr. Levy, francés, dijo: «Hemos conocido mejor a España y vale la pena»

- ¿Alguna impresión personal?
- Me impresionó el uso del selector de idiomas, lo confieso. Las traducciones simultáneas son una conquista sobre lo babélico.
- ¿Cuántas secciones de trabajo?
- Cuatro, constituidas por dos representantes más significados de cada país.
- ¿Y el debate?
- Cada grupo, o panel, de autores de ponencias, exponían su tema a la Asamblea General; pero en la discusión intervenían únicamente los panelistas. Al final de cada sesión se formulaban preguntas por los asambleístas (observadores y vocales de otras ponencias) que eran contestadas por el grupo interesado o por el Presidente.
- ¿Se llegaría a unas conclusiones, claro.
- El Presidente del Comité Internacional de Cueros y Pieles, señor Levy, francés, hizo el resumen de las aprobadas.
- ¿Con efectos ejecutivos?
- No. Las conclusiones han de pasar por el tamiz de los Comités de Trabajo, que se crearán en el seno de la O.C.D.E.
- ¿Cuántas conclusiones?
- Seis. En ellas se habla de la necesidad de unificar el léxico y nomenclatura de los zapatos; intensificar la publicidad, impulsar la coordinación de la moda; favorecer las medidas normalizadas y las cajas de embalajes, estandarizar las hormas y demás elementos que intervienen en la fabricación de calzado; estudiar la forma de llegar a aplicar el sistema métrico decimal a las medidas de calzado; y hacer un estudio comparativo de los sistemas de distribución y venta que existen en los diversos países representados.
- ¿Surgió alguna anécdota en las discusiones?
- Pues, sí. Cuando se habló de la aplicación del sistema métrico decimal se produjo, naturalmente, la oposición de los representantes ingleses. Y entonces el jefe de la representación suiza, dijo: «En cierta ocasión manifesté Inglaterra que únicamente se avendría a adoptar el sistema métrico decimal y a dejar de llevar la derecha en la circulación rodada por carreteras, cuando Suiza concediera el voto a sus mujeres. Pues bien, mi país se apresta a concedérselo».
- ¿Que ha demostrado esa Conferencia?
- La mayor eficacia y viabilidad de los acuerdos internacionales sobre los nacionales.
- ¿Utilidad para España?
- ¿Vale esta muestra? Levy, el Presidente, dijo: «Hemos conocido mejor a España y vale la pena».

Otras interesantísimas cosas nos dijo, con simpatía, don Juan Frau; pero nos resulta imposible, por falta de espacio, transcribirlas. Pero vale, para final de la entrevista, la frase de Levy.

Jorge ANDREU ALCOVER

Regreso de «Miss España»



MADRID.— Carmen Cervera, «Miss España», a su regreso a Madrid después de haber participado en los Concursos europeo e internacional de belleza celebrados en Long Beach, donde obtuvo el 2º y 3º puestos respectivamente. Próximamente marchará a Londres para tomar parte en la elección de «Miss Mundo». Procedía de Méjico y venía acompañada por su madre. Foto CIFRA GRAFICA

Perece un niño de dos años arrollado por un camión

UNA ANCIANA QUE LO ACOMPAÑABA RESULTO HERIDA

Cerca del mediodía de ayer, una criatura de dos años de edad resultó arrollada por un camión. El infortunado niño pereció horas más tarde a causa de las heridas recibidas. Una anciana de 80 años que lo acompañaba, también resultó herida de alguna consideración.

Al parecer la desgracia tuvo lugar en las inmediaciones de la Escuela Graduada. Un camión que efectuaba maniobras, al dar marcha atrás arrolló al niño, alcanzando también a la persona que lo acompañaba.

Las víctimas fueron inmediatamente trasladadas a la Casa de Socorro donde apreciaron a la criatura, Santiago Luján García, de 2 años de edad, domiciliado en el número 68 de la calle Bosch, contusión torácica con probable fractura costal y contusiones en el cuello y cara, shock traumático. Pronóstico grave.

Su acompañante, Catalina Reus Bosch, tuvo que ser asistida de erosiones y contusiones en diversas partes del cuerpo calificadas de pronóstico reservado.

El niño, una vez practica la cura de urgencia, fue trasladado a la Clínica Mare Nostrum. Pero teniendo en cuenta su estado de suma gravedad, fué finalmente conducido a su propio domicilio donde a los pocos instantes dejó de existir.

APARATOSA CAIDA DE MOTO

A las ocho de la mañana de ayer, una señora de 58 años de edad, doña María Ribot Caldentey, sufrió una aparatosa caída de moto en la carretera de Establiments. Conducida a la Casa de Socorro del Ayuntamiento, tuvo que ser atendida de contusión y erosión en la región occipital; herida traumática en la muñeca izquierda, herida por desgarrar y fractura del quinto metacarpiano derecho y erosiones en la rodilla derecha.

ARDIO UNA CHIMENEA

Una chimenea de una finca sita en la calle de Montesión número 12, empezó a arder alrededor de las diez de la noche de ayer. Avisados los Bomberos, inmediatamente se personaron en el lugar del siniestro, actuando con su diligencia acostumbrada. A los 45 minutos de intensos trabajos lograron dominar totalmente el fuego, sin que haya que lamentar desgracias personales.

A. P.

ULTIMA HORA DEPORTIVA

El Barcelona viene con la alineación decidida

BARCELONA

(Crónica por teléfono, de nuestro corresponsal, FRANCISCO YAGUE). — Hoy martes, por la tarde, a las cuatro menos cuarto, llegará la expedición del Barcelona al aeropuerto de Son San Juan, de Palma de Mallorca, para cumplir el compromiso liguero del miércoles en el estadio Luis Sitjar. El conjunto azulgrana, que se ha visto nuevamente esquiado por las lesiones de Kocsis y Slazay, ha tenido que forzar las reparaciones de Zaldúa y Vicente que, como quién dice, apenas si tuvieron tiempo para iniciar sus entrenamientos de readaptación.

Luis Miró realizará esta mañana un breve entrenamiento y, desde el campo de fútbol, se trasladarán todos al aeropuerto para emprender el viaje. La lista que Jaime Ramón ha facilitado de los expedicionarios es la siguiente:
Porteros: Pesudo y Sadurní.
Defensas: Rodri, Gensana, Gracia Olivella.
Medios: Vergés, Pais y Segarra.
Delanteros: Pereda, Zaldúa, Eraso, Benítez y Vicente.
El equipo que jugará lo componen, seguramente, los anunciados por orden, quedando como reservas Sadurní, Olivella y Segarra.

El «Inter» no autoriza a que Suárez sea operado en Barcelona

Había resultado lesionado en un partido contra la selección de Colonia

BARCELONA

(Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal, FRANCISCO YAGUE). — Hoy, martes, a la una de la tarde, el doctor don Joaquín Cabot debía tener bajo su bistoria la rodilla del jugador más caro del mundo: Luis Suárez. Lu'sito, lesionado de gravedad el miércoles pasado en el transcurso del partido de desempate para la Copa de Ciudades en Feria con el Colonia, llegó el domingo por la tarde a Barcelona, con permiso de Heleñio Herrera y del presidente del Inter, para ser sometido a observación por el doctor Cabot.

Ayer mañana, lunes, el doctor Joaquín Cabot le hizo un detenido examen con radiografías y, al final, diagnóstico que, como temía, el jugador sufre la rotura total de la inserción superior del ligamento lateral interno de la rodilla derecha, lo que hacía necesaria la operación con carácter de urgencia, y no la rotura parcial, como se suponía con lo que enyesando hubiera bastado. Pero desgraciadamente no ha sido así y el doctor Cabot, con la experiencia de los casos similares que tuvo con Kubala, Kocsis y Rial, estaba decidido a intervenir hoy, quirúrgicamente, al jugador tras haber recibido la correspondiente autorización telefónica del presidente del Inter.

Más ayer, a las 11 de la noche, el prestigioso cirujano tuvo que variar sus planes porque el Presidente Moratti no sólo no dió la autorización para tal operación sino que quiere apurar las últimas posibilidades, para no llevar al jugador al quirófano, y ordenó a Suárez que regrese hoy en el primer avión, o sea, el de las

3,45 de la tarde a Milán para ser sometido a examen por otros cirujanos italianos y si éstos confirman el diagnóstico dado por el doctor barcelonés.

Suárez nos explicaba ayer como se produjo la lesión y ésta fue consecuencia de una fea entrada del medio germano que le marcaba que, tras hacerle una plancha, le cayó encima con todo su peso sobre la rodilla del español. Se llevaban entonces 39 minutos del partido de desempate (que se jugaba en el mismo terreno del Inter por acuerdo entre ambos clubs) y el marcador señalaba ya un marcador 3-0 favorable al equipo milanés. Lu'sito había resuelto el partido en los 6 primeros minutos dándole un gol hecho a Humberto y encargándose el mismo de marcar el segundo. Tres días antes Suárez, había cosechado un triunfo apoteósico en Torino batiendo al Juventus a domicilio por 2-0 en plena marcha triunfal. Suárez, ha visto interrumpido bruscamente su carrera porque la operación se lleve a efecto en Milán o en Barcelona le dejó fuera de combate para lo que resta de temporada.

Actividades culturales de SEU de Cataluña y Baleares

Cervera (Lérida), 30. — Ha sido inaugurado en la antigua universidad el II Consejo de Delegados de Actividades Culturales del SEU de Cataluña y Baleares. asistieron las primeras autoridades y jerarquías. — Cifra.

SALA AUGUSTA
TELEF. 11099

SALON RIALTO

— HOY —
EL MUNDO PERDIDO
con MICHAEL RENNIE,
JILL ST. JOHN,
CLAUDE RAINS
y FERNANDO LAMAS
EL PALOMO PUBLICO N.º 1
con RED SKELTON
(TOLERADO MENORES)
HORARIOS

En AUGUSTA
El palomo: 3,30-6,30-9,40.
El mundo: 4,50-7,50-11.

En RIALTO
El palomo: 3,30-6,40-9,40.
El mundo: 4,55-7,55-10,55.

SALA BURVA

Tiene el honor de anunciar para **MAÑANA** el ESTRENO de un film tan encantador como sólo habrá podido ver en sueños

AUDREY HEPBURN más graciosa que nunca luciendo mil vestidos distintos para deleite de las damas elegantes



UNA CARA CON ANGEL

film

AUDREY HEPBURN • KAY THOMSON DIRECTOR: STANLEY DONEN • FRED ASTAIRE

TECHNICOLOR • VISTAVISION

AUDREY HEPBURN «Existencialista» ¡Graciosa como una gatita! ¡Femenina y hermosa como una flor!

¡Una nueva dimensión en el espectáculo cinematográfico!

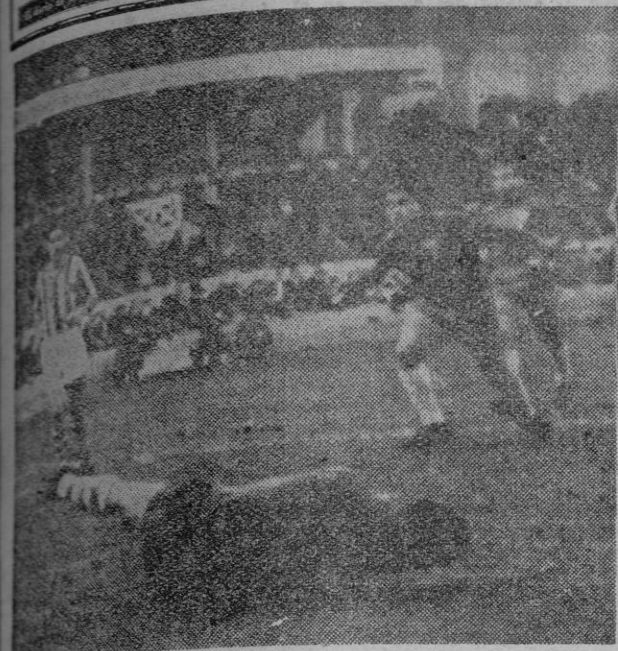
¡PARIS! - ¡MODAS! - ¡CANCIONES! - ¡BAILES! - ¡EXISTENCIALISTAS! - ¡BARBAS! - ¡MONTMATE!

UN NUEVO «POSITIVO» PARA EL MALLORCA

DEPORTES

Baleares

PAGINA NUEVE
MARTES, 31 OCTUBRE, 1961



El meta donostiarra tuvo bastante trabajo. En la foto se le puede ver deteniendo un balón que Quirro y Haro intentaban rematar.

El equipo del Club decano, con una táctica inteligente, logró anular los ataques de la R. Sociedad

La meta donostiarra pasó por tantos peligros como la meta mallorquinista

SAN SEBASTIAN (Crónica, por teléfono, especial para «BALEARES», por AEROSTARBE). — El Mallorca pudo decir, al final, con el empate: objetivo alcanzado. Buen objetivo, ciertamente, en estos partidos entre clubs que pertenecen a la misma condición en cuanto a sus aspiraciones sobre el Campeonato. Otra razón evidente —al menos me lo parece a mí— es que los equipos que salen de viaje y aclaran en la organización de su juego defensivo, llevan mucho conseguido contra quien tenga que abrir líneas y verse obligado a convertir su dominio en goles.

Mal partido al margen del resultado, con el predominio de las acciones desafortunadas sobre la posible brillantez del juego. El Mallorca atendía a la distribución de hombres en todas sus líneas, hasta su guardameta, y dejó que Quirro y Navarro —este mermado de facultades— cuidasen de la contraofensiva contando con la colaboración de Haro. Si la Real jugó mal no hay que atribuirlo a su alineación de esta tarde, al reservar unos hombres para mayores empresas, aunque desgraciado en sus últimas consecuencias —desgracia, claro, para su juego y aspiraciones— por culpa propia. Porque en los dos goles anulados a Azcárate y Ribera (minutos tres y veintitres respectivamente) se había dejado oír antes el silbato del señor Gardeazabal que así y todo pudo no haber acertado en la primera decisión. Ambos jugadores blanquizules estrellaron sendos remates en los postes, más ni con eso suavizan la realidad del mal juego efectuado.

Según pasaba el tiempo, el Mallorca ha procurado afianzar su bloque zaguero y Arqué ha reforzado aún más la línea defensiva para alivio de Bolao y Guillamón, intercalándose entre ellos. Ha sido este sentido de la orientación del juego su propósito de buscar el lado positivo de las cosas el que debe elogiarse, como reflejo de la actuación del equipo incluso en el mal partido general. Cualquiera tarde, unos y otros, mallorquinistas y donostiarra, habrán hecho un fútbol mejor y es fácilmente presumible que vuelvan a practicarlo.

Pocos días he tomado menos notas que hoy. Son suficientes para referir en orden al Mallorca que sobresallieron Forteza y Bolao. Buenos detalles en el guardameta Mora. El cero del marcador está de acuerdo con la falta de remate general. Pardo y Arqué han sido efectivos.

En la Real Sociedad se presentaba Raba que ha defraudado por completo. En cambio ha cumplido el otro debutante Gallet. Fallo ruidoso de la pareja volante constituida en la práctica por Juanín-Raba. Destacado el defensas derecho Irulegui.

ASI FUE EL PARTIDO

SAN SEBASTIAN (Servicio especial para «BALEARES» de Agencia Mencheta). — Ha sido de lo más vulgar el encuentro celebrado esta tarde en Atocha, entre la Real Sociedad y el Mallorca, que finalizó con empate a cero. Reparto de puntos que a ninguno de los equipos puede disgustar, especialmente a los isleños, que continúan —pese a los reveses sufridos— su brillante campaña en la presente temporada liguera. Por ello, y en buena lógica, ha de bido salir más complacido el conjunto balear que los donostiarra, no sólo porque aquellos conseguían puntuar en terreno ajeno sino porque su portería pasó por muchos más peligros que la contraria.

Esto quiere decir que la Real Sociedad tuvo muchas más oportunidades de marcar, sin que ello merme nada el empate a cero. En nuestro parecer, el Mallorca no ha jugado como creemos lo habrá hecho otras veces para ocupar el puesto destacado en la clasificación, y que le ha valido muchos plácemes de propios y extraños. Ha resultado, quizá exageremos algo, uno de los equipos más "regularcillos" de cuantos han pasado por Atocha. Pero lo cierto es que al equipo balear le resultó relativamente fácil contener a una Real Sociedad en la que la falta de varios de sus titulares —por diversas razones, que no son del caso mencionar— se dejó sentir sensiblemente, pues los jugadores que hoy saltaron al campo dejaron mucho que desear, con relación a actuaciones anteriores.

El encuentro de esta tarde, según vamos perfilando ya, resultó monótono. Dominó casi continuamente la Real Sociedad, pero la realidad es que las cosas no pasaron a mayores, y ahí quedó todo, en simple dominio, porque siempre que se llegaba al área rojilla —tampoco con demasiada frecuencia— se esfuma el peligro y las líneas de cobertura se desbaratan con acierto y seriedad aquellas incursiones contrarias, carentes en absoluto de peligrosidad.

Y de esta forma, con ataques donostiarra continuos, por un lado, y rechace de la pelota, con la misma facilidad, por otro, (Continúa en la pág. siguiente)

En el ESTADIO BALEAR 3-2

SE VENCIO AL «SAN SEBASTIAN», PERO NO CONVENCIO EL «ATLETICO BALEARES»

CRONICA POR BRONDO

De nuevo tenemos que comentar una mediocre actuación del Atlético Baleares. Se había dicho que los jugadores estaban dispuestos a rectificar antiguos errores y ofrecer una buena actuación a sus seguidores, incluso los mismos jugadores así se habían expresado y hasta a nosotros nos lo habían hecho creer. Y aún más lo creíamos cuando a los quince minutos de juego y después de haber sacado cuatro corners contra la meta de los donostiarra, ya señalaba el marcador un 2-0, a favor de haberles anulado, injustamente otro gol. La verdad es que nos las prometíamos felices y esperábamos que al fin surgiera el resultado claro, el que nos dejara lugar a dudas.

Eso es lo que nos creíamos, pero después del 2-0, más concretamente unos cinco minutos más tarde, ya vimos que aquello no sería así, pues el equipo iba perdiendo velocidad, ya no se entregaba el balón al compañero al primer toque, ya que se entregaba la pelota en exceso y lo poco bueno que había era creado por los meritos dispuestos a recibir las distancias como así sucedía al minuto treinta y uno.

Vino el segundo tiempo y el equipo volvió a salir a terreno de juego dispuesto a empujar y por unos momentos pareció

Después de veinte minutos de buen juego, el equipo palmesano desapareció del campo

No es aconsejable el querer «vivir de rentas»

que así era, pues en ocho minutos consiguió forzar cuatro corners. Incluso se marcaba un nuevo gol a los 18 minutos, gol que hacía respirar a los aficionados.

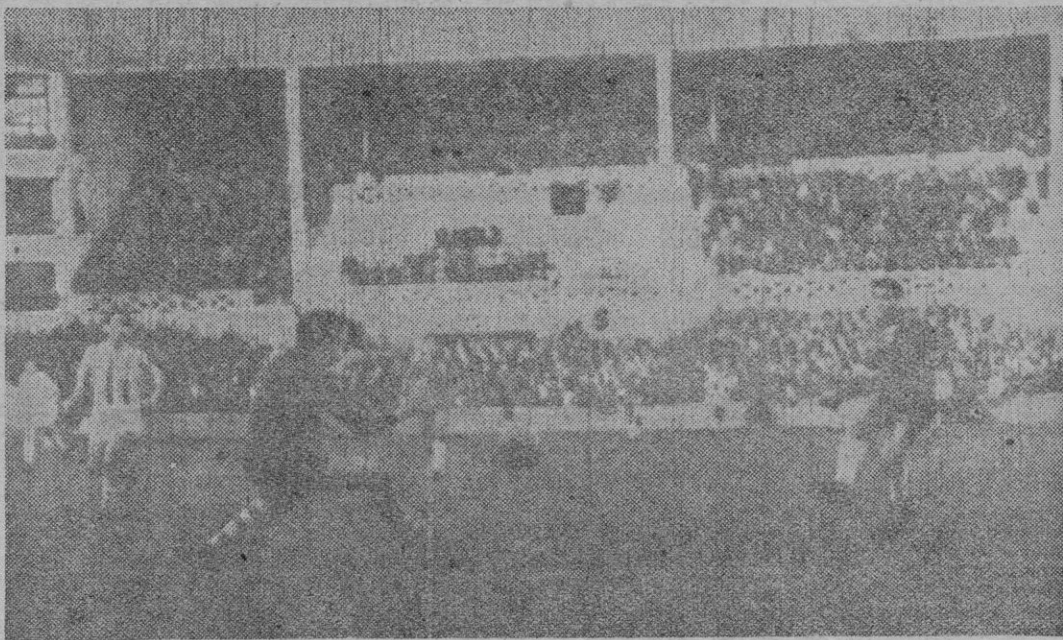
Pero ese gol fue el que puso «freno» a los locales. A partir de este momento pareció como si hubieran cumplido con su obligación, como si su meta hubieran sido los tres goles, o mejor dicho el ganar por un margen de dos goles. Se jugaba con Navarro lesionado, que después de éste tercer gol dejaría su puesto, para situarse en la posición de delantero centro. Pareció como si se hundieran, como si hubieran terminado con sus fuerzas, mientras que sus contrincantes se crecían y llevaban a cabo una y otra incursión sobre la meta de García, y precisamente en uno de esos contraataques llegaría el que debía ser el segundo gol del «Sansé». Menos mal que éste segundo gol de los visitantes llegó cuando faltaban cuatro minutos para terminar, pues en caso contrario el público hubiera pasado lo suyo, pues ya le bastaron aquellos minutos de balones fuera del campo y de perder tiempo en los saques.

EL «VIVIR DE RENTAS»

No nos gustó en el equipo local ese querer «vivir de rentas» al cual nos hemos referido anteriormente. En la tarde del domingo de haberse seguido jugado en la forma que se hizo en los 20 minutos iniciales del encuentro, de seguro que el San Sebastián hubiera regresado a su domicilio con algunos tantos más de los que se llevara, pero después del segundo gol algunos jugadores se creyeron que ya habían cumplido, que ya era suficiente. Este sistema nunca puede ser del agrado de los espectadores, aparte de que puede dar malos resultados.

Decimos que nunca puede ser del agrado de los espectadores, pues el domingo el público estaba dispuesto a animarles, pero se encontró que al final no tenía más remedio que «meterse» con algunos jugadores, al ver que no rendían lo que debía esperarse de ellos.

Se empezó jugando bien, pasándose el balón al primer toque, pero después del segundo gol ya se olvidaron de ello Fuertes, García y Donato y aquella rapidez de (Continúa en la pág. siguiente)



Quirro desperdició una buena ocasión al tirar a las manos de Goicoechea.

Hoy, a las 7:30

Partido internacional en el Estadio Balear

EL PALLO-KISAT, DE FINLANDIA, SE ENFRENTARA A UN EQUIPO DEL ATLETICO BALEARES

Será sometido a prueba un interior norteamericano

Se encuentran descansando en Palma los jugadores del club de Primera División finlandés «Pallo-Kisat» y al acudir el domingo al Estadio Balear a presenciar el partido entre el Atlético y el San Sebastián mostraron deseos de jugar un partido en Palma, a lo cual accedieron gustosos los dirigentes del Atlético, pues con ello se daba ocasión de entrenarse a aquellos jugadores que no jugaron el domingo. El «Pallo-Kisat» se clasificó tercero en el Campeonato de Finlandia de esta última temporada.

El partido se celebrará esta tarde, dando comienzo a las 7,30, y rigiendo precios populares.

Se aprovechará el encuentro para someter a prueba a un nuevo jugador, un interior derecho que precisamente militó en el San Sebastián y del cual dio buenas referencias el actual entrenador del mismo. Se llama Jesús Arribas y cuenta con veinte años de edad.

Anoche quedó decidida la lista de los jugadores que el miércoles por la mañana saldrán hacia Barcelona, para la tarde del mismo día jugar en Sabadell. Los que viajarán serán García, Martínez, Pontoni, Pastor, Herrera, Martí, Villar, Pachi, García, Fuertes, Gilabert, Mosquera y Donato. El equipo regresará a Palma el mismo miércoles por la noche. Por lo que se deduce de la lista

de jugadores que se desplazan jugará el mismo equipo del domingo, con el cambio de Navarro por Herrera, ya que aquél está

lesionado. Villar lleva encima un fuerte resfriado, por lo cual caso de no poderse alinear lo haría Martí



Navarro, Gilabert y Mosquera, acuden a rematar un balón que despejará de puños Gastel.



Desde fuera del área, lanzó un potente disparo que llegó a la red donostiarra siendo el segundo gol para el Atlético Baleares.

Regresó el Mallorca con tres lesionados

Hoy, después del entrenamiento, quedará concentrado

Regresó ayer tarde a Palma la expedición mallorquinista, que tras jugar un partido muy fuerte, con táctica de contención y contraataque, consiguió forzar un empate en San Sebastián, que si bien está bien, pudo haber estado mejor ya que la ocasión más clara de gol la tuvo el Mallorca en toda la tarde y no el equipo de la Real. Pero dejemos esta cuestión para los críticos, hablemos únicamente del regreso de la expedición y de lo que cuentan los expedicionarios.

HABLA DON JUAN SEGUI, DIRECTIVO DELEGADO

El Mallorca —empieza diciendo— salió a disputar el encuentro con todas las de la ley. Queríamos haber conseguido la victoria. Estaba dispuesta la contención, pero también la fórmula para sorprender al adversario a base de contraataques rápidos. Pudimos haber marcado primeramente nosotros, pero un defensa del Real Sociedad, concretamente Juanin despejó la situación bajo los palos cuando ya Goicoechea estaba batiendo y todo el mundo cantaba el gol. En fin, que se jugó muy bien y el resultado me parece justo.

Naturalmente hubimos de reforzar la defensa cuando a los 8 minutos nos quedamos con 10 hombres por lesión de Navarro a quien se le reprodujo el esguince que sufrió en Lisboa en el encuentro contra el Sporting. No obstante ello, no hubo embarullamientos y si un orden perfecto en todo momento. Me interesa destacar la corrección del público donostiarra y el estapado trato recibido de todos los directivos de la Real Sociedad.

—¿No se podrá contar con Navarro? —Creo que no. También regresan lesionados Doró y Haro, aunque creo que de menor consideración.

—¿Les ha visto el Dr. Mora? —Les tiene que ver ahora, y luego dictaminará.

—¿Contento de la expedición? —Contentísimo en todos los aspectos.

HABLA EL DR. MORA

Seguidamente hablamos con el Dr. Mora que como se sabe acompañó a la expedición mallorquinista. El Dr. Mora nos dijo: —Otra salida estúpida y un puntito para casa. Esto va bien. Creo que el resultado es justo reflejo de lo ocurrido en el campo. Tras la lesión de Navarro había que cuidar mucho a defensa y así se hizo. Una buena táctica y un buen resultado.

—¿Qué me dice de los lesionados? —Pues mira, Navarro tiene un tirón en una pierna. Hay que descartar la posibilidad de añejarle el miércoles frente al Barcelona. En cuanto a Haro tiene un golpe en una pierna creo que no será de importancia pero he de verle hoy antes de dictaminar. En lo que hace referencia a Doró, tiene un esguince en un tobillo, pero con hematoma. Yo veré lo que se puede hacer con este chico aunque él dice que estará en condiciones de jugar. Eso lo veremos bien y después ya daremos el dictamen que sea. De momento no digo nada.

AL HABLA CON LOREN

De todos los expedicionarios el único que se acercó por la Peña de la Granja Reus fue Loren. Hablamos con él y nos dijo: —Yo no puedo decir nada. Creo que se jugó bien lo que dijo don Satur Grech y las cosas nos salieron como esperábamos. Pero se lesionó de consideración, no obstante seguimos jugando en plan de contraataque todo el partido y cuando a última hora se trataba de defender lo que habíamos ya ganado, pues nos se-

tramosos y con orden nos defendimos. —¿Como ves el partido del Barcelona? —No digo el resultado porque no me agrada fanfarronear, pero yo considero que tal como está jugando el equipo tenemos que ganar. —¿Crees que vas a jugar frente al Barcelona? —Yo creo que sí, aunque no tendría nada de particular que las circunstancias aconsejaran un cambio de sitio. —¿Como se entiende eso? —Pues que si ayer lo hice a la derecha, debido a la lesión de Navarro, podría darse el caso de que lo hiciera a la izquierda. —¿Pero sí...? —Yo, jugar donde me digan y procurar hacerlo lo mejor posible para conseguir la victoria. —¿Así me gusta.

—Yo creo que sí. Tiene la palabra el entrenador. Estoy completamente carado y bien. Me he entrenado a fondo y en fin, si lo creen prudente ya estoy a punto. —¿Te agrada entrar nuevamente en el campo? —A mí me encanta jugar. —¿Pues a esperar órdenes y vamos a ver si te corresponde el turno.

—Yo creo que sí. Tiene la palabra el entrenador. Estoy completamente carado y bien. Me he entrenado a fondo y en fin, si lo creen prudente ya estoy a punto. —¿Te agrada entrar nuevamente en el campo? —A mí me encanta jugar. —¿Pues a esperar órdenes y vamos a ver si te corresponde el turno.

—Yo creo que sí. Tiene la palabra el entrenador. Estoy completamente carado y bien. Me he entrenado a fondo y en fin, si lo creen prudente ya estoy a punto. —¿Te agrada entrar nuevamente en el campo? —A mí me encanta jugar. —¿Pues a esperar órdenes y vamos a ver si te corresponde el turno.

—Yo creo que sí. Tiene la palabra el entrenador. Estoy completamente carado y bien. Me he entrenado a fondo y en fin, si lo creen prudente ya estoy a punto. —¿Te agrada entrar nuevamente en el campo? —A mí me encanta jugar. —¿Pues a esperar órdenes y vamos a ver si te corresponde el turno.

—Yo creo que sí. Tiene la palabra el entrenador. Estoy completamente carado y bien. Me he entrenado a fondo y en fin, si lo creen prudente ya estoy a punto. —¿Te agrada entrar nuevamente en el campo? —A mí me encanta jugar. —¿Pues a esperar órdenes y vamos a ver si te corresponde el turno.

—Yo creo que sí. Tiene la palabra el entrenador. Estoy completamente carado y bien. Me he entrenado a fondo y en fin, si lo creen prudente ya estoy a punto. —¿Te agrada entrar nuevamente en el campo? —A mí me encanta jugar. —¿Pues a esperar órdenes y vamos a ver si te corresponde el turno.

—Yo creo que sí. Tiene la palabra el entrenador. Estoy completamente carado y bien. Me he entrenado a fondo y en fin, si lo creen prudente ya estoy a punto. —¿Te agrada entrar nuevamente en el campo? —A mí me encanta jugar. —¿Pues a esperar órdenes y vamos a ver si te corresponde el turno.

—Yo creo que sí. Tiene la palabra el entrenador. Estoy completamente carado y bien. Me he entrenado a fondo y en fin, si lo creen prudente ya estoy a punto. —¿Te agrada entrar nuevamente en el campo? —A mí me encanta jugar. —¿Pues a esperar órdenes y vamos a ver si te corresponde el turno.

—Yo creo que sí. Tiene la palabra el entrenador. Estoy completamente carado y bien. Me he entrenado a fondo y en fin, si lo creen prudente ya estoy a punto. —¿Te agrada entrar nuevamente en el campo? —A mí me encanta jugar. —¿Pues a esperar órdenes y vamos a ver si te corresponde el turno.

—Yo creo que sí. Tiene la palabra el entrenador. Estoy completamente carado y bien. Me he entrenado a fondo y en fin, si lo creen prudente ya estoy a punto. —¿Te agrada entrar nuevamente en el campo? —A mí me encanta jugar. —¿Pues a esperar órdenes y vamos a ver si te corresponde el turno.

—Yo creo que sí. Tiene la palabra el entrenador. Estoy completamente carado y bien. Me he entrenado a fondo y en fin, si lo creen prudente ya estoy a punto. —¿Te agrada entrar nuevamente en el campo? —A mí me encanta jugar. —¿Pues a esperar órdenes y vamos a ver si te corresponde el turno.

—Yo creo que sí. Tiene la palabra el entrenador. Estoy completamente carado y bien. Me he entrenado a fondo y en fin, si lo creen prudente ya estoy a punto. —¿Te agrada entrar nuevamente en el campo? —A mí me encanta jugar. —¿Pues a esperar órdenes y vamos a ver si te corresponde el turno.

—Yo creo que sí. Tiene la palabra el entrenador. Estoy completamente carado y bien. Me he entrenado a fondo y en fin, si lo creen prudente ya estoy a punto. —¿Te agrada entrar nuevamente en el campo? —A mí me encanta jugar. —¿Pues a esperar órdenes y vamos a ver si te corresponde el turno.

SE VENCIO AL «SAN SEBASTIAN»

(Viene de la página anterior) La línea delantera, que una y otra vez había desbordado a los defensas visitantes ya desapareció. Los jugadores blanquiazules, por lo visto, se cansan muy pronto de jugar bien, y eso no gusta. SE JUGO SIN LINEA MEDIA

En este partido contra el «Sanse» la línea de volantes no existió como tal. Villar no encontró su puesto en la tarde, y por lo que respecta a Pachi —pese al gol que logró— no superó en mucho a su compañero. No acertaron en el marcaje y lo que es más en pocas ocasiones enlazaron con los delanteros. Puede que parte del pobre rendimiento del equipo se deba a este escaso rendimiento de Villar y Pachi, a quienes no les fue muy bien el campo embarrado.

Menos mal que en esta ocasión la defensiva —sin llevar a cabo un gran partido— estuvo segura por las alas, pese a que Navarro que luchar con un elemento muy peligroso y logró sujetarle pese a jugar casi todo el partido lesionado.

Se comprenderá que al jugar se de esta forma la delantera tuvo que crearse las jugadas ella misma, o bien aprovechar las entregas de los defensas. Y así lo hizo, y para abundar en nuestra postura se debe reconocer que en aquellas ocasiones en que Fuertes quiso jugar la pelota, las jugadas se iniciaron bien desde

atrás, pero cuando Fuertes se volvió de sus compañeros la cosa ya no fue lo mismo. En dicha línea su mejor hombre fue Gilabert. Por lo que respecta a Mosquera estuvo muy apagado, en su labor de enlace.

EL CAMPO EMBARRADO Mientras que el campo embarrado les fue a las mil maravillas al San Sebastián le sucedió todo lo contrario al Atlético Baleares. Esa clase de terreno no le va bien a Villar —o al menos sucedió así el domingo— y mucho menos le va bien a Mosquera, como a los extremos que encontraron un fuerte handicap para su velocidad en el barro y lo resbaladizo del piso. También influyó el estado del campo en el rendimiento físico de los jugadores, pues ayer los vimos temblar el gas más pronto de lo acostumbrado.

Resumiendo: Ayer vimos a once jugadores vistiendo la camiseta blanquiazul, pero ello no es suficiente, les falta conjuntarse y jugar los noventa minutos en la forma en que lo hicieron los veinte iniciales, o sea desprendiéndose del balón al primer toque. Cuando se haya logrado una cosa y otra, entonces se sabrá de lo que son capaces los actuales defensores del Atlético Baleares. Son los defectos primordiales a corregir en el cuadro atlético.

NOS GUSTO EL SAN SEBASTIAN

A los equipos del Norte no hay que buscarles fútbol afligido. No pueden practicar porque la mayor parte de los encuentros que juegan en sus campos, lo son sobre terrenos embarrados. He aquí la razón por la cual antes de demostraron saber estar mejor sobre el campo que los mallorquinos.

El San Sebastián practicó el juego habitual en estos equipos, el juego alto y el luchar a lo largo de los noventa minutos. Cedieron a lo largo del partido catorce corners, pero a ellos poco les importaba mandar el balón tras su meta, si sabían que con ello salvaban un peligro.

Hubo un hombre, mejor dicho un muchacho, que destacó sobre todos los restantes componentes del equipo, el extremo derecho Amas. El sábado, hablando con Perico Torres —el entrenador del «Sanse»— ya nos habló de este jugador, nos dijo que tenía muchas esperanzas de él, pues tenía cosas buenas, pero que tenía miedo a soltarle en según qué partido, ya que iba a ser su debut. Lo «soltó» en el Estadio Balear y se convirtió en la figura de su equipo.

También nos gustaron su de-

lantero centro Oiano, el enlace de Gallesteigui, las intervenciones de Gascón, el te derecho Astiarraga y la buena hrega de todos en el campo.

MUCHOS ERRÓNEOS SENOR VILAR Cuidó de la dirección el Sr. Vilalta, quien cometió bastantes errores en su juego. Señaló algunas faltas de los otros, dejó de señalar algunas, y anuló un gol de Gilabert por una falta de Villar, al ser centro el balón de la línea de corner y no falta ya que Gilabert tenía tener a contrario alguno de los jugadores en Palma al momento de entrar.

ALINEACIONES Y EQUIPOS Los equipos formados de la siguiente forma: SAN SEBASTIAN: Fonton, Pastor, Navarro, Pachi, García, Forteza, Mosquera y Donato.

ATCO. BALEARES: Fonton, Pastor, Navarro, Pachi, García, Forteza, Mosquera y Donato.

El primer gol de la tarde lo anotó el Atlético Baleares a los 14 minutos. Fue de resultado de una jugada iniciada por Fuertes y seguida por García, quien se muy oportuno arribó a la línea de gol.

A los 15 minutos de juego llegó el segundo. Donato, sobre Pachi, éste al que no tenía contrincante directo en el interior y al llegar con el balón lanzó un fuerte tiro entrando el balón junto al poste (2-0).

A los 31 minutos, se sacó a corner contra el Atlético Baleares, es despejado en corto por uno de los jugadores baleares, siendo recogido éste por el volante Astiarraga, quien lanza un disparo, que se cuela por el ángulo superior. (2-1).

En la continuación, a los 32 minutos, se registra una rápida ternada de Fuertes por el balón, la cual termina con un magnífico centro, que es controlado por Gilabert. Un centro gol por la rapidez de la jugada de Fuertes y por el remate del jugador catalán. (3-1).

A los 41 minutos, en una decisión de la media local, se sacó con la pelota Mendizábal, desde fuera del área lanzó un fuerte tiro raso que García intenta siquiera detener. Como se estableció el definitivo resultado de (3-1).

Un nuevo «positivo» para el Mallorca

(Viene de la página anterior)

fueron transcurriendo monótonamente los 90 minutos de juego, sin que se moviera el marcador, y sin que existiera emoción alguna, a no ser la incertidumbre del marcador, que se podía haber inclinado hacia cualquiera de los dos bandos, que hubiera sido en alguna jugada aislada, pues de otra mucho nos tememos que tampoco funcionara el marcador.

No se vieron muchos detalles de buen fútbol. La realidad es que hoy tampoco había falta para contener a la Real Sociedad. Ahora bien, es un equipo tesoro, corajudo y eficaz, que mere-

ció la igualdad. Creemos que las huestes de Satur Grech se irían hacia sus lares con gran contento, muy a pesar de nuestros muchachos que, por el contrario, quedaron cartacoctidos y algo desmoralizados. Al final del partido, tuvimos ocasión de hablar con algunos jugadores de la Real, que se lamentaban de no haber conseguido ningún gol, debido a la mala suerte —según ellos— y señalando el mal arbitraje del señor Gardenzábal por muchas cosas, entre ellas la anulación del gol, conseguido por Azcárate.

En el momento de hacer distinciones, por el Mallorca debemos

empezar por su portero, Mora, que tuvo intervenciones de indudable acierto y coraje, especialmente en las postrimerías del encuentro, cuando el acoso local se hacía insistente. Perfectamente ayudado en la labor defensiva por sus compañeros de cobertura, que le cubrieron estupidamente. Cabe resaltar la actuación de Bolao, convertido en un auténtico valladar ante el que se estrellaban los acosos locales. Los tres medios, pues Forteza jugó como tal, respondieron a la perfección a la consigna que creamos les daría Satur Grech: la de batallar continuamente, sin tregua, en una misión sorda, pero eficazísima.

En la vanguardia resultó ser el más peligroso Loren, junto a algunas incursiones desafortunadas de Quirro. Estos dos hombres fueron realmente los que hicieron moverse a los donostiarra, no con mucha frecuencia, esta es la verdad. Como se ve por estas apreciaciones, el Mallorca no tuvo fallos lamentables en su conjunto, jugando el partido que le convenía y que le dio unos resultados favorables, arrancando un punto del campo de Atocha, que le habrá a gloria, más dentro de unas jornadas que hoy mismo.

En la desquiciada R. Sociedad de esta tarde únicamente cabe mención a los evidentes progresos del joven guardameta Goicoechea, al lado de la seguridad de Eguisquiza e Irulegui, en la defensa. Buen debut de Gallet, todo lo contrario de Raba, cedido éste último jugador por el Real Madrid, y que quizá sólo esa circunstancia haya influido en la selección para incluirle en el primer equipo donostiarra. Pero debemos señalar, en justicia a la verdad, que su fracaso fue absoluto.

El señor Gardenzábal ha tenido una actuación bastante deficiente, empeñado en sentirse anticacero, como si de esta forma quisiera dar sensación de autoridad, en un partido en que por su deportividad y corrección, no hizo falta en ningún momento, un juez demasiado severo. Repetimos que las lamentaciones de jugadores y público giran en torno a la anulación del tanto de Azcárate.

Como jugadas más destacadas podemos señalar que al minuto escaso de juego, Haro desaprovechó una magnífica ocasión de marcar, al rematar fuera cuando se encontraba en inmejorables condiciones. Nuevamente los isleños fallaron a los 9 minutos, en un corner lanzado por Loren y rematado por Forteza, siendo el gol salvado, en última instancia, por Juanin; a los 14, son los locales los que no aminoran con la puerta, pues Doró, en la misma raya lanza la pelota fuera del alcance de los delanteros locales; Quirro, a los 20, tiene que ceder la pelota a Goicoechea, que se lanzó a sus pies.

En el segundo tiempo, no hay dignas de mención, a no ser en los últimos minutos del encuentro, en que dos buenos cabezazos

UN «DETECTIVE DIGEST» DE REGALO ¡Solo hasta el 12 de Noviembre!

CON MOTIVO DE QUE EL DIA 31 DE OCTUBRE CONMEMORAMOS LA FUNDACION DE NUESTRA EDITORIAL, REGALAMOS EL TOMO «DETECTIVE DIGEST» A TODO COMPRADOR DE



LAS GRANDES AMANTES DE LA HISTORIA
2.ª Edición
¡CONOZCA COMO FUERON SUS AMORES... SUS PASIONES!...

Algunas de las biografías de las grandes autoras:
CLEOPATRA, HERODIAS, MESALINA, NINON DE LENCLOS, MADAME POMPADOUR, MADAME DU BARRY, LADY HAMILTON, EMPERATRIZ JOSEFINA, JORGE SAND, LOLA MONTES, SARAH BERNHARD, MATA-HARI, ETC. ETC.

Galería de retratos. 18 láminas extras. Encuadernación en tela y oro fino, con sobrecubierta a todo color. PRECIO (franco envío) 85 ptas.

CUPON-PEDIDO CON REGALO

Don ... Calle ... Población ... Provo. ... desea le envíen a REEMBOLSO de 95 Ptas. o a plazos de 110 Ptas. (el primero de 50 ptas. y dos mensualidades de 30 ptas.), franco portes, la obra «LAS GRANDES AMANTES DE LA HISTORIA», acompañada del libro de REGALO «DETECTIVE DIGEST» (lo mejor que se ha escrito sobre gangsters, F. B. I. y detectives), con grabados y dibujos. Téchese lo que no interese. Imprescindible consignar el empleo en los pedidos a plazos. Para conseguir este regalo es necesario adjuntar este cupón. Sólo hasta el 12 de Noviembre. E.

LIBROS ENCICLOPÉDICOS DE GASSO
Vía Layetana 153—BARCELONA-9.

PELOTAZOS



de Azcárate fueron bien neutralizados por el guardameta Mora, muy acertado. Ya hemos dicho que arbitró el señor Gardenzábal, que pecó de «anticacero», y los equipos, a sus órdenes, formaron así: MALLORCA: Mora; Guillot, Bolao, Doró; Arqué, Pachi, Forteza, Haro, Quirro y Navarro. REAL SOCIEDAD: Gallesteigui, Irulegui, Agusquiza, Galdós, Iruel, Juanin; Chacho, Ribera, Azcárate, Raba y Larrauri.

CONSTANTINO EL GRANDE

Ellos y Ellas opinan



Jaime Brondo, acompañado del masajista, espera que se inicie el partido.



Perico Torres, el preparador del «Sanes», preocupado... por el partido de mañana con el Valladolid.

Cuando hablamos con Perico Torres, después del partido, nos recibe con la misma amabilidad que lo hiciera el sábado en el Hotel Augusta. El hombre no estaba afectado por el resultado, diciéndonos:

— Esperaba que el terreno estuviera blando, pero no tanto. Desde luego se hubiera visto mejor fútbol estando el terreno en mejores condiciones.

— ¿No les ha favorecido el terreno húmedo?

— Si sólo hubiera estado húmedo sí, pero es que estaba terriblemente blando, y como quiera que mis hombres eran de más peso más se perjudicaban.

— ¿Debe estar satisfecho del juego de Amas?

— Lo hubiera estado más si se hubiera alineado de interior, pero en la ausencia de nuestro titular en el ala me decidí a sacarle en este puesto. Desde luego sigo creyendo que hay una figura en él.

— ¿Qué le ha parecido el partido?

— El clásico «gol en frío» nos ha impedido serenarnos y de ello ha sacado provecho el Atlético Baleares al marcarnos el segundo gol, nuestra reacción ya ha sido tardía.

— ¿Su opinión del Atlético Baleares?

— Creo que puede salvar los negativos que tiene y si siempre juega con el entusiasmo que lo ha hecho hoy, le arrebatarán pocos puntos de su campo.

— ¿Y de su equipo?

— Puede jugar mejor de lo que lo ha hecho hoy, pero hay que culpar al terreno de juego.

Agradecemos su atención y nos fuimos al vestuario local, donde Jaime Brondo nos dijo:

— Nos ha perjudicado la lesión de Navarro, pues ello ha hecho que se produjeran algunas coladas peligrosas por la derecha.

— ¿A qué se debe el bajón de juego, después de logrados los dos goles?

— Sólo hay que achacarlo a la citada lesión y al mal estado del terreno de juego.

— ¿Novedades de cara al partido de Sabadell?

— Es prematuro hablar de ello. El martes por la tarde hay un partido y se decidirán los posibles cambios, que tendrán que efectuarse debido a la ausencia de Navarro, pues no creo poder contar con él.

— ¿Qué te ha parecido el San Sebastián?

— Lo que esperaba, un equipo que no se entrega fácilmente. Y la cosa no dio para más.

HOJAS
IBERIA
...afeitan mejor!!

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION:

Zaragoza, 5	—	Oviedo, 1
Bilbao, 0	—	Osasuna, 0
R. Sociedad, 0	—	MALLORCA, 0
Santander, 3	—	Valencia, 2

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	
Real Madrid	10	9	0	1	19	4	18	+8
At. Madrid	10	6	3	1	15	7	15	+5
Barcelona	10	6	1	3	23	14	13	+3
Zaragoza	10	6	1	3	32	20	13	+1
Osasuna	10	4	3	3	16	13	11	+1
Mallorca	10	5	1	4	12	16	11	+3
Sevilla	10	4	2	4	20	15	10	
Valencia	10	4	2	4	11	15	10	
Elche	10	3	3	4	19	19	9	+1
Belas	10	3	3	4	14	14	9	+1
Leche	10	3	3	4	14	14	9	+1
Valencia	10	4	0	6	15	18	8	-2
Santander	10	2	4	4	15	20	8	-2
R. Sociedad	10	2	3	5	16	26	7	-3
Leche	10	2	3	5	5	17	7	-3
Oviedo	10	3	0	7	12	22	6	-6
Tenerife	10	1	3	6	14	18	5	-7
At. Bilbao	10	1	3	6	14	18	5	-7

CON HOJAS
Palmera
Ras, ras... y ya está!

SEGUNDA DIVISION
Grupo Norte

Valladolid, 5	—	Pontevedra, 1
Celta, 2	—	Plus Ultra, 0
Alavés, 5	—	Sabadell, 0
Gijón, 2	—	Bascuña, 1
Celta, 4	—	Orense, 1
AT. BALEARES, 3	—	San Sebastián, 1
Burgos, 0	—	Indauchu, 3
Leonesa, 2	—	Salamanca, 1

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	
Valladolid	10	7	2	1	31	7	18	+4
Celta	10	6	2	2	26	13	14	+2
Pontevedra	10	6	0	4	17	13	12	+2
San Sebastián	10	4	3	3	22	17	11	+1
Sabadell	10	5	1	4	19	20	11	-1
At. Baleares	10	5	0	5	16	15	10	-2
Plus Ultra	10	4	2	4	16	15	10	+2
Alavés	10	5	0	5	15	14	10	
Burgos	10	4	2	4	13	17	10	
Orense	10	3	3	4	11	15	9	-1
Leizaola	10	3	3	4	10	14	9	+1
Gijón	10	3	1	5	14	19	9	-3
Bascuña	10	4	1	5	12	20	9	+1
Leonesa	10	4	1	5	12	21	9	-1
Indauchu	10	3	0	7	13	17	6	-2
Salamanca	10	2	1	7	15	25	6	-3

ambretta 150li
velocidades
MOTOR CENTRAL

Grupo Sur

Granada, 0	—	Mestalla, 0
Málaga, 3	—	Jaén, 0
Cádiz, 1	—	San Fernando, 1
Hércules, 1	—	Las Palmas, 0
Córdoba, 0	—	Murcia, 0
Albacete, 2	—	Ceuta, 0
Huelva, 2	—	Villarrobledo, 0
Levante, 6	—	Cartagena, 0

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	
Córdoba	10	7	1	2	21	6	15	+8
Murcia	10	6	3	1	17	7	15	+7
Levante	10	5	2	3	23	15	12	+2
Granada	10	4	4	2	13	10	12	+2
Hércules	10	6	0	4	19	19	12	
Las Palmas	10	4	3	3	21	17	11	
San Fernando	10	4	3	3	13	11	11	+3
Albacete	10	5	1	4	16	16	11	-1
Huelva	10	4	3	3	9	9	11	+1
San Fernando	10	4	2	4	13	13	10	
Cartagena	10	3	3	4	14	15	9	-1
Cádiz	10	4	0	6	17	16	8	-2
Cádiz	10	3	1	6	11	22	7	-3
Leña	10	2	3	5	8	16	7	-2
Villarrobledo	10	1	3	6	4	16	5	-3
Villarrobledo	10	1	2	7	8	20	4	-6

TERCERA DIVISION
Grupo Balear

Palma, 1	—	Andraitx, 0
Costaneta, 2	—	Alaró, 0
Sollad, 1	—	Sallista, 0

Ibiza, 1	—	Manacor, 2
Felanitx, 3	—	Escorial, 2

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	
Costaneta	8	7	0	1	25	4	14	+4
Manacor	8	6	2	0	27	9	14	+3
Sollad	8	6	1	1	20	7	13	+3
Felanitx	8	4	0	4	19	11	8	+2
Palma	8	3	2	3	14	18	8	-2
Sallista	8	3	1	4	11	19	7	-1
Alaró	8	2	2	4	7	9	6	-2
Manacor	8	3	0	5	11	19	6	-2
Escorial	8	2	2	4	11	21	6	-3
Andraitx	8	2	1	6	9	18	5	-3
Andraitx	8	1	1	7	6	25	3	-5

INSTALUX S.A.
ROTULOS LUMINOSOS
Montenegro, 12 - Teléfono 25851

FUTBOLERIAS

Con unos o con otros tienen nuestras penas remedio. - Un consejo a Mosquera

Tenía que ser así, no podía ocurrir de otra manera. San Sebastián estaba de por medio, El Real Club Deportivo Mallorca, que como buen palmesano es dueño de nuestro Patrón San Sebastián y la Real de San Sebastián, jugando la disputa de dos puntos, no pudieron hacer más que lo que hicieron. No por méritos de uno ni de otro, sino por influencias del santo. Este dejó la disputa sin vencedores ni vencidos y les regaló un puntito a cada uno.

Hay quien ha dicho que el Mallorca es una desgracia, jugando en campo contrario, pero por lo visto no es así. Con lo poco que se ha batido fuera de casa, lleva calzados cinco positivos, y de no habersele corrido «en la Liga» los dos puntos del Atlético de Madrid, por un fatal planteamiento del partido, hoy estaríamos encaramados debajo de los merengues, lo cual constituiría una tentación para comérmolos también.

Esto no quiere decir que no reconocemos que al Mallorca le prueban más los aires de su campo, tan verde, tan bonito, tan relleno de hinchas que van a él a verle ganar. Y como ahora le toca batirse en su palenque con el Barcelona, pues velay que estamos optimistas y que nos proponemos, como ya es tradicional en nosotros, disfrutar como vacas mañana miércoles. Confiamos, que al igual que San Sebastián, Todos los Santos ayudarán.

En cuanto a la alineación que saque Satur Grech, nos da lo mismo. Ni si quiera nos importan las lesiones. Está visto que todos son buenos en el Mallorca cuando se lo proponen. Mientras Zamora se cura y lo retratan, las porterías de los campos parece que ya no le extrañan sin la alfaba Za, y Mora se va afinizando en su puesto. También los extremos se tocan, los que curan de sus lesiones y los que juegan cada vez mejor. Yo creo que con Guillaumon y diez muchachos más que vistan la camiseta roja, podremos seguir venciendo a los grandes. ¡Ahí estuvo el Sevilla Con que a aplaudir la alineación que nos de Grech por el micrófono, mañana, en el Luis Sitjar, después de ¡discos, discos, muchos discos de Casa Cabot!

Mal anduvieron los de San Sebastián, sin realza, en el Estadio Balear. A los treinta segundos de iniciado el partido con el Atlético Baleares, el negro de éstos, picado de mosca, les metió la negra en su portería con un gol antológico.

Nos gustaron mucho los segundos — que son, en la nobleza del noble deporte, los que se ven forzados a un trabajo más duro — en la primera mitad de la primera parte, y en la segunda mitad de la segunda parte, cuando se desmelenaron. Durante todo el partido jugaron a las cuatro esquinas ¡Dios, que cantidad de «corners» zumbaron!

A Mosquera, un consejo. Que no te dé tanto asquito la pelotita. Bien la pasas, pero no la llevas nunca. Conviene que drites alguna vez, y que vuelvas a driblar, y así jugando, tú, que te metas entre los defensas contrarios. Lo que tú haces es hacer que jueguen los demás; pero en alguna ocasión te toca a tí, yo creo.

Ganaron de 3-2 y sumaron dos puntos más en el casillero.
¡Buen viento Norte nos sopló el domingo!

RICARDO Z. MORA

VIAJE A ALEMANIA
ECONOMICAMENTE

GERMES

SALIDAS DESDE BARCELONA
LUNES, MIÉRCOLES Y SABADOS

VIAJES TABER
P.º SAGRERA 6 TELEF. 24098 PALMA DE MALLORCA

Las mujeres españolas que deseen realizar un viaje al extranjero deben preocuparse de realizar el Servicio Social. Si no lo tuvieron cumplido pueden solicitar en la Regidura Provincial del Servicio Social de su respectiva provincia, una autorización para pasaporte, comprometiéndose a realizar el citado Servicio Social al regreso de su viaje. Es necesario presentar los siguientes documentos:

- Partida de nacimiento
- Certificado de residencia.
- Dos fotografías, una instancia de prestación (modelo oficial) y Declaración Jurada (modelo oficial).

PARA SU MUDANZA
CASA ROJALS
NO LO OLVIDE LE GARANTIZARA SU TRASLADO
SETE ESQUINAS, 5. TEL. 12227
CENTRAL EN BARCELONA:
CAMPO SAGRADO 21
Teléfono 35.804

Tintoreria «REGIA»
Servicio a domicilio
Teléfonos 25914 y 13761

HERREROS
necesitamos Oficial 1.º en
P. Isern, Vall. Urgent, 11

REMOLQUES

DAF

SEGUNDA DIVISION

Indauchu, claro vencedor en Burgos

El Valladolid, después de golear al Pontevedra, sigue líder de la clasificación

ALAVES, 5 SABADELL, 0

Vitoria, 29.— Con magnífica tarde y buena entrada se disputó en Mendizorrosa el partido Deportivo Alavés-Sabadell, que terminó con la victoria local por cinco a cero.

El encuentro en sí careció totalmente de calidad técnica, destacando únicamente el juego brioso, y en la segunda parte efectivo, de los alavesistas, que si en la primera mitad tuvo dificultades para batir al meta catalán, en la continuación logró golearle.

El Sabadell se defendió magníficamente en el primer tiempo, para hundirse en la segunda parte, primeramente por lesión de Eloy, que hubo de ser retirado del campo, y luego por la reacción de la vanguardia local, que logró desbordar al desquiciado conjunto catalán.

Los goles fueron marcados por Achuri, a los seis minutos; Izaguirre, a los cincuenta y cinco y setenta; Achuri, minuto y medio después, y Badiola, a los setenta y cinco.

Desgraciada actuación del colegiado castellano señor Pardo Hidalgo, que no acertó a cortar el juego peligroso del conjunto catalán. Alineaciones:

SABADELL.— Larraz; Navarro II, Datzira, Riera; Soler, Irarzuqui; Vila, Moya, Navarro I, Eloy y Vives.

ALAVES.— Larzábal; Basterrechea, Gorospe, Eloy; San Emeterio; Antón; Aramburu, Badóla, Achuri, Izaguirre y Beitia.

LEONESA, 2 SALAMANCA, 1

León, 29.— En el Estadio de La Puentevilla, con mal tiempo, se jugó el encuentro entre la Cultural v. el Salamanca, que ganaron los leoneses por 2-1.

No hubo juego de calidad más que durante diez minutos del segundo tiempo. Lo demás fue peloteo sin brillantez, aunque no carente de emoción, por lo incierto del resultado.

A los catorce minutos del primer tiempo la Cultural logró su primer tanto, por mediación de Santos. Empató el Salamanca a los treinta y siete, gracias a un tiro cruzado de Amantegui que llegó a la red.

La contienda se decidió a los veinte minutos de la segunda mitad, al rematar Raúl de cabeza un buen centro de Coque.

El Salamanca marcó otros dos goles, que fueron justamente anulados por fuera de juego.

Arbitró el colegiado del Centro señor Menéndez de León, y los equipos formaron así:

SALAMANCA.— Miguel; Olavarrieta, Martín, Regino; Ares, Carvajal; Pinedo, Eloy, Ibarreche, Calvo y Amantegui.

LEONESA.— Mambrell; Chelona, Seoane, Gutiérrez; Puente, Cabal; Santos, Coque, Raúl, Castro y Mundo.

CELTA, 2 PLUS ULTRA, 0

Vigo, 29.—El primer tiempo del partido entre el Celta y Plus Ultra, fué de dominio de los locales, cuyos delanteros acosaron repetidas veces el marco defendido por Patiño, pero la vanguardia estuvo poco acertada en el tiro o el remate, aparte de que los defensores del Plus Ultra se emplearon con energía y acierto.

A los 27 minutos, Cristóbal, volante madrileño, al pretender despejar una falta introdujo el balón en su propia meta.

En la segunda mitad el Plus Ultra, que anteriormente había jugado con su extremo izquierda en el puesto de medio central a la antigua usanza, se adelantó ligeramente, dominando gracias a la buena labor de sus volantes e interiores. Más tarde se deshizo el Celta y cuando faltaban siete minutos para finalizar el encuentro Elizondo, desde lejos, marcó el segundo gol.

En el Celta, que hizo un buen primer tiempo, destacaron Téllez y Zamorita. Por los del Plus Ultra, que demostraron una excelente preparación física, fueron los mejores, Paqui y Gento III.

Por el Celta se alinearon: Pistón; Quinocho, Igoa, Herminio; Albino, Téllez; Pintos, Trigo, Edmundo, Zamorita y Elizondo.

Por el Plus Ultra lo hicieron: Patiño; Bedoya, Marquitos III, Fonseca; Cristóbal, Lorenzo; Al-

calde, Paqui, Moraleda, Gento III y Patri.

Arbitró el Sr. Villena que fué abucheadado, ya que el público estimó había escamoteado un penalty clarísimo en el área madrileña.

VALLADOLID, 5 PONTEVEDRA, 1

Valladolid, 29.—El once local ha ganado al Pontevedra por cinco goles a uno. El encuentro se desarrolló bajo una lluvia constante que dificultó el control de la pelota.

Al minuto y medio de juego Vicedo saca una falta cerca del área, colándose el balón por la escuadra. El Pontevedra ofrece fuerte resistencia y arranca muchas veces en busca del empate, que consigue a los veintitrés minutos, por mediación de Rebeca. Pero, un minuto después, Calleja incurre en penalty que Joselín se encarga de transformar en el segundo gol vallisoletano.

En la continuación, a los ocho minutos, hay otro penalty contra los gallegos. El mismo Joselín lo convierte en el tercer gol local. A los quince minutos Molina, de cabeza, logra el cuarto, y a los treinta y cinco Vicedo establece el 5-1 definitivo.

Excelente arbitraje del señor Balaguer, a cuyas órdenes los equipos formaron así:

PONTEVEDRA: Gato; Caqui, Calleja, Chelo; Guillermo, Rebeca; Rojo, Vallejo, Iglesias, Ferreras y Glaría.

VALLADOLID: Zumalave; Pinto, García Verdugo, Lesmes; Ramírez, Sanchiz; Joselín, Mirlo, Morollón, Vicedo y Molina.

CORUÑA, 4 - ORENSE, 1

La Coruña, 29.— En el Estadio Municipal de Riazor el Coruña derrotó al Orense por 4-1.

A los diez minutos de juego, Veloso inaugura el marcador. Dos minutos después, el mismo jugador vuelve a marcar, para rozando ya la media hora, obtener el tercer tanto de su equipo, llegándose al descanso con el 3-0.

En la segunda parte, el Orense dominó más, pero a los doce minutos el Coruña volvía a marcar en un pase medido de Mendoza, que Gento II remató con facilidad a la red. A los veinte minutos, en una buena jugada de Abel con cesión a Polo, éste obtiene el tanto prensano.

Por los visitantes destacaron Ibarreche, Orbal, Abel y Castro. En el Deportivo los mejores fueron Aurré, Pegaso y Veloso.

Buen arbitraje del colegiado vizcaíno señor Villa.

Alineaciones: ORENSE.— Eibarreche; Felipe, Batalla, Orbal; Sánchez, Bouso, Polo, Castro, Abel, Viñas y Ordaz.

CORUÑA.— Pamplós; Valentín, Pegaso, Domínguez; Manfín, Aurré; Gento II, Amancio, Veloso, Mendoza y Jaime Blanco.

BURGOS, 0 INDAUCHU, 3

Burgos.— Esta tarde se ha celebrado el partido entre el Burgos y el Indauchu, que finalizó con el resultado de 3-0 a favor del equipo visitante.

Después de unos minutos de juego alterno se impone el Burgos al Indauchu; pero éste, en un contraataque a los treinta y dos minutos marca el primer gol por mediación de Scheifler. A los cuarenta y tres minutos, el mismo jugador bombea un balón sobre puerta que Monasterio no alcanza a despejar y vale el segundo tanto vasco.

En la segunda parte el equipo local se vuelca sobre la puerta contraria, pero ineficazmente. Faltando cinco minutos para el final, Urquijo consigue el tercer tanto, aprovechándose de la lentitud de la defensa burgalesa.

Por el equipo forastero cabe destacar al guardameta, al defensa central y al interior izquierdo. Por los locales, al portero y al lateral izquierdo.

Dirigió la contienda el colegiado murciano señor Albadalejo, que tuvo una mala actuación en el primer tiempo. Los equipos se alinearon como sigue:

INDAUCHU: Ascorga; Jáuregui, Iruquieta Zamacona; Tomás, Uribarri; Scheifler, Bolney, Barrena, Urquijo y Plaza.

BURGOS: Asenjo; Monasterio, Zamora, Campión; Zamanillo, Icazurriaga; Girón, Martínez, Cerezo, Portilla y Faustí.

TERCERA DIVISION

El Manacor, con su victoria en Ibiza, único imbatido del Campeonato

Ibiza, 1 - Manacor, 2

(De nuestro corresponsal, B. ROIG).—La S. D.

Ibiza ha perdido, en el octavo partido de su primer año de participación en el Campeonato de III División Nacional, y en su propio terreno, la imbatibilidad que le había permitido ocupar el liderato del Grupo. La derrota, sin embargo, ha sido a manos de uno de los conjuntos con más fundadas aspiraciones al título, el Manacor, y, por tanto, las esperanzas de clasificación en uno de los lugares de cabeza, que permita disputar la fase final del Campeonato, se mantienen íntegras para el equipo ibicenco. No obstante, tal resignación no significa, en ningún modo, que aceptemos así, por las buenas, los errores que evidenció ayer el once encarnado, ya que, si su actuación hubiera sido la que corresponde a la clase de sus hombres, tampoco el Manacor podría enorgullecerse de esta victoria, bien merecida, por cierto, tal como se desarrolló el partido.

El «Manacor» vino con una táctica de contrataque, con cuatro defensas arrojando a Nadal y con un interior, cuando no los dos, apoyando la contención, y supo aprovechar bien las escasas ocasiones que se le presentaron de batir a Alós. En general, el equipo manacorense causó buena impresión, y, sobre todo, demostró un conocimiento del oficio —por así decirlo— del que, precisamente, no puede jactarse el conjunto de la S. D. Ibiza. A una defensa que no se anduvo por las ramas, en lo concerniente a cortar juego, y a una media batalladora, unieron los rojiblancos una vanguardia que se movió con bastante soltura sobre el embarrado terreno y en Llodrá, autor de los dos goles, y Moyá sus mejores elementos.

Antes de pasar a analizar la actuación local, con todos sus defectos, queremos hacer constar, no obstante, que el estado del terreno de juego, convertido en barrizal por la lluvia caída incesantemente durante la mañana, perjudicó notablemente a los «encarnados», obligados a jugar al ataque, y, por ende, favoreció a un equipo que, como el visitante, venía más bien a defenderse, aprovechando cualquier oportunidad ante la meta adversaria. Pero, pese a este paliativo, el equipo local, tuvo un error mayúsculo: sobre un campo en las condiciones mencionadas, pretendió jugar en corto y reiteró el pase horizontal, carente de profundidad y eficacia. A este fallo general, hubo de añadir en su deber, el Ibiza, una desafortunada actuación de la defensa, especialmente en

los laterales; una media poco idónea, por el lado de Gomar, en los desplazamientos largos que se precisaban, y una vanguardia inoperante, en la que sólo se salvaron, discretamente, Fita y Rosselló, sobre todo si consideramos que éste último estaba sometido a un riguroso doble marcaje.

Cuidó del arbitraje el colegiado balear señor Rigo y, francamente, creemos que su actuación fue buena y no influyó en el resultado.

Capítulo aparte creemos merece el público, muy numeroso, pese a la tarde insegura, y siempre animando a su equipo, deportivamente, además de encajar con ejemplar corrección la derrota de sus colores.

GOLES E INCIDENCIAS

A los 10 minutos de juego, se desperdicia, por verdadera mala suerte, una clara ocasión de marcar por parte local, cuando Fita, tras una buena combinación del ataque, que durante este tiempo ha jugado francamente bien, desvia el balón, tras salvar la entrada de la defensa, y Nadal, batido y en el suelo, se encuentra con la pelota, milagrosamente, en las manos.

A los 15 minutos, un contraataque visitante lo remata el extremo derecha, que se hallaba completamente desmarcado, a las mallas, 0-1.

Se «desinfla» el equipo encarnado y no acierta a encontrar el camino de la meta contraria, pero, de todas formas, hay oportunidades claras de marcar que se desperdician. Anotamos una, especialmente, de Fioravanti, a los 25 minutos.

El empate a 1, llega a los 20 minutos del segundo tiempo, y el gol se produce de penalty, de resultados de unas claras manos, dentro del área, de una defensa manacorense. Ejecuta el castigo Rosselló, consigue rechazar Nadal, pero e propio delantero deportivista manda definitivamente el balón a la red.

Diez minutos después, Alós bloca un balón, pero el fango hace se le escape de las manos; Llodrá, que seguía la jugada, aprovecha la oportunidad para lograr el gol de la victoria para su equipo, que es el 2-1 definitivo, pese a que todavía anotamos dos fuertes tiros de Juanito que salen rozando los maderos de la meta defendida por Nadal.

ALINEACIONES

MANACOR: Nadal; Frau, Obrador, Lliteras; Torres, Vidal; Llodrá, Fernández, Mesquida, Moyá y Parera.

IBIZA: Alós; Armando, Florit, Muntaner; Gomar, Juanito; Fita, Fioravanti, Rosselló, Ribes y Santana.

este lujo defensivo —o destructivo— tenían que abandonarse otras posiciones y de este modo, vimos a Sampol quemando su clase y toque de balón en lucha desigual con los defensas blancos y casi siempre abandonado en amplia zona muerta.

Se dio el caso, digno de señalarse, de que incluso cuando se marcaron los dos goles y el Alaró tuvo que sacar del centro, solamente tres hombres se colocaron en línea. Los demás seguían atrasados y a la expectativa.

¿Qué fue el partido...? Un bombardeo continuado sobre el área alaronesa y continuado despeje de los defensas. Solamente Obrador, desde lejos, pudo intentar el disparo a puerta. Lo hizo muchas veces y bien, sin que la falta de dianas empañe su tarde brillante, en unión de Galmés y algún compañero más, que trabajó libre de enemigos.

El público se aburría de lo lindo. No bastaron para sacarle de su sopor los 16 saques de esquina que se tiraron contra el marco de Forteza, porque el Alaró tan sólo sacó uno en la segunda parte.

Se llevaban 18 minutos de juego cuando marcó el Constancia por mediación de Martín, al aprovechar una salida mal calculada de Forteza y rematar de cabeza a la puerta abandonada. A los 28, Montserrat falló un penalty cometido por Company. Y el propio Montserrat logró, también de cabeza, el segundo gol, a los 4 minutos de la segunda parte.

¿Y para qué seguir...? Digamos que se acabó cuando apenas se veían los hombres sobre el campo, y con la misma tónica general. Dirigió el encuentro con acierto —y sin dificultades— el señor Pedregal, ayudado por los señores Quetglas y Armengol.

ALARÓ: Forteza; Capellá, Palma, Mateu; Ferrer, Sans; Rosselló, Sampol, Company, Espín y Mascara. CONSTANCIA: Romero; Torres, Genís, Sans; Galmés, Obrador; Rubio, Pio, Martín, Montserrat y Arrom.

Felanitx, 4 Escolar, 2

(De nuestro corresponsal). Con otra floja entrada en el campo felanitense se dis-

putó el citado encuentro, que fue resuelto favorablemente con toda justicia por los locales.

El encuentro fue de escasa calidad técnica; pues el buen juego sólo hizo su aparición sobre el terreno en muy contadas ocasiones, siendo pocas las jugadas ligadas que se han presenciado.

El interés del partido se reducía a la marcha del marcador que, aunque siempre fue el equipo local el que llevó la iniciativa, reflejó dos empates y sólo al final se reflejó una más clara diferencia de dos goles.

Ha cuidado del arbitraje el señor Costa que estuvo bastante despedido en la apreciación de las faltas y su actuación no satisfizo a vencedores ni vencidos.

Soledad, 1 - Sallista, 0

Tuvo un buen comienzo el equipo soledista en el matinal del domingo en el Campo Municipal de Deportes, y ello nos hizo concebir fundadas esperanzas de presenciar un buen encuentro, pero no fue así para colmo de los poquísimos aficionados que asistieron al encuentro. Los jugadores soledistas ligaban y se pasaban bien la pelota, pero a medida que transcurrían los minutos vimos que ese juego difícilmente podía darles resultados positivos, ya que se mostraban individualistas en exceso ante la boca de gol, apurando la jugada hasta el extremo de que daban toda clase de facilidades a los zagueros inquisidores. El juego realizado por el Soledad fue decayendo hasta desaparecer por completo y convertirse en un insulso y pesado peloteo. Sólo imperaba la ley del patadón, mucho correatar (inútilmente), algunos de sus hombres, pero repito sin ligar una buena jugada. El Sallista se defendía como podía y sabía, dadas las facilidades apuntadas de los delanteros locales, pero su ataque tampoco ofrecía serios peligros, y así de esta forma (aburridísima) terminó esta primera parte, es decir 0-0.

El segundo tiempo continuó con la misma tónica, sin sensación de peligro para los marcos. El equipo local que era el único que tenía que intentar por lo menos la vic-

toria (menos mal que llegó) se dejaba ganar constantemente la acción y el marcador permanecía inalterable. Ese era el único aliciente que quedaba a los espectadores, hasta que los sesenta minutos, Montzón, sacando un buen remate que llevaba (en su hora...) la tranquilidad a la tribuna local. Pareció conformarse el Sallista y continuó defendiendo el descuento o el contraataque sorpresa que le llegaba en la igualdad. Y en un tris de conseguirlo estuvieron, en el último minuto, cuando la cosa ya no hubiera tenido medio, pero allí estaba Toribio denunciando el colocadísimo chut de Ferrer. Esa feliz intervención salvó un punto al equipo soledista.

El debut de Toribio fué bueno, se mostró seguro, lo mismo que los defensas. En la media Crespí, en constante mejoría, muy batallador y en el ataque el único destacable es Montzón, que al mismo tiempo consiguió la victoria para su equipo.

El señor Suau, tuvo sus fallos por ambas partes, aunque sus errores no podemos considerarlos de gravedad.

Las alineaciones fueron: SALLISTA: Cifre; Ferrer, Del Pozo, Sastre; Buades, Romero; París, Maranta, Coll Morro, Mateu y Ferrer.

SOLEDA: Toribio; Barder, Albert, Luque; Crespí, Moreno; Rigo, Montzón, Matamalas, Terrasa y Gomila.

El Menorca goleó al Alayor (8-1)

(Crónica por teléfono, de nuestro corresponsal Mateo MORAGUES).— Comenzó el domingo el Campeonato de Liga de III División, en el Grupo de Menorca. Foca gente asistió al debut porque la afición ha acogido fríamente este torneo, agravándose la cosa por el mal tiempo ya que la tarde amenazaba lluvia por todas partes. El Menorca y el Alayor fueron los contendientes en este partido inaugural. Se llevó el equipo azulgrana el partido de calle, erigiéndose en neto dominador desde el principio del juego. Fue superior a su contrincante durante todo el partido, llegando a ser su dominio tan agobiador que en muchos momentos el Alayor tuvo que limitarse a defender su puerta como mejor podía. El juego fue brillante en el primer tiempo, durante el cual se ligaron magníficas jugadas, en especial por parte de la delantera que se pasaba muy bien el cuero sin entretenerlo inútilmente.

Al iniciarse la segunda parte, la lluvia empezó a caer sin que cesara luego ni un sólo momento, convirtiéndose el campo en un barrizal extremadamente resbaladizo y peligroso, cosa que impidió que se repitiera el buen juego de la primera parte. No obstante, siguió dominando el Menorca, acercándose con facilidad

a la puerta contraria y aumentando el número de goles a su favor hasta lograr ocho tantos.

Del Menorca, lo mejor fue su delantera y entre sus jugadores los mejores Chuecos, Bou y Pérez.

Nada puede destacarse del Alayor como no sea la buena voluntad y la decisión puesta en el juego, sin desanimarse nunca por los tantos que iban subiendo al marcador. De sus hombres, más gustaron Helios, Tovo y Vergés.

Arbitró el señor Seguí con una actuación discreta y aceptable.

MENORCA.— Síntes: Voler, Fedelich, Orfila; Lázaro, Pérez, Pons Ferrer, Bou, Chuecos, Acisclo y Abril.

ALAYOR.— Quintana; Carlos, Vergés, Sala; Helios; Vicente, Tovo, Meliá, Galmés I, Galmés II y Leo.

Los goles del Menorca fueron conseguidos: tres por Bou; dos por Chuecos; dos por Pérez y uno por Acisclo.

El del Alayor lo marcó Galmés II.

PRODUCTOR: ¿Te gusta cantar? En la Agrupación Lirica de Educación y Descanso podrás demostrar tus condiciones desde corista a primera figura. De 8 a 9 de la noche te informamos en el Hogar del Productor

SALONES Sesamo NIGHT CLUB A PARTIR DEL 1.º DE NOVIEMBRE BAILE TODAS LAS TARDES CON LAS ORQUESTAS DE BONET DE SAN PEDRO y ANDRES MOLTO Días laborables consumición, 25 ptas. ¡Nueva decoración! ¡Nuevo ambiente!

Tortella y Mora, vencedores del «IV Trofeo Andrés Oliver»

José Escalás, en un buen momento, ganó el match tras moto comercial

Los «ases» se quedaron en casa.-Fea actitud de Pedro J. Gomila

Si hay deportistas que no sepan apreciar lo que se hace por ellos, no hay duda de que los ciclistas se hallan en primer lugar, pues a la hora de la disputa del Trofeo Andrés Oliver fueron muy pocos los que acudieron. Tan sólo tres equipos de aficionados y el formato de por Tortella y Mora lo hicieron y todos aquellos que una y otra vez han sido ayudados por Andrés Oliver, que nunca se ha portado como empresario y si siempre como aficionado, se olvidaron de ello y permitieron quedarse en casa. No se merece Andrés Oliver este trato, pero ello le servirá de lección para el futuro.

A las 17.30 se dio la salida al primer equipo para cubrir el sector de carretera. Palma-Inca y rector formado por Bergas-Adrover, seguidos de Colomar-Mateu, Mora-Tortella y Vidal-Conejo. Resultaron vencedores de este sector, Mora-Tortella, seguidos de Mateu-Colomar, Bergas-Adrover y Vidal-Conejo.

En el segundo sector, celebrado en el Velódromo de Tirador, la clasificación fue la misma y la general se estableció en la siguiente forma:

1. Tortella-Mora, 2-57-59
 2. Beto, Mateu-Colomar, 3-09-26
 3. Bergas-Adrover, 3-09-38
 4. Vidal-Conejo, 3-15-48
- Al final de la carrera Andrés Oliver hizo entrega a los vencedores

de los dos magníficos trofeos que llevan su nombre.

En el anunciado amatch tras moto comercial fue baja el corredor Gomila, que al no poder contar con su entrenador Jaume que no se presentó debido a enfermedad, se negó a correr con otro entrenador. Fea actitud la de Gomila, al adoptar esta postura.

La primera manga a 20 km., fue ganada por Escalás que invirtió 19' 20", seguido de Timoner, Ribas, Mercadal y Mascará.

La segunda manga a 25 km. volvió a dar vencedor a Escalás, con el tiempo de 24' 25". Esta manga fue emocionante de veras, registrándose un podo a cada, entre Timoner y Escalás, que duró unas ocho vueltas y del que salió vencedor el segundo.

La tercera manga, tuvo que ser suspendida a causa de la lluvia. Este fue el resultado final del amatch:

1. Escalás, entrenado por Mora.
 2. Ribas, por Oliver.
 3. Timoner, por Albons.
 4. Mascará, por Palou.
- Mercadal no pudo terminar por avería.

Magnífica la victoria conseguida por José Escalás, que demostró la magnífica forma en que se encuentra y con el cual habrá que contar para el próximo Campeonato de España.

HIPICAS

La lluvia y las retiradas deslucieron el programa del domingo

«Enfin», «Casualidad M», «Vertalo», «Perfil» y «Breda M», vencedores

La ligera lluvia que precedió a la primera carrera y la intensa que se registró después de la cuarta, deslucieron el que pudo ser el mejor programa de la temporada. Pueden justificarse las 16 retiradas y el peor perjudicado de esta reunión es sin duda la R.S.H. Las miradas fueron buenas, excelentes las de «Cristina», «Casualidad M» y «Vertalo» y no contamos las de la última carrera ya que ésta se corrió sobre una pista encharcada.

SIN EMOCION

Sólo seis trotones tomaron la salida y sólo «Enfin» y «Quevedo» dieron un poco de lucha. Ganó, fácilmente, el primero.

1. Enfin, 42"6, 2.280 m.
2. Quevedo, 47"4, 2.240 m.
3. Centauro, 47"9, 2.280 m.

EN FAMILIA

Los ejemplares conducidos por los Coll —padre e hijo— demostraron una clase muy superior a sus compañeros. «Casualidad M» tenía la carrera ganada cuando faltaba una vuelta para terminar y «Cristina» tuvo unos últimos milímetros de «Bella Laura», irregular, dio batalla. Palmarización de récords.

1. Casualidad M, 34"7, 2.280 m.
2. Cristina, 37"3, 2.240 m.
1. Uzar, 37"7, 2.280 m.

RECORD

Animada carrera con espectáculo.

lar escapada de «Aleluya» y final emocionante gracias al incontrolable remate de «Vertalo», la ligera realización de «Aleluya» y el esfuerzo de «Bellinda» —siempre en excelente posición—, de «Boltívar» y «Azur V».

1. Vertalo, 30"9, 2.240 m.
- Aleluya, 31", 2.240 m.
3. Boltívar 32"7, 2.220 m.

IMPOSIBLE DESBANCAR A «PERFIL»

«Perfil», siempre en vanguardia, no pudo ser desbancado por sus combativos rivales «Albo», «Sertorio» y «Zalamera» no le abandonaron nunca; «Boy» tuvo una fuerte reacción y los que pudieron ser sus enemigos, es decir, «Zurita» y «Comette II», estuvieron irregulares —la primera— o embotellados— la segunda. Emocionante el sprint final de «Albo».

1. Perfil, 37"5, 2.280 m.
2. Albo 42"6, 2.260 m.
3. Boy 37"1, 2.220 m.

SIN SORPRESAS

En realidad, los clasificados eran los favoritos. «Breda M» arrojó a «Sirio» y se aguantó firme a pesar de los ataques de «Vinga» y «Prometeo». Buenos momentos de «Fox M» y fuerte reacción de «Iris des Hsarts». Llegada muy apretada.

1. Breda M, 28"9, 2.220 m.
2. Vinga, 28"4, 2.240 m.
3. Iris des Hsarts, 36"8, 2.280 m.

PULLMAN

RECUERDE BIEN ESTA MARCA

PORQUE

Sólo en las camisas PULLMAN hallará Ud. el maravilloso cuello "FLEX" El cuello que no se arruga, no se deforma y conserva invariablemente el aspecto de nuevo.

PORQUE

Si sigue Ud. la moda y quiere una buena camisa de tejido Tervilor... (También ha de ser PULLMAN. Ahora, además de una gran variedad de Modelos en Tejidos clásicos, PULLMAN presenta el TERVILOR.



¡Grábelo en su mente! ..Mucho mejor: Si hay la etiqueta PULLMAN en

tervilor

La camisa PULLMAN está a la venta en los comercios más acreditados

ES UN ANUNCIO DE OMBI

FINCAS RIERA JAUME
 COMPRA-VENTA - ADMINISTRACION
 PRESUPUESTOS - CONSTRUCCIONES

ha trasladado sus oficinas a la
 Avda. Conde Sallent, 75, pra^l. - Tel. 24542

MECANICOS AUTOMOVILES
 DE PRIMERA CATEGORIA
 SE PRECISAN
 EN
 SERVICIO OFICIAL SEAT: Gra^l. Rdo. Ortega, 109
 Inútil presentarse sin buenas referencias.

ALMACEN

NECESITO URGENTE.
 MUY ESPACIOSO
 OFERTAS ESTA ADMINISTRACION

COMERCIAL CALZADOS ARAGON

VENTAS AL MAYOR Y DETALL

Participa a su estimada clientela, la apertura de su nueva tienda de CALZADO SELECTO para CABALLERO, en Plaza Cort, 3 - PALMA

PRIMERA DIVISION

Elche, único vencedor en campo contrario

R. SANTANDER, 3 VALENCIA, 2

SANTANDER. — Nada más iniciarse el encuentro se aprecia en el equipo local una clara táctica de contención con estrecho marcaje de Waldo y Núñez, bajando Odriozola y Yosú en ayuda de su línea media en momento de agobio. No obstante, el Santander contrasta con rapidez y cierta peligrosidad. A los quince minutos, Sampedro cede a Yosú y éste, de tiro raso, marca el primer tanto local. Un minuto después, Ribelles consigue el tanto del empate. El dominio se hace alterno oponiendo el Santander un gran entusiasmo a la mejor técnica forastera. A los 31 minutos se disputan de cabeza un balón Sampedro y Fichá, lesionándose ambos, que son retirados del campo para reaparecer minutos después con la cabeza vendada los dos.

A los treinta y cinco, Berasaluce cede un balón a un tiro de Waldo.

Al iniciarse la segunda parte se desencadena una tormenta de proporciones descomunales con gran aparato eléctrico. La enorme tromba de agua y granizo convierte el campo en una laguna, desalojándose en escasos minutos todas las localidades descubiertas. Ello hace que el segundo tiempo se haya reducido a una entusiasta lucha de veintidós hombres contra los elementos que han hecho imposible la práctica de nada parecido al fútbol.

A los dos minutos es castigado el Valencia con un tiro indirecto que, ejecutado por Lerma, se convierte en el segundo tanto local. Los forasteros protestan masivamente este tanto, y han de intervenir el entrenador valenciano y el delegado de campo para calmar los ánimos. El partido adquiere un tono de brusquedad menudeando las lesiones y caídas. A los treinta minutos, Coll, aprovechando un flojo rechace de la defensa local, logra el empate a dos tantos y un minuto después, a centro de Sampedro, Yosú, que viene lanzado, consigue el tanto de la victoria, lesionándose en la jugada.

Los equipos formaron así: SANTANDER: Berasaluce; Pallas, Santamaría, Lerna; Ramos, Escalá; Odriozola, Cebrián, Parodi, Sampedro y Yosú.

VALENCIA: Goyo; Piquer, Sárates, Mestres; Sendra, Roberto; Fichá, Ribelles, Waldo, Héctor Núñez y Coll.

Arbitró, bien, el señor Bafión.—(Alfil).

TENERIFE, 1 - ELCHE, 3

SANTA CRUZ DE TENERIFE. — El Elche obtuvo una merecida victoria sobre el Tenerife al que superó ampliamente, tanto en juego como en codicia a lo largo de los noventa minutos. El equipo local ofreció una penosa impresión y fue constantemente abuchado, salvándose del naufragio general Correa y Colo. El primer tanto del Elche se produjo a los quince minutos de juego, al lanzar Campos un disparo desde fuera del área. Un minuto después, Cardona, en jugada individual, logra el segundo.

Faltando dos minutos para terminar el primer tiempo, el Elche consigue el tercero obra de Cardona.

En la segunda parte, domina el Tenerife, que consigue su único gol a los diez minutos al aprovechar Beitia un fallo de Lashéras, rematando desde muy cerca, de cabeza, a la red. Hasta el final, acoso del equipo tinerfeño. Destacaron por los visitantes Cardona, Re, Romero; por el Tenerife, Correa y Colo, y por su pésima actuación, la línea delantera, Felipe, Jiménez y Nito.

TENERIFE: Nito; Colo, Correa, Alvaro; Felipe, Jiménez; Moreno, Santos, José Juan, Rodríguez, Beitia.

ELCHE: Lashéras; Alcantarilla, Iborra, Chanco; Rodri, Uriá; Cardona, Paporro, Re, Campos, Romero.

Arbitraje completísimo de Ruiz Casasola.—Alfil.

REAL MADRID, 2 BETIS, 0

MADRID. — Uno de los mejores encuentros disputados en el «Santiago Bernabéu», fué este Real Madrid-Betis, que bajo todos los conceptos reunió los necesarios ingredientes para ser presenciado con gran emoción por los numerosos espectadores congregados en el campo madrídista.

Y fué debido ello a que el Betis se mostró como un difícil enemigo, que no se entregó ni siquiera practico el tan de moda «cerrojo», especialmente cuando uno de estos equipos se enfrentan al pentacampeón. Ya de salida, el conjunto bético se lanzó a un rápido y bien ordenado ataque, muy bien dirigido por el austriaco Senckowitch, que llevó el peligro en numerosas ocasiones al marco blanco, aunque a la hora final los restantes delanteros visitantes no acertaron a encontrar la favorable posición para intentar el tiro a puerta con probabilidades de conseguir un resultado positivo.

Y ante este ataque, tuvo el Madrid que despertar de lo que seguramente había considerado sería fácil vencer a este Betis, y pronto reaccionó el conjunto blanco, para llegar a igualar la partida, para pasar luego a un dominio alterno, con rápidos peligros para una y otra meta.

Fué el Madrid, a los dieciséis minutos, por mediación de Di Stefano el que abrió el marcador, pero no fué válido el tanto, ya que el árbitro, Sr. Ortiz de Mendivil, apreció que el centro de Puskas lo había sido desde fuera del campo.

Continuó el juego con las mismas características y en un avance del Betis, Isidro logró cortar el centro, para seguidamente lanzar un tiro fuerte y bombeado sobre la puerta de Corral. Allí cerca estaba Lasa, que al intentar desviar el balón, lo que realmente hizo fué introducirlo en su meta.

No se amilanó el Betis por este desgraciado tanto y continuó con su férreo marcaje y su constante batallar, pero se llegó al descanso sin que volviera a funcionar el marcador de manera efectiva, ya que también le fué anulado un

Sigue cediendo puntos en su casa el Atlético de Bi bao, a quién le empató el Osasuna

El Atlético de Madrid empató en Sevilla

gol al conjunto visitante, marcado por Senekowitch, por supuesta falta a Araquistain.

La segunda mitad, fué idéntica en juego y emoción a la primera, hasta que faltando un cuarto de hora para el final, Gento logró llevar la tranquilidad a los seguidores del conjunto blanco, con un nuevo gol; un gol de extraordinaria factura y conseguido después de una preciosa jugada del veloz extremo madrídista.

No cabe hacer distinciones en ninguno de los dos equipos, ya que los componentes de ambos lograron una completísima actuación.

REAL MADRID: Araquistain; Felo, Santamaría, Miera; Isidro, Pachín; F. Ruiz, Del Sol, Di Stefano, Puskas y Gento.

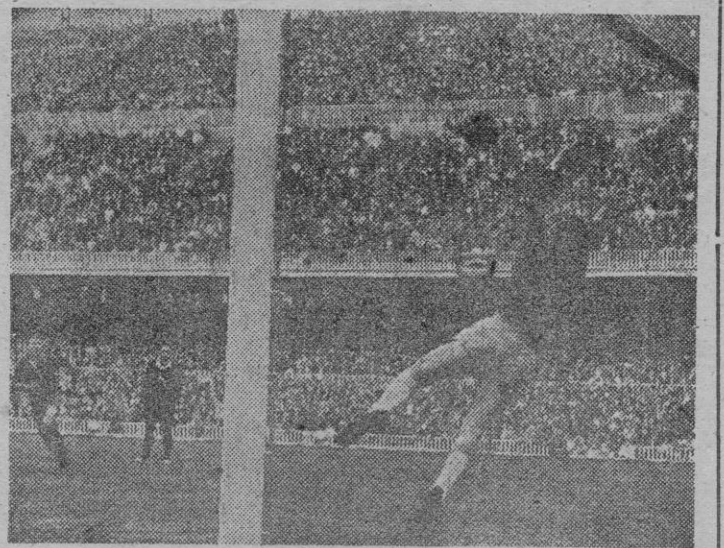
REAL BETIS: Corral; Lasa, Santos, Pablito; Muntaner, Matito; Kuzman, Ansola, Yanko, Senekowitch y Luis.

BARCELONA, 2 - ESPANOL, 0

(Crónica de nuestro corresponsal deportivo FRANCISCO YAGUE). — Una vez más el partido de la máxima rivalidad fue el del mínimo fútbol. Barcelona y Español se empeñaron, durante noventa minutos, en demostrar de manera bien ostensible el por qué uno dejó de aspirar al título hace tiempo y el por qué

«vendetta», serón un poco los ánimos de los dos bandos irreconciliables. Porque lo que es el árbitro, se desentendió por completo de lo que sucedía en el campo y dejó que cada cual hiciera lo que le viniese en gana, máxime si era dentro de las áreas.

De fútbol, poco cabe hablar. Apenas si apareció en toda la tarde. Salíó el Barcelona con un equipo



El esfuerzo de Piris resultó inútil, ya que el disparo de Benítez, al sacar una falta, llegó al fondo de la red.

otro se encuentra en peligrosa situación en la tabla clasificatoria. Daban pena, juzgando al fútbol, y causaban indignación cuando, de forma descarada, iban unos y otros a la caza de los tobillos del adversario. El parte final de bajas señalaba, de momento, dos hombres inútiles por bando, cifra que seguramente aumentará cuando maduren los golpes recibidos por algunos más.

El partido fué auténtica batalla campal durante su primera media hora. Iniciaron las hostilidades Czubor y Sastre y les secundaron prontamente Rodri y Benítez. Después, si la cosa se frenó bastante —o por lo menos ya no fue tan descarada— es porque unos y otros se dieron cuenta de lo que se jugaban todos al ver como Muñoz era retirado en brazos de los cuidadores, tras un planchazo de Benítez. La clara falta del amoneno, en lugar de provocar la tradicional

circunstancia —aunque por superioridad de plantilla siempre con mejores recursos— y presentó el español un conjunto, netamente defensivo, escuchándose, en las forzadas ausencias de «Indio» y Carranza. Los blanquiazules, como era de prever, retrasaron a Sastre a la zaga, dejando que Campos y Rial, constituyesen, con Santos, una línea de medios que justificaba el más que preventivo 4-3-3 que tenía como «puntas» a los dos exteriores y Dominguez. El Barcelona, por su parte, escalonaba a Pais y retrasaba a B en función del 4-2-4.

El juego de Benítez, la solidez de Pais y la experiencia de Vergés hicieron pronto lo más difícil, que era dominar el centro del terreno. Arrinconaron con agobio al Español en su área, pero sin que casi nunca se vislumbrase al delantero capaz de penetrar a través del sólido y duro muro defensivo blanquiazul. Y la prueba de ello es que el único gol que campeó —hasta casi el final— en el marcador, tuvo que ser conseguido por Benítez, a los 22 minutos de batalla, ejecutando una falta directa, aprovechando un hueco en la barrera, para batir a Piris en cañonazo impresionante.

Con el 1-0 en contra trató el Español de variar su sistema, pero no tenía hombres para convertir su juego de defensivo en ofensivo. Dominguez, al igual que Kocsis en la acera de enfrente, se convirtió muy pronto en renqueante figura. Poco después, llegó la lesión de Muñoz que dejaba a los españolistas con diez hombres durante los últimos diez minutos del primer tiempo. El Barcelona había tenido la oportunidad de asegurarse el encuentro en las botas de Kocsis, de Evaristo y de Szalay, pero unas veces los fallos de éstos y otras los aciertos de Piris hicieron que el 1-0 se mantuviese hasta cuatro minutos del final en que Vergés, siguiendo con inteligencia la jugada, recibió el balón de Evaristo y, completamente desmarcado, batió a Piris por alto.

Pese a un soberbio disparo de Benítez y a una gran jugada de Pereda —la única quizá— que fueron a estrellarse en el poste, el Barcelona del segundo tiempo causó pobrísima impresión y, por ende, hizo también aumentar el ridículo de su adversario. Cualquier otro equipo, en lugar del Español, habría seguramente sabido aprovechar las facilidades que, durante quince o veinte minutos, parecían dar los azulgranas.

En resumen, partido fatal de unos y otros. Ganó, merecidamente,

el Barcelona, porque fue el menos malo en el primer tiempo, pero por nada más. Del cuadro azulgrana cabe destacar la seguridad de Graella —en franca contraposición con el mal momento de los otros dos defensas, especialmente Gensana—, la labor efficacísima de Pais y las genialidades de Benítez. El «amoreno» fue el mejor de su bando, pero su buena actuación, a nuestro juicio, la afearon la lesión de Muñoz y el empeño que tuvo, faltando más de un cuarto de hora para el final, en bloquear el balón en un ángulo del campo, haciendo piruetas y provocando los nervios y el patadón del contrario. Del Español muy bien Piris y seguros Bartoli y Sastre, aunque también nos sobran de éste sus maneras. Santos empezó muy bien, cuando era volante ordenador, pero acabó mal, de improvisado lateral. Delante, solo alguna que otra arrancada de Camps, sin ninguna ayuda.

El arbitraje de Gómez Arribas, muy mal. Dejó que unos y otros se «pegasen» de lo lindo y dejó pasar las faltas más claras y absurdas, sobre todo si corrían a cargo de los defensas. Junto a él —por que el «a sus órdenes» en este caso sobra— los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

ESPAÑOL: Piris; Sastre, Bartoli, Muñoz; Gordejuela, Santos; Czubor; Campos, Dominguez, Rial y Camps.

BARCELONA: Pseudo; Rodri, Gensana, Graella; Vergés, Pais; Pereda, Kocsis, Evaristo, Benítez y Szalay.

SEVILLA, 1 ATCO. MADRID, 1

SEVILLA. — El encuentro comenzó con fuertes ataques del At. de Madrid, siguiendo una reacción del once local. Madinabeytia tiene que esforzarse para neutralizar un tiro de Diéguez que sale fuera por poco. A continuación, hay una magnífica jugada del Sevilla, con un tiro de Areta, que Madinabeytia cede a corner. Logra imponerse el Sevilla si bien su línea de ataque se muestra imprecisa en el remate.

A los 20 minutos, avanza Luigoras, que cede a Agüero, cuyo remate sale fuera por poco. Escapa luego el delantero centro sevillista y chuta su o ante la puerta, pero por nerviosismo el balón sale fuera. A los 33, Diéguez entrega a Mateos, que desde fuera del área lanza un disparo que vale el gol del Sevilla. Al finalizar este tiempo, Mut realiza sendas paradas a tiros de Collar y Peiró.

Se inicia el segundo tiempo con ataque local, saliendo fuera un chuti de Agüero. Inmediatamente, el portero visitante detiene dos tiros consecutivos de Luque e Idigoras. A los siete minutos, Areta lanza un chuti impresionante, que el portero despeja hacia arriba apuradamente, para hacerse luego definitivamente con el cuero. A los 10, Peiró coge la pelota en el centro del campo, burla a varios contrarios, se acerca a la puerta y de un gran disparo logra el empate.

Ataca el Sevilla, y a los 15 minutos, un tiro de Diéguez lo rechaza Madinabeytia. Luego domina el Atlético hasta la terminación del encuentro. Un pase de Collar a Callejo lo falla éste cuando estaba en buenas condiciones para marcar. Otro tiro de Medina lo rechaza el portero con el pie.

A los 27, un centro de Collar lo remata Medina y el balón roza el travesaño. La jugada se repite con los mismos protagonistas. En los últimos minutos, Diéguez está a punto de marcar.

El encuentro se desarrolló con fuerte viento y lluvia a ratos.

SEVILLA: Mut; Juan Manuel, Campanal, Luque; Maguregui, Achúcarro; Agüero, Mateos, Idigoras, Diéguez y Areta.

AT. MADRID: Madinabeytia; Rívila, Griffa, Calleja; Callejo, Ramiro; Dominguez, Gloria, Medina, Peiró y Collar.

Arbitró el Sr. Pintado, aceptablemente.—Alfil.

AT. BILBAO, 0 OSASUNA, 0

Bilbao. Durante el primer tiempo los dos equipos han desarrollado un juego muy vivo y de gran velocidad, destacando en el Atlético sus enormes ganas de rehabilitarse con la afición y alcanzar un resultado honroso; pero la delantera bilbaína, que por una parte ha fallado clarísimas ocasiones por su ineficacia; ante el marco pamplonés, y la fortísima defensa de éstos, que han desarrollado la táctica del tres-cuatro, han impedido que los bilbaínos marcaran tantos. Así se han desperdiciado buenas ocasiones por los

dos bandos, con mayor número para los locales, que han tenido oportunidad de alzarse con la victoria de haber estado más acertados en el tiro a puerta.

En el segundo tiempo el equipo navarro ha introducido varios cambios en su alineación inicial ante las lesiones de Zoco y Serena.

Con estos dos elementos mercedados de facultades, el equipo navarro se ha visto poco menos que imposibilitado por contener al alud atlético, cuya lantera ha seguido desplegando gran rapidez, aunque continuaron granllándose en la muralla defensiva navarra, más firme que en el primer tiempo.

También el Osasuna ha recurrido en algunos momentos a procedimientos ilícitos, tratando incluso de perder tiempo en los saques de balón, por lo que sus jugadores han escuchado varias broncas de los espectadores, lanzándose algunas almohadillas al campo en sentido de protesta.

El partido ha sido entretenido, de juego aceptable, y destacaron la movilidad de la delantera bilbaína y la cerrada defensa osasunista; aquella ineficaz ante el marco y ésta muy positiva en neutralizar los avances bilbaínos.

Resultado un poco injusto para el Atlético, que ha hecho abandonar el campo a los espectadores con acara largas.

Destacaron por el Atlético Echevarría, Arieta e Iturrriaga, éste último en el mejor partido que se le ha visto en San Mamés, y por el Osasuna, Salvador y Fusté sobre todos los demás.

AT. BILBAO: Carmelo; Orue, Echevarría, Rentería; Aguirre I, Iturrriaga; Quintela, Mauri, Arieta, Latorre y Uribe.

OSASUNA: Guerrica; Miche, Salvador, Roca; Zoco, Resque; Serena, Hormaeche, Sabino, Fusté y Ribada. Arbitró bien Gómez Contreras.—Alfil.

ZARAGOZA, 5 OVIEDO, 1

ZARAGOZA. — Partido muy movido, con un primer tiempo rojo y un segundo periodo con grandes jugadas de acierto por parte de los locales. El Oviedo jugó en forma incansable pese a la goleada y sus hombres han puesto gran entusiasmo.

A los 12 minutos de comenzado el encuentro se lanza el primer corner contra el Oviedo, que saca Miguel y Murillo remata alto. A los 24, intenta Seminario rematar un balón, Toni despeja en última instancia. Se lesiona y se atiende en la banda para reincorporarse poco después. El juego es movido, con constantes ataques y contraataques por ambos bandos. Seminario permuta su puesto con Murillo, que pasa al extremo. Hacia el final del primer tiempo, José Luis dispara fuerte. Fermín coge el balón pero se le escapa de las manos y Murillo, atento a la jugada, envía el balón a la red.

A los cinco minutos de la segunda parte, centra Miguel y Seminario, en plancha, marca el segundo gol local. Sigue el dominio del Zaragoza y el Oviedo pasa por verdaderos apuros. Los visitantes contraatacan ahora y José María lanza un disparo que Yorza detiene muy bien. También Marañón dispara y obliga a Yorza a lucirse en una buena intervención. A los 20 minutos, Seminario marca el tercer tanto. Dos nuevos goles consigue Seminario, a los 25 y 28 minutos, pero le son anulados por fuera de juego. A los 32 minutos, Duca logra el cuarto y Seminario, a los 35, al marcar el quinto, cierra la cuenta. Por último, el Oviedo, a los 37 minutos, marca el gol del honor en un tiro de Marañón.

Las alineaciones fueron las siguientes: ZARAGOZA: Yorza; Cortizo, Pepín, Reija; Isasi, José Luis, Miguel, Marcelino, Murillo, Duca y Seminario. OVIEDO: Fermín; Alvarez, Marañón; Iguarán, Paquité; Merlo, José Luis, Sánchez Lage, Marañón, José María. Arbitró el señor Marrón, correctamente.—Alfil.

PRODUCTOR: La Agrupación Lérica tiene un teatro escuela a tu disposición afilada a ella, tendrás tus amigos productores que después del trabajo honran el género lírico español. De 8 a 9 de la noche te informarán en el Hogar del Productor.

FRIO AIRE ACONDICIONADO CALEFACCION Teléf. 2.564

TEATRO SINDICAL - PROXIMAMENTE EL PORT de les BOIRES

ESTADIO LUIS SITJAR

Miércoles 1.º Noviembre - A las 4'45 tarde Emocionante partido CAMPEONATO LIGA I DIVISION

C. de F. Barcelona - R. C. D. Mallorca



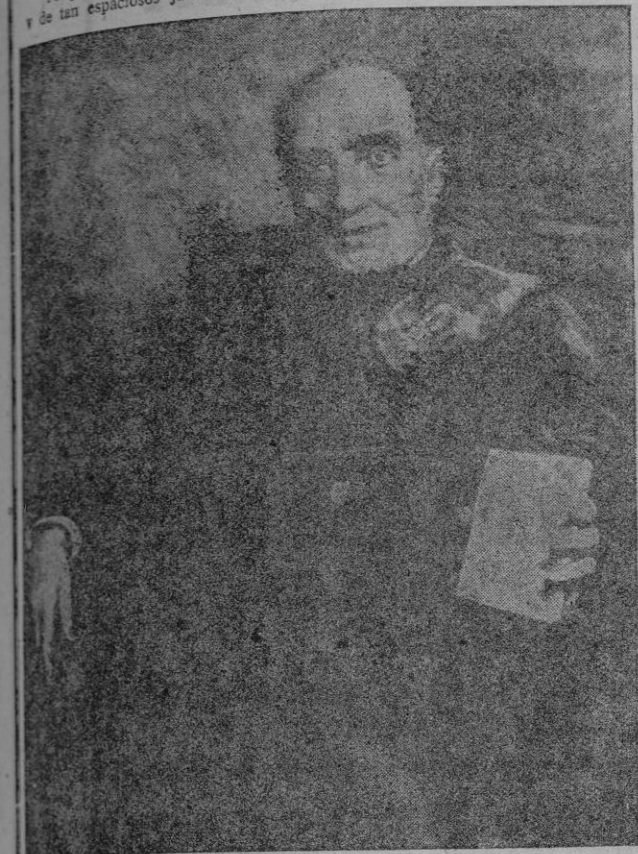
NOTAS: Entrada especial niños 10 pts. Venta de entradas en los sitios de costumbre Partido Preliminar de Preselección de Juveniles

LA LECCION DE Mn. LORENZO RIBER POR M. RAMIS ALONSO

Estamos en el tercer otoño del fallecimiento de Mn. Lorenzo Riber. Cefalpanet, su villa natal a la que tanto estimó, ha continuado hogaño dedicándole un Día de recuerdo cariñoso y enaltecedor. Hacia 76 años que Dios creara esa alma privilegiada y la mandó a un cuerpo formado en la tierra mallorquina. Esa tierra que cantó luego, tan sentidamente el poeta. En su tierra de Mallorca, gran madre de varones, que escribió «Mi tierra en su madurez, retirada ya la lira con que acompañó a su juventud sus expresiones poéticas en lengua vernácula. «El mío ja no está per cançons», me decía en cierta ocasión, lleno de nostalgia.

La Necesidad — así, en mayúscula, como escribió él — le llevó a otras actividades sin abandonar la poesía. Si dejó la versificación de sus hondos sentires y nobles pensares, derramó a mano cumplida su alma de poeta en la versión de Cicerón, Saustio, Tácito, Séneca...

Porque, la poesía es tan noble señora y de tan rico y lujoso palacio y de tan espaciosos jardines, que jamás se limita a andar en rima.



Y el verdadero poeta no precisa nunca de andaderas, para expresar lo que siente en lo hondo del alma, ni para captar el pensamiento fugaz que atraviesa el firmamento del espíritu.

Sin duda que sabe adaptarse a la rima, incluso en la traducción — ahí está la «Enéida» y las «Geórgicas» —, pero, de vuelo alto, sabe alzar la prosa y conducirla con señorío entre la luminosidad estelar.

De ahí el decir clásico, manso, señorial, con que enriqueció las columnas de periódicos de Palma, de Barcelona y Madrid.

Si a los 28 años de edad, se le galardonó con el título de «Mestre en Gai Sabera» por sus poesías presentadas a los «Jocs Florals», a los 45 fue elegido Académico, representante de Mallorca en la «Real Academia Española».

Su pluma, es decir, su alma de poeta y de humanista clásico, se adaptaba perfectamente a la precisa y elegante expresión en castellano.

Sin esfuerzo ninguno, mansamente, iban acudiendo a su llamada las palabras exactas e iluminadoras.

Así es el efecto que produce en el lector, la obra de Mossén Riber en lengua vernácula y en castellano.

No obstante, sabemos por él los sufrimientos de parto que le costó.

Todo tiene su precio. Especialmente, las cosas más valiosas de esta tierra. Y don Lorenzo pagó generosamente, a cambio de obtener las cualidades que le enaltecen.

«El poeta nace», se ha dicho y repetido demasiadas veces. No voy a contradecir semejante aseveración.

Ciertamente, si no se nace con disposiciones, no llegará a puesto el nacido.

Pero también es cierto que si no se cultivan los dones, quedan éstos sin los frutos que podrían dar.

Riber declaró: «Els versos... neixien un darrera l'altre ben a poc a poc. Al meu bressol no s'acostà cap fada benigna per deixar-li el do de la facilitat... D'alguna d'aquestes poesies podria dir que del vers que la comença el vers que la clou hi va tant de temps com el que ha mester el gra per pujar del solc fins a l'espiga». (Pròleg a «Obres Completes».)

Esto, por lo que respecta a su producción rimada en lengua vernácula. En cuanto a su garboso decir en castellano, para constatar el esfuerzo que hubo de hacer, tendríamos que bajar a sus años de formación.

Años largos, penosos y de trabajo continuado.

El nos habla de sus lejanos años mozos de la siguiente manera: «Estic a un sever pensionat. Comencen a despertar-se les passions intel·lectuals. Per alimentar-les una mica, he de recórrer a la clandestinitat».

Palabras de largo alcance explicativo de cómo se preparan quienes han sentido la llamada íntima a cierta altura en el mundo de las letras.

Y las que escribió un poco más abajo, nos llevan a la clave de las almas que han de alzarse más allá de las otras. Dice así: «De la son escassa, limitada per dos tocs de campana, jo en prenc cada vespre un bon bocí, per a lectures extratextuals». («La minyonia d'un infant orats.»)

Es la lección que Mn. Lorenzo Riber ofrece a los jóvenes que se han sentido «llamados», a fin de que lleguen a «escogidos».

El día 2 de Noviembre darán comienzo nuevos grupos para la preparación de:

ACADEMIA GENERAL DEL AIRE
ACADEMIA GENERAL MILITAR
ESCUELA NAVAL DE MARIN

en grupos reducidos (máximo 8 alumnos) a cargo de Oficiales del Ejército del Aire con Títulos Académicos y Ex-Profesores de la Academia General del Aire.

Para informes: ACADEMIA UNIVERSITARIA
Calle Ausias March, 14, 2º, 2ª. — Teléfono: 11370. — De 6 a 8.

Una nueva asignatura escolar: Normas de Circulación

Los Reportajes

Este curso, los alumnos de las escuelas primarias estudiarán una nueva asignatura, con carácter obligatorio: Normas de Circulación.

Se le dedicará una hora mensual, fraccionada en lecciones de quince minutos que, tendrán un aspecto teórico-práctico. Por el Ministerio de Educación Nacional, se dictó con fecha 29 de abril de 1961, una Orden publicada en el B. O. 108, de 66 de mayo de 1961, por la que se establecían las normas que deben regir en los centros de primera enseñanza, para orientar a los niños españoles en los problemas del Tráfico.

En las estadísticas sobre accidentes de circulación, correspondientes al año 1960, figuran 79 niños menores de 14 años muertos y 582 heridos. Estas trágicas cifras, impulsaron a la Jefatura Central de Tráfico, cuya magnífica labor se viene percibiendo en las carreteras y ciudades españolas, a estudiar un plan de orientación juvenil, puesto ya en vigor con la colaboración del Ministerio de Educación Nacional. El desarrollo de este plan ha de reportar, a los niños el beneficio de una auténtica educación cívica y, a los padres tranquilidad, al saber que sus hijos conocen los peligros de la calle, merced a la diaria tarea de un plantel de hombres que en lucha contra el accidente de tráfico, están dedicando sus mejores esfuerzos a salvar vidas.

PRIMERAS EXPERIENCIAS

A finales de 1960 se dieron los primeros pasos, con carácter experimental, para orientar en los problemas de la circulación a la juventud. En diversas provincias se organizaron cursillos para instruir a los niños mediante clases teóricas y luego ejercicios prácticos. Así, en Oviedo, la Guardia Municipal en colaboración con la Jefatura Provincial de Tráfico adiestró a un grupo de escolares que, cuando hicieron su presentación en público, dirigiendo el tráfico a la salida de su escuela, merecieron los plácemes públicos, por su seriedad y conocimientos. En Jaén a primeros del año actual se clausuró el primer Cursillo de Tráfico para los alumnos de los colegios de Primera Enseñanza, que organizó la Jefatura Provincial del Movimiento y al que asistieron trescientas niñas. En la capital de España, organizado por el Instituto Municipal de Educación, con la colaboración del Ministerio de Educación Nacional y de la Policía Municipal, se dieron en diversos centros docentes, enseñanzas sobre temas de circulación, contando incluso con la cooperación de una emisora local que dedicó un espacio en sus programas los sábados.

La experiencia adquirida en estos Cursillos exploratorios, puede resumirse así: Los niños adolescentes, que asistieron a las clases circulan con más precauciones. Para ellos el guardia civil del Ser-

Se ha iniciado un plan de orientación juvenil en los problemas del Tráfico

vicio de Tráfico o el policía municipal, no son el «Coco», sino amigos, a los que se respeta y se obedece con simpatía y de buen agrado.

COOPERACION DE LA DELEGACION NACIONAL DE JUVENTUDES

La Delegación Nacional de Juventudes, atenta siempre a la formación en cualquier aspecto de nuestra juventud, viene cooperando con la Jefatura Central de Tráfico, habiendo incluido entre las enseñanzas, que la Organización Juvenil ofrece a sus miembros en los Campamentos, el conocimiento de los problemas del tráfico. Durante el verano de 1960, ya funcionó en el Campamento «Fernando el Católico» de la Delegación de Juventudes de Zaragoza, instalado en el Moncayo, a más de mil metros de altura, una Escuela de Tráfico, donde a los acampados se les instruyó en el conocimiento de las señales de circulación y en el deber como buenos ciudadanos de respetar las normas de tráfico.

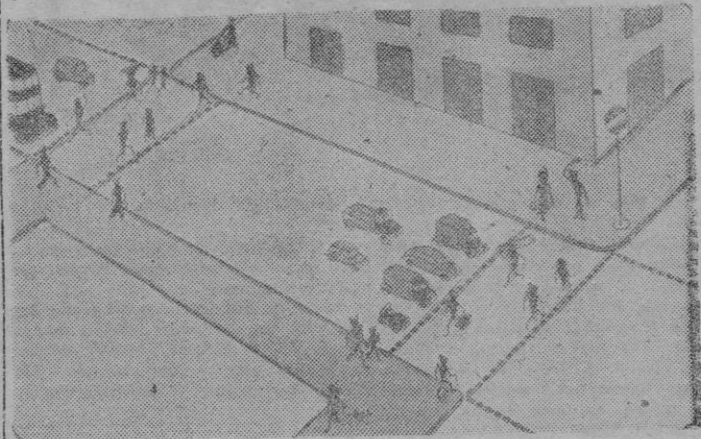
LA ORDEN DEL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL

En el preámbulo de la Orden del Ministerio de Educación Nacional, sobre la obligatoriedad de la enseñanza en las escuelas de las reglas de la Circulación, se dice: «La importancia de la circulación rodada, que constituye en nuestra época uno de los aspectos más destacados de las relaciones humanas, así como el elevado número de vehículos y el de accidentes, dan carácter de urgencia a la necesidad de implantar una enseñanza regular y metódica de las normas de circulación, no solo para impedir que los escolares resulten víctimas de accidentes, sino para prepararlos a usar las vías públicas en el día de mañana con medios mecánicos de transporte, de suerte que, además de saber como deben portarse, tomen conciencia de las responsabilidades que les afectan a ese orden».

Las enseñanzas se efectuarán basándose en los siguientes aspectos:

- Informar de las características más salientes de la circulación actual y de sus peligros, así como de las necesidades a las que responde el Código de Circulación y las medidas adoptadas por la Administración y la vigilancia de carreteras.
- Dar a los usuarios los conocimientos prácticos indispensables para que sean capaces de comportarse correctamente en las vías públicas.
- Despertar y reforzar en todos por argumentos morales, sociales y religiosos, la idea de

que son personalmente responsables del desenvolvimiento normal de la circulación, que es un importante aspecto de la vida social, y que son igualmente responsables de su vida, de su salud y de la de los demás.



La Dirección General de Enseñanza Primaria ha sido la encargada, a propuesta del Centro de Documentación y Orientación Didáctica, de redactar los cuestionarios para las clases. Los niños menores de 9 años sólo recibirán enseñanzas que les eduquen como peatones. De los 9 a 11 años, las clases versarán además sobre circulación del ciclista y conducción de animales aislados o en grupos. A partir de los 11 años, se ampliarán las enseñanzas a los conocimientos que debe poseer el conductor de vehículos con motor — motocicletas, automóviles, camiones, material motorizado agrícola y de construcción —.

«CARTILLA ESCOLAR DE CIRCULACION»

A mediados del pasado Curso, ante la envergadura que iban adquiriendo los problemas de la circulación ante la población escolar, la Comisaría de Extensión Cultural del Ministerio de Educación Nacional, patrocinó la primera «Cartilla Escolar de Circulación» publicada en España, cuya redacción y edición corrió a cargo de la Ponencia Escolar de Prevención de Accidentes del Real Club de Cataluña. La «Cartilla» muy completa y orientada hacia el pequeño lector es un alarde de buen gusto y claro sentido pedagógico y en ella, al niño, a modo de amena lectura, acompañada de gráficos típicos para el mundo infantil, se le ofrece un compendio de las principales normas de la circulación, así como las señales de tráfico y se le exponen los peligros que encierran las infracciones del Código.

Actualmente se está preparando una nueva Cartilla Escolar y un libro de lecturas infantiles sobre los problemas del tráfico. El Centro de Documentación y Orientación Didáctica de Enseñanza Primaria en su revista «Vida Escolar», viene dedicando un espacio al tema, publicando documentales, fichas, etc...

La campaña escolar iniciada, conociendo la psicología del niño, estamos seguros redundará en general beneficio. Los padres y hermanos mayores, así como otros miembros de la familia, no solemos ser —seamos sinceros— en todos los casos, fieles observantes de las normas de la cir-

culación. En el futuro, no será extraño si somos peatones, escuchar la voz del hijo, del hermano, del sobrino, etc...

—¡No cruces, que todavía no está la señal verde!... ¡Ten cuidado, que no hay marcado paso de peatones! ¡Tenemos que caminar por la acera!

Y el automobilista, a su vez: —¡Papá, que llevas exceso de velocidad! ¿No te has dado cuenta de la señal del agente de Tráfico? Me parece que los frenos no los llevas en condiciones...

Cuando nuestros hijos salgan a la calle, tendremos la tranquilidad de que conocen sus responsabilidades cívicas. Cuando nos acompañen a pie o en un vehículo, tendremos a nuestro lado a un «Angel de la Guardia»...

R. S. Q.

(Especial para «BALEARES» de P.Y.R.E.S.A.)

Jefatura de Propiedades y Alquileres Militares de Mahón

ANUNCIO

Debiendo ser enajenado en pública subasta, el edificio propiedad del Ramo de Guerra, denominado CUARTEL VIEJO DE AUTOMOVILISMO, sito en las calles de San Pedro, (Paseo frente al mar) Santa Cecilia y San Nicolás de esta Plaza. Se admitirán ofertas provisionales de los posibles licitadores en las oficinas de esta Jefatura (Cuartel de la Explanada) hasta las 13 horas del día 15 del próximo mes de Noviembre.

En las mismas oficinas de 10 a 12 de la mañana se informará a los interesados.

Mahón a 20 de Octubre de 1961. El Teniente Pagador, (firma ilegible). — Vº Bº El Jefe de Propiedades, Pedro Tremol Orfila.

SOLER

TEJIDOS SELECCIONADOS

ULTIMAS NOVEDADES EN LANERIA

AERIGOS - VESTIDOS - TRAJES CHAQUETA

SECCION DE LENCERIA

VIA TOUS FERRER, 7

PALMA - MALLORCA

AEG
TAM-
BIEN
EN SU
HOGAR



AEG

DE VENIA EN LOS ESTABLECIMIENTOS MAS IMPORTANTES DEL RAMO



COMPRAN-
DO
AEG
ADQUIERE CALIDAD



LAS DESTRUIRA RADICALMENTE INCLUSO LAS MAS RESISTENTES - PUNTO AZUL ACABARA LA PLAGA DEFINITIVAMENTE



PREPARADO ESPECIAL CONTRA HORMIGAS CON PRODUCTOS NUEVOS QUE ASEGURAN UNA TOTAL DESTRUCCION

LA NOVILLADA DEL DOMINGO

El asombro de Albacete

El tiempo se presentó poco taurino y en la plaza hubo menos de media entrada. El cartel tampoco ofrecía grandes atractivos, esta es la verdad. Estábamos los condenados sin salvación posible, los que llenaremos el departamento infernal de los recalitrantes «brusqueros». Se lidiaron novillos de las siguientes

vuelta al ruedo. Con el que cerró plaza, un bicho burriciego—de cerca no veía nada en absoluto— con el estoque pasó lo suyo Trujillo para terminar su compromiso, demasado fuerte para él, de momento. «De momentos quiere decir que no lo suspendimos del todo. Lo dejamos para septiembre del año que viene

y lo imposible, pero nada más, como no fuera matar algún toro con arrogancia y arrostos heróicos. La mayoría de las veces evidenció un desconocimiento total del toro de eficacia, el que sirve para solucionar las dificultades que con fatal frecuencia presentan los novillos-toros.

El pasado domingo Ricardo Izquierdo no sólo toreó bien, con aseo técnico, amparándose en las reglas fundamentales del toro, sino que hubo en algunos muletazos refinamiento de alta calidad. Realizó toda su triunfal actuación sin el más mínimo agobio, sin precipitaciones, sustos ni temeridades absurdas. Lancó con bastante pulcritud y bregando anduvo más afinado que en anteriores ocasiones. Con la muleta ejecutó a su primer novillo —Jamás volverá a encontrar Ricardo un novillo que se adapte mejor a sus condiciones artísticas— una faena sencillamente extraordinaria, completada con todo el repertorio estimado hoy por clásico, desde los iniciales pases de tanteo, muy toreros, hasta el desplante oportuno, pasando por los redondos, circulares, naturales, de pecho, giralillas, molinetes, aforolados y costadillos. No faltó nada.

¡Pero, si este no es Ricardo Izquierdo!... ¿No se habrán confundido y han traído aquí, resultado, a don Ricardo Torres «Bombita»?

Y a continuación llegó lo mejor, lo más auténtico, lo más serio del simpático diestro de Albacete, que fue la suerte suprema. Una vez más Ricardo miró al morrillo, dió como Machaco medio paso atrás, adelantó el pico de la muleta al hocico, avanzó recto hacia el pitón derecho, levantó el codo con



Una de las grandes estocadas de Ricardo Izquierdo

tes ganaderías (las citarémos por orden de salida para no tenerlo que repetir después): el primero y el quinto, del duque de Pinohermoso; segundo, de Matías Bernardos; el tercero, de Bernardino Giménez; el cuarto, de Rodríguez Vila y el sexto, de Ruiseñada. Buenos fueron todos menos el cuarto y el último. La terna estaba formada por Rafael Ataide «Rafaelillo», Ricardo Izquierdo y Antonio Martín Trujillo.

El primer novillo de la tarde, estradillo de línea, cómodo de cabeza, resultó noble y bravito. Lo aprovechó Rafaelillo casi del todo. Lancó con los pies juntos con más facilidad que arte, quitó por chicuelinas, banderillicó con oficio y con la muleta sacó muletazos apreciables, animados y correctos de estilo algunos de ellos. Mató mejor que en anteriores ocasiones y entre aplausos le fue merecidamente concedida la oreja. En el cuarto, un novillo cárdeno muy feo y muy manso, aunque nada peliagro, Rafael estuvo valiente y eficaz, adaptado a las pésimas condiciones del astado. Mató habilmente de media estocada y dió la vuelta al ruedo.

Dejaremos pasar al tercer espada, Martín Trujillo, para que el último comentario de la crónica —el último siempre es el primero— le corresponda al gran triunfador, Ricardo Izquierdo.

Martín Trujillo es un chico con afición y no malas hechuras físicas que todavía no está preparado para buscar con seguridad el éxito en las plazas importantes, como lo es la nuestra. Con el capote apuntó una estupenda intención al veroniquear, perfectamente apreciable en el primer tiempo, que nos recordó, nada menos que el estilo sublime de Victoriano de la Serna... No se asusten ustedes, no digo ninguna herejía. Fue una intención, no una realización. El chico, que tiene idea, propia de su ta-

ne. Su papeleta está ahora en aprender que no es sólo hacer pases bonitos sin toro, y aún con él.

Antes de empezar con Ricardo Izquierdo, me complace felicitar a sus fervientes seguidores, leales amigos, compadres de ley, don Antonio, don Juan, don Vicente y «Bolíche». Por lo



Rafaelillo puso un par al quiebro de buena ejecución

comenzamiento que han sabido esperar, por la fe en su ahijado, por los malos ratos pasados cuando pintaron bastos, recibían mi más sincera enhorabuena.

Ricardo Izquierdo el pasado domingo sorprendió al público hasta el punto de que muchos le atribuían, al final de la

precisión, pasó «el felato» doblando magníficamente la cintura y hundió todo el acero en lo alto del morrillo.

Naturalmente, después de todo esto y con las simpatías que Ricardo tiene entre los aficionados, a nadie podrá extrañar que se formara la gran escandalera, ni que fuera premiado con los máximos trofeos.

«Hay que ver lo que ha aprendido este muchacho en tan poco tiempo!... Decían casi todos.

Yo pensaba que esa lección la sabía Ricardo desde que debutó en Palma, una noche, para estoquear un becerro.

Lo que deja de advertir la gente, y eso ocurre desde hace más de doscientos años, es que no todos los toros embisten igual.

En su segundo, también bueno, pero con unos cuernos incomodísimos, volvió a estar tranquilo, decidido, garboso y hábil, y nuevamente con el estoque demostró sus mejores méritos. Realizó la suerte quizá mejor que la vez anterior, cobrando un gran pinchazo al primer envite y un formidable estoconazo al segundo, lo que mereció petición de oreja y vuelta al ruedo.

Ricardo brindó su segundo novillo a los señores Max, de «El Toro Negro», y el primero a su gran amigo don Antonio Vanrell, que se había situado en el último escalón del tendido oculto.

Todos tenemos nuestras manías. O. CALDENTEY

BURBUJAS DE CONFORT CON GOMESPUMA CASA CODINA JUNTO AL BORNE



Ricardo Izquierdo en un derechazo

lento o de alguien que le enseña, esperó semi sesgado y adelantó el capote, como lo hacía con las manos bajas aquel genial veroniqueador. Luego, al entrar gazapón el astado se desdibujaba, y aquel hermoso chispazo quedaba convertido en caricatura. Con la muleta dejó entrever lo aprendido toreando el casco, de salón, sin que una sola suerte resultara entera, perfecta. No tiene idea ni del más sencillo recurso técnico. Al primero lo mató con bastante aseo y dió, un poco por su cuenta, la

fiesta, un amaestramiento fulminante, rapidísimo, como si en unos meses, de corta actividad taurina para él —matando media docena de becerros y actuando de sobresaliente poco se aprende— hubiera acumulado todos los conocimientos profesionales de Rafael Guerra «Guerrita». Es natural; a Ricardo Izquierdo todavía no le habían visto torrear con temple, con mando, con afinamiento. Habían visto en Ricardo un muchacho cargado de buena voluntad, con muchas ganas de hacer lo posible

LAS EMPRESAS DE



Tal como habían anunciado, se complacen en ofrecer con verdadero orgullo a su distinguida clientela y público de Palma su

2.ª SENSACIONAL LISTA DE MATERIAL RECIENTEMENTE ADQUIRIDO

CONSTANTINO EL GRANDE

Cornel Wilde - Belinda Lee - Cristina Kaufmann
Eastmancolor - Totalscope

¡UN ESPECTACULO DE PROPORCIONES GIGANTESCAS!

Los jóvenes caníbales

Robert Wagner - Natalie Wood

Producción

METRO - GOLDWIN - MAYER

(CinemaScope - Metrocolor)

EL REBELDE ORGULLOSO

Alan Ladd - Olivia de Havilland

Producción

METRO - GOLDWIN - MAYER

(Technicolor)

Aventuras de Robinson

John Mills - Dorothy Mac-Guire

(Technicolor)

La última gran producción espectacular de WALT DISNEY

Bestias de la ciudad Sheriff, hora H

Lee J. Cobb - Kerwin Mathews

Producción

COLUMBIA

(Megascop)

Fred Mc. Murray - Joan Weldon

Producción

UNIVERSAL

(CinemaScope - Eastmancolor)

ALMA ARAGONESA

Lilián de Celis - Manuel Monroy

(Eastmancolor)

Una historia de amor y de nobleza entre un alegre revuelo de canciones

EL F.B.I. Y LAS DAMAS

Eddie Constantine

Bombas sobre Montecarlo

Eddie Constantine (Eastmancolor)

ABUELITA CHARLESTON

MARUJITA DIAZ

(Eastmancolor)

LA PELICULA QUE ABARCA TRES EPOCAS DEL CUPLÉ

La esclava de Roma

Rossana Podestá - Guy Madison

(Totalscope-Eastmancolor)

Roma de mis amores

Claudio Villa - Dorika Dori

(CinemaScope-Eastmancolor)

EL ULTIMO VERANO

Jeanne Valerie - Arturo Fernández

(EASTMANCOLOR)

La más sensacional película producida en España

LA TEMPORADA 1961-62 ES Y SEGUIRA SIENDO LA TEMPORADA DE ORO DE ESTE CIRCUITO

Mañana, 1.º de Noviembre en el **Club Saint Tropez**

DEBUT DE

MIGUEL ROSSELLO y su conjunto

PRECIOS NORMALES

ECONOMICOS MUNDIOS

PAGINA DIECISEIS

BOLSA DE LA PROPIEDAD

Esta sección está dedicada especialmente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria... EN AVENIDA ARGENTINA, vendo local negocio libre con viciada. GONALEZ, Plaza Mayor, 45. 2º Tel. 13188.

LOCAL junto plaza Gomila, propio para restaurante salón de té, cafetería, etcétera. Se traspasa. ROSSELLO, Pl. Arzobispo O. Miralles, 20. (20) PISOS y plantas bajas En-sanches, distintas situaciones y precios, vende JULIA, Colegiado, San Felipe Neri, 30. (16) PROPIETARIOS: Su chalet o piso, lo venderemos rápidamente o alquilaremos disponemos de amplia organización en España y extranjero. AGENCIA PIZAZA, Jaime II, 92. (23) LOCAL DE NEGOCIOS con sótano grande, en Jaime III. Vendo libre. ROSSELLO, Pl. Arzobispo O. Miralles, 20. (17) CHALET cerca Palma, con 3,500 m² de terreno, agua propia abundante, muchos frutales. Garage. Vendo libre. ROSSELLO, Pl. Arzobispo O. Miralles, 20. (22) VENDO magnífica villa con 3,000 m², completamente amueblada, en Puguera, Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (14) VENDO finca rústica en Alaró, con gran casa señorial. Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (13) VENDO en zona turística gran casa, muy apropiada para hotel, vista al mar. Informes: Dols (Colegiado), San Miguel, 87. (19)

VENTAS

NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la Legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa. ANTES DE COMPRAR compare unos estufados zapatos en Ballester 4. (10) CAJAS embalaje grandes vendo, Sans, 25, 1º. Tel. fono 13781. Palma. (10) VENDO Peluquería señoras sin traspaso, Barón Santa María Sepulcro, 28. (10) EXTRANJERO vende perilla Field Spain 6 meses, negra. Barón Santa María del Sepulcro, 54. Portofrancia. (15) PIANO COLA, nuevo 88 notas, marca STEINBERK, vendo. T.iana, 88. Son Española. (12) VENDO 2 sillones peluquería caballero, Palmera 39. (Peluquería) (10) MESAS, Sillas, parasoles, estanterías de tubo, y varias máquinas nuevas y usadas, para géneros de punto. Precios de fábrica. Teléfono 16125. Calle Eusebio Estada, 100. (25) SE VENDE armazón hierro de horno de fabricar pan. Informes: Arturo Rizzi 37. (13) VENDO Granje Avícola en funcionamiento cerca Palma. Tel. 24515. (10) DORMITORIOS nogal 6,000; curvados nogal, 7,500; Comedores, 2,500; Curvados nogal, 10,000; y encargos. Calle Sureda, 65. Estadio Balaer. (18) VENDO Obligaciones Campo Luis Sijar. Informes: Telf. 24941, de 2 a 4 tardes. (13) REMOLQUE VIVIENDA vendo en buen estado. Calle Ramón Muntaner núm. 33. Telf. 21704. (13) El-Doo transistor y escopeta, nuevos. Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (10) GUITARRAS eléctricas e instrumentos musicales en general. Casa Perelló, General Mola, 19. (13) BASCULA para camiones, semi nueva, vendo barata, fuerza 12,000 kilos, medidas 6 x 2'25. Completa garantía. García, Anselmo Clavé, 23. (20)

FINCASO

ANTES DE COMPRARLAS, compre sus zapatos en Ballester 4. (10) COMPRO pequeño chalet, con jardín y cochera, Término San Alegre a Ca's Catalá, Comodidad de pago. Esta Administración. (18) BUSCO pequeño edificio, preferible cerca de Palma o playa. Escribir a señor Woodward, 32, Westby Rd. Bourne Mouth (England). (18) ZONA INSTITUTO de particular a particular se vende finca de dos pisos grandes con almacén y jardín, propio edificación. Razón: Apartado Correos. 186. Palma. (24) CONTRATISTAS: Cedo derechos construcción sobre finca sólida. Eusebio Estada, esquina Balmes. Teléfono 24044. (13) VENDO locales o sique. Razón: Telf. 11469, Son Armadans. (10) VENTA pisos: Facilidades pago exentos 90% contribución. Verlos Padre Vives, 85. (11) TIENDA moderna situada en calle de mucho tránsito turístico, traspaso o cambio por solar o finca rústica. Escribir esta Administración núm. 8. (20) VENDO planta baja. Informes Nuño Sans, 61. (10) COMPRARIA piso, hasta 200,000 pts. de contado. Ofertas al señor Verger, Avda. Tous y Maroto, 16. (Cerca Correos). (18) PARTICULAR desea comprar chalet o planta baja, Palma o ensanche. Mínimo cinco dormitorios. Escribir ofertas señor Alex, calle Arceidugo Luis, 164. (21) PARTICULAR, extranjero compraría chalet o pisos, cerca playa o Barrios residenciales. Ofertas esta Administración. (14)

COMPRAS

COMPRARA mejor si uso zapatos de Ballester 4. (10) COMPRO ropa usada, Puertas, muebles y trastos viejos. Alfartería, 9. Teléfono 15747. (12) NO MALVENDA muebles, objetos, etc. Capuchinas, 35. Telf. 23546. (10) COMPRO colchones lana y a kilos Pedro II, n.º 66. Telf. 23408. Pasaremos a domicilio. (15) COMPRO VENDO puertas, persianas usadas y nuevas. Plaza Pedro Garau, 39. Teléfono 16716. (13)

MAQUINARIA

VENDO máquina sonda de pozos por no poder atender. General Franco, 33. Binisalem. (12)

MOTOCICLETAS

MONTARA mejor con zapatos de Ballester 4 (10) TODAS clases Vespas y sidecares en VESPA MEZQUIDA. Balmes, 16. (10) VESPA con sidecar impecable, Lube 99, Servicio VESPA MEZQUIDA. (10) SANGLAS 500 último modelo en perfecto estado. Ruta Héroes Manacor 136 y 138. (13) BOLSA DE LA MOTOCICLETA. Calle Cecilio Metelo. (Al lado de Hacienda). Telf. 25404. (13) BOLSA DE LA MOTOCICLETA. Lambretta semi-nueva. (10) VENDO Vespa 10,000 pts buen estado Escribir Apartado 27 Soller. (10) VENDO motocarro con facilidades Telf. 13391. (10) VENDO Lambretta P.M. Barceid y Combis. 5 (10)

TRAMPASOS

LOS REALIZAREMOS con zapatos de Ballester 4. (10) TRASPASO tienda bien situada por no poder atender Pl. Navegación, 14. (14) SE TRASPASA bodega en sitio céntrico, precio económico. Razón: Calle Comandante Fco. Cerdó, 18. (14) TENTADOR COLMADO vendo en céntricas y populares avenidas, bonísima clientela con hermosa vivienda, jardín y almacén. Alquiler 375. Precio ventajoso. ARBONA, Misión, 60. 1º (12 a 2). (27) DESPACHO PERFUMERIA sin vivienda en centro muy comercial, traspaso mucha venta manejable mujer sola. Alquiler 300. Precio 80,000 pts. ARBONA, Misión, 60. 1º (12 a 2). (26) GRAN TIENDA traspaso en el mejor sitio de Palma, propio gran almacén con secciones, zapatería, camisería, bordados, Juquetes o despachos de representación con exposición. Escribir esta Administración núm. 7. (28)

BAULENAS. Seats 600 nuevos a estrenar. (10) BAULENAS. Rubia Batifalla barato. (10) BAULENAS. Largos platos. (10) BAULENAS. JUAN ALCO. VER 30. 36. (10) CAMBIARIA Seat 600 perfectas condiciones a particular con Seat 1.400 tipo especial B. Tele. 12076. (15) VENDO Seat 600, Impecable. Facilidades de pago. Automóviles Pons, Aragón, 52. (11) COMPRO coches nuevos y usados. Pago al contado. Automóviles Pons. Aragón 52. (12) DE PARTICULAR a particular vendo Renault 4/4 como nuevo. P. M. único propietario. Informes: Auto-tocares Ribas. (15) VENDO taxi con permiso parado. Telf. 14596. (10) VENDO Biscuter, perfecto estado. Teléfono 17076. De 2 a 3'30. (10) GARAGE INSULAR. Servicio de transporte con camiones Borgward y motocicletas. Teléfonos 23871 y 24142. (14) VENDO material garage casi nuevo. Tel. 22417. (10) PARTICULAR vendo Wauchal mejorable, toda nueva. Garage Mallorca. (12) VENDO coche Austin Cambridge, año 1960, nuevo. Bolsa de la Motocicleta. Calle Cecilio Metelo, 18. Telf. 25404. Al lado de Hacienda. (21) VENDO coche Seat 7 plazas, nuevo. Bolsa de la Motocicleta. Calle Cecilio Metelo, 18. (Al lado de Hacienda). (18) VENDO coche Renault 4/4. Bolsa de la Motocicleta. Calle Cecilio Metelo, 18. (Al lado de Hacienda). (16) VENDO Dauphine. Bolsa de la Motocicleta. C/ Cecilio Metelo. (Al lado de Hacienda). (13) EN VENTA Topolino, Ballina, Fiat Morro bajo, Radio; Morris Minor; Ford Prefect; Plymouth; Isotta; Peugeot; Citroen; Furgoneta. Facilidades pago. Avda. Antonio Maura, 13. (23) VENDO Wolseley 1952 impecable. General Ricardo Ortega, 106. (10) ALQUILER automóviles motocicletas y microbús 12 plazas. Moto Bahía Teléfono 24186-15321. (12) COMPRARIA Ser. 1.400 tipo especial B. perfectas condiciones, de particular a particular. Telf. 12076. (14) GRUAS Sala, Héroes de Manacor, 23-25. Teléfonos 12052 y 14953. (11) VENDO Seat 600, magnifico estado. Informes: Teléfono 22801. (10) ¿SU COCHE en reparación? Alquile 600 sin chofer, nuevo, económico. Avenida Antonio Maura, 13. (13) SEA BUEN CHOFER aprendiendo con coches modernos, ramiación carnet. ESCUELA AUTOTECNICA GARCIA Pedro A. Peña, 40. (16) VENDO a particular furgoneta Ford 1 H. P. Informes: Telf. 13716. (10) COMPRO Seat Versailles tipo C. 2º mano. Tel. 13736. Intil intermediarios. (11) PARTICULAR a particular vendo Morris 7 HP. marchas buen estado. Teléfono 15322. (13) GANGA. Vendo coche Nash 6 plazas buen estado por 17,000 pts Escuela Graduada 7 Telf 104 Bini-salem. (17) VENDO coche Renault, tipo taxi 8 plazas. Informes: Telf. 13714. (10) VENDO Renault 4/4 Renault Juvé 4. Ford 17 H.P. Singer. Opel. Informes: Automóviles Liceo Margarita Caimari 76. (18) VENDO coche Mercedes 14 H.P. descapotable. Teléfono 14732. (10)

GRAN LOCAL para taller confección en planta baja, situación calles circundantes Paseo Generalísimo, preferible garaje o cochera. Abstenerse intermediarios. Informes al núm. 3 de «BALTA»RES. (25) ALQUILO pequeño chalet en San Agustín, Suecia, 12. Teléfonos 22313 y 22785. (12) TOMARIA EN ALQUILER Restaurante, Bar, Casa Comidas, zonas Paseo Generalísimo, Mola, alrededores Borne, Terreno, San Agustín, Ca's Catalá. Informes: Telf. 24494 de 10 a 1 y de 4 a 7. (20) TOMARIA en arriendo hotel temporada 3º o 4º habitaciones. Escribir en l. Administración BALEARES. (14) SE ALQUILA primer piso. Honderos, 88, 1º. Informes: Telf. 16435. (11) ALQUILARIA apartamento lujo. Paseo Generalísimo, 44, 2º. (10) ALQUILO piso renta económica, comprando muebles todo confort, por marchar al extranjero. Informes: Café Tulsa. Plaza Olivar, de 10 a 1 y de 4 a 7. (25) ALQUILO cochera casco antiguo Palma. Informes: esta Administración. (10) INGLES, Profesora nativa. 10 años dando clases en Mallorca. Precios económicos. Almirante Oquendo 29, 1º Son Armadans, calle enfrente al Hotel Mirador. Informes mañanas, Tel. 17450. (27) BAILE MODERNO clases individuales garantiza días. Profesor Santiago Aruges. Juan Bauza, 86, 1.º. (12) PERITOS INDUSTRIALES. APAREJADORES. Preparación completa ingreso. Profesores. Licencia de o.s. Soller, 45, pral. Tardes. Tel. 25146. (14) INGLES, ALEMAN, FRANCÉS, profesoras nativas Método Intensivo RAABL. Pl. Sta. Magdalena, 6. Traducciones. (13) IDIOMAS Nicolás de Pax. 25. (Cerca Hotel Palma). Telf. 21796. (10) INEANTES construcción mecánica general, preparación completa, clases teóricas y prácticas. Teléfono 24958. (12) INTERESA profesor inglés nativo. Clases 2 horas semanales Plaza San Antonio 9 Pral. De 7 a tarde. (18) INTERESA profesor francés nativo. Clases 2 horas semanales. Plaza San Antonio 9 Pral. De 7 a 8 de la tarde. (20)

LOS REALIZAREMOS con zapatos de Ballester 4. (10) TRASPASO tienda bien situada por no poder atender Pl. Navegación, 14. (14) SE TRASPASA bodega en sitio céntrico, precio económico. Razón: Calle Comandante Fco. Cerdó, 18. (14) TENTADOR COLMADO vendo en céntricas y populares avenidas, bonísima clientela con hermosa vivienda, jardín y almacén. Alquiler 375. Precio ventajoso. ARBONA, Misión, 60. 1º (12 a 2). (27) DESPACHO PERFUMERIA sin vivienda en centro muy comercial, traspaso mucha venta manejable mujer sola. Alquiler 300. Precio 80,000 pts. ARBONA, Misión, 60. 1º (12 a 2). (26) GRAN TIENDA traspaso en el mejor sitio de Palma, propio gran almacén con secciones, zapatería, camisería, bordados, Juquetes o despachos de representación con exposición. Escribir esta Administración núm. 7. (28) LAS EVITARA con zapatos de Ballester 4. (10) EXTRAVIDA maleta desde el aeropuerto al Hotel Calamayo. Gratificarán devolución en la conserjería del mismo hotel. (16) PERDIDAS LAS EVITARA con zapatos de Ballester 4. (10) EXTRAVIDA maleta desde el aeropuerto al Hotel Calamayo. Gratificarán devolución en la conserjería del mismo hotel. (16) ENSEÑANZAS APRENDERA mejor con zapatos de Ballester 4 (10) INGRESO BANCOS EXTERIOR DE ESPAÑA. Opciones Auxiliares Sin título. Preparación completa. C/ Buñola, n.º 38, 2º De 3 a 5. (20) ACADEMIA de danzas regionales. Profesor Jaime Company. Padre Molina 44. 1º Telf. 21724 (13) TELEFUNKEN RADIO - TELEVISION LA ELECTRICA MODERNA - PLAZA ESPAÑA AMERICANAS SPORT Elija la suya entre más de 150 dibujos en PEQUEÑAS GALERIAS (junto al Cine Actualidades) MANTAS - MANTAS - MANTAS PRECIOS MAS BAJOS QUE FABRICA ALMACENES CASA RIBAS EMPRESA IMPORTANTE Precisa administrativo de 25 a 30 años con sólida preparación y capacidad de trabajo; dirigirse por escrito al número 6 de esta Administración

ONDUTEX. La plancha acanalada más económica para cubiertas al exterior: gallineros, cocheras, barracones, etc. Precios: Plancha 2 x 0'90 mts., 77'00 pesetas; plancha 1'55 x 0'90 mts., 66'00 pts. Venta: Blanquerna, 25. Telf. 14.649. (34) GAMPÍ se ofrece toda clase de prendas ANTE y NAP. PA. GAMPÍ le garantiza la limpieza y lustre de sus artículos. Barón Santa María Sepulcro. (28) FERROCARRILES FRANCESES, billetes hasta con 50% reducción. VIAJES COSMOS. Alejandro Rossello, 48. Agentes oficiales. (14) GARANTIZAMOS la limpieza de toda clase de prendas de ANTE y NAPPA. Barón Santa María Sepulcro, 18. 2º A. (20) GANARA muchas pesetas. Novelas a domicilio. Apartado 5,004. MADRID. (10) COMPRARIA curso de discos de inglés de segunda mano. Informes: Café Cuba. San Magín, núm. 1. (16) SE COLOCARA ventajosamente si usa zapatos de Ballester 4. (10) SE NECESITA oficial chapista. T. Carrocerías B. Cañellas. Arturo Rizzi, 26. (11) SE NECESITA oficial carpintero. T. Carrocerías B. Cañellas. Arturo Rizzi, 26. (10) SE NECESITA oficial herrero. T. Carrocerías B. Cañellas. Arturo Rizzi, 26. (11) SOLER. Bordados. Calle Desamparados, 1. Se precisan planchadoras. Buena retribución. (10) FELICITACIONES Navidad (Christmas) variedad y precios para detallistas. COMERCIAL BOSCH. Plaza Mercedesarios, 7. Teléfono 25743. (14) TAPICERO reparación muebles. Valero, 3. (10) BLANQUEOS, pintura Escandell, Café Casa Pepe. San Magín, 71. Teléfono 21173. (11) MEDIDORES SATAM. aceites combustibles, dobles y sencillos, mezclas, petróleo, etc. Absoluta garantía en «La Leonesa». Aragón, 34. Palma. (18) POSTALES. Buen surtido. Precios especiales para revendedores. COMERCIAL BOSCH. Plaza Mercedesarios, 7. Telf. 25743. (14) BLANQUEADORES con cepillo, también pintores. Mateo Enrique Lladó, 38. Teléfonos 15747-12893. (12) VIAS URINARIAS. Antonio Alomar, especialista en enfermedades sexuales, blenorragia, fílisis, matriz y piel. Lorenzo Vicens, 3, encima Banco Exterior España y Sindicato 198 (encima Café Triquet). Tel. 12664, horas de 11 a 2. (31) SE OFRECE matrimonio para posaderos. Informes esta Admón. (14) SE NECESITA aprendiz 10 años. Juan Alcover, 75. (10) NECESITA APRENDIZ para tienda (comercio) Gaby Couture, Jovellanos, 6. (10) SE PRECISA personal para reparto, edad máxima 26 años, con preferencia carnet conducción. Edad máxima 26 años. Personarse en Uetam, 60. (21)

TAPICERO oficial primera se necesita P. Isern P. Vallidagent, 11. (10) CRISTINA Modas se precisan oficiales de 1ª Categoría. Pl. Olivar, 36, entr. B. (13) SE PRECISAN aprendices comercio. Informes en esta Administración. (10) SE NECESITAN aprendices de 14 años. Informes: Comercial Garage Segura. Avda. Alejandro Rossello, 60. Telf. 14404. (16) SE NECESITAN operarios para montar sostenes, trabajo todo el año. Horas de visita los martes, miércoles y jueves de 8 a 13. Obispo Campins, 26, pral. (26) SE PRECISA chofer 1º para reparto. Informes: La Veloz. Pl. Ob. Berenguer de Palou, 4. (15) FALTA cogedora puntos medias. Calle Francisco Sancho, nº 62. (10) SE NECESITAN auxiliares de oficina, de ambos sexos, con conocimientos de inglés y francés. Intil presentarse sin referencias. Informes: Plaza Tagamant nº 7, 2º. (24) ENCARGADO DE OBRAS: práctico en hormigón armado, precisa Empresa constructora. Intil sin referencias profesionales. Presentarse en la obra, calle Goethe, frente a Garage San Sebastián. (23) ELECTRICISTAS. Precisan oficiales, instaladores electricistas y mecánicos electricistas. Electromóvil. Aragón, 8 (Talleres, Luis Martí, 9). (15) SE NECESITA muchacha de 16 a 17 años para dependienta. Informes: Papelería Cervantes. Plaza San Antonio, 49. (17) AGENTES COMERCIALES necesitan colaborador para trabajar conjuntamente representación persianas venecianas y otros de gran venta. Escribir Apartado Correos. 429. (19) NECESITO contable con experiencia. Informes esta Admón. (10) SE NECESITA barbero. Barbería Gierrol. Plaza San Antonio. (10) GANE dinero contrato fabricación domicilio, dirigirse Apartado 544. Madrid. (10) PRECISAMOS mecánico ajustador de 1º y aprendiz mecánico. I. L. M. A. Ciudad Jardín. (11) INTERESA dependiente tienda venta material de construcción y sanitario. Intil presentarse sin buenas referencias. Razón: Oficina de Colocación. (18) PRECISAMOS media oficial. La Sastreña. Comercial Río. Vallori, 2. (10) OFRECERE buena cocinera. Informes en esta Administración. (10) NECESITO CHICA para todo. Intil sin informes. Teléfono 11504. (10) SE PRECISA Matrimonio para posaderos con vivienda. Informes: Oficina de Colocación. (11) NECESITO Auxiliar Administrativo libre servicio militar. Indispensable sea buen mecanógrafo. Edad máxima 26 años. Razón: Pasaje Manou, 16 de 3 a 8. (22) NECESITA usted comprar, vender alquilar traspasar etc? Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolverá todo cuanto dese rápida y económicamente



ALQUILER SIN CHOFER Juan Alcover 36 T. 21265

CASA DELMONTE ANTIGUEDADES ANTIQUES PRECIOS MODICOS VIA ROMA 16 - TEL. 1504

SOLER BORDADOS e/ Desamparados, 1 SE PRECISAN PLANCHADORAS. BUENA RETRIEUION

Lea «Balears»

HECHOS... ¡NO PALABRAS!



NO. 2 - FORM 21

KANSAS CITY TESTING LABORATORY, (INC.)
KANSAS CITY, MISSOURI
OFFICE AND LABORATORY
100 BALTIMORE

REPORT OF ANALYSIS

For S. E. Field & Co.
Kansas City, Missouri

Date May 7, 1947 Laboratory No. 281132

Sample Marked Compound "Wynn's Friction Proofing Oil"

Laboratory Certificate

California TESTING LABORATORIES, INC.
CHEMISTS AND ENGINEERS
TESTING AND INSPECTION
143 SANTA FE AVE. LOS ANGELES 21, CALIF.
REPRESENTATION AT ALL INDUSTRIAL CENTERS

DATE: January 24, 1947

Laboratory No. 224350

Sample Compound Wynn's Friction Proofing Oil

Metal Corrosion

Corrosion Test in
Wynn's Friction Proofing
"3 hrs. at 212° F"

Negative

Negative

Negative

Negative

Negative

Negative

Negative

Negative

Negative

Negative

method in common use for
strips of the bearing metals
"Federal Specifications,
"F (Copper Strip)."

Testing Laboratory,
Attome

**ESCUELA TECNICA SUPERIOR DE INGENIEROS INDUSTRIALES
MADRID**

ANÁLISIS Y ENSAYOS

D. LUIS RUIZ-CASTILLO BASALA, Ingeniero Industrial,
Profesor y Secretario de esta Escuela.

CERTIFICO, que solicitado por **ESPAÑOLA DE PRODUCTOS QUÍMICOS INDUSTRIALES, S.A. (PROQUIMETAL)**, con domicilio en esta capital, al fin de "Torre de Madrid", me ha presentado en el Laboratorio de Física de esta Escuela, por el Ingeniero Sr. Pablo Hernandez Benavente, el ensayo de unas muestras de productos de la marca WYNN'S, habiendome obtenido los siguientes resultados:

En el laboratorio se han recibido dos muestras, en envases de un litro, precintados, de los productos WYNN'S FRICTION PROOFING 570 H.D. Vehicle y 590 H.D. Industry, para efectuar con ellos ensayos de corrosión sobre testigos metálicos.

Se prepararon tres series de probetas de 40 x 20 x 2 mm, pulidas y con las marcas y materiales siguientes:

MARCA	Material
A.1 - A.2 - A.3	Acero duro
B.1 - B.2 - B.3	Bronce
C.1 - C.2 - C.3	Cobre
P.1 - P.2 - P.3	Antifricción

Conservando las probetas número 3 como testigos, se sumergieron las probetas número 1 sumergidas en el producto 590 H.D. y las probetas número 2 en el producto 570 H.D. Vehicle, durante tres horas, a la temperatura de 100° C, según prescribe la norma ASTM 540.31 "Corrosion Test at 212° F (Copper Strip)" de las "Federal Specifications, VVL791A".

Después de este ensayo, se compararon las probetas sumergidas con sus testigos correspondientes, no observándose en ninguna de ellas indicios de corrosión.

Y para que conste, expido lo presente con el V.º B.º del Ilustrísimo Sr. Director de la Escuela, en Madrid, a los 20 días de octubre de mil novecientos 61.

V.º B.º
EL DIRECTOR

M. Peto

Luis Ruiz-Castillo Basala

Productos importados de origen, elaborados por WYNN OIL COMPANY de Azusa, California U. S. A.

Distribuidores exclusivos para Cataluña y Baleares:

METRACO, S. A. - Doctor Dou, 14 - Tel. 221 50 55 - BARCELONA

Distribuidor general: PROQUIMETAL, S. A. - MADRID

LA PRUEBA ESTA EN EL RESULTADO

LABORATORIOS OFICIALES CERTIFICAN LA GRAN CALIDAD DE WYNN'S